

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, viernes, 19 de diciembre de 1969

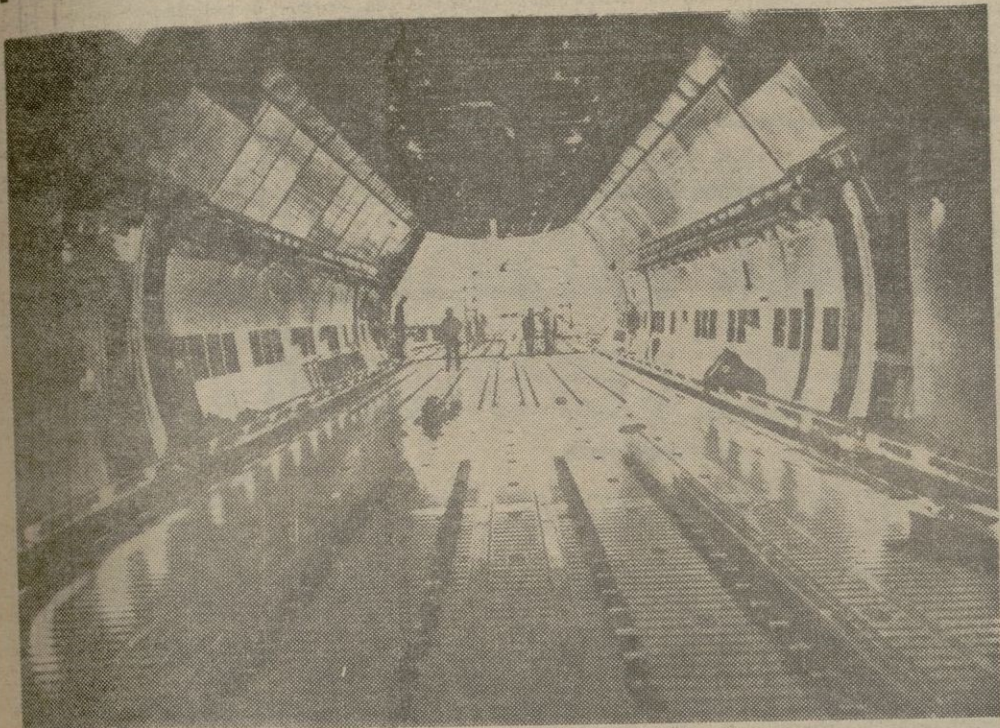
AÑO XXXI : N.º 10 097  
PRECIO: 3'— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## ESTA INMENSA NAVE (ES EL «GALAXY», AVION MILITAR)



Esta inmensa nave, donde bien a gusto cabrían tres trenes, es sólo una vista parcial de la panza del «C-5 Galaxy», el mayor avión de transporte militar que se ha conocido. La foto es de Marietta, Georgia, donde están montando el nuevo ejemplar de la familia de los «jumbos» del aire que nos esperan.

## NUEVA YORK LOS «OVNIS», OLVIDADOS

SU ESTUDIO  
NO ESTA  
JUSTIFICADO  
(CRONICA ESPECIAL  
EN EL INTERIOR.)

## Anarquista italiano detenido



## EN BRUSELAS: LA REINA FABIOLA CON LOS ARTISTAS ESPAÑOLES



A Bruselas ha llegado la embajada artística española que se ha hecho ya una tradición por estas fechas en varios países europeos. Nuestra representación diplomática ha ofrecido una recepción al grupo de artistas. Invitada de honor fue la Reina Fabiola, a la que vemos en la fotografía conversando con Maruja Garrido y el resto de los artistas españoles.

## EN LONDRES DEFINITIVO: ABOLICION DE LA PENA DE MUERTE

La Cámara de los Lores ratificó el acta abolicionista

Londres, 18. (Pyresa). -- La Cámara de los Lores ratificó esta tarde la abolición de la pena de muerte por una mayoría de cuarenta y seis votos. La Cámara de los Comunes había aprobado dicha acta abolicionista el pasado martes por una mayoría de ciento cincuenta y ocho votos. La pena capital queda, pues, abolida definitivamente en Inglaterra.

(Continúa en quinta página)

ROMA. — El anarquista italiano Pietro Valpreda, fotografiado en una reciente manifestación en Roma que ha sido detenido bajo la acusación de complicidad en el reciente atentado perpetrado en un Banco de Milán y en el que perdieron la vida 14 personas.

(Telefoto Upi Cifra.)

## CORTES ESPAÑOLAS:

## NEGOCIACIONES CON EL M. C. SOBRE GIBRALTAR Y CONVENIOS CON EE.UU.

(INFORMACION EN PAGINAS NACIONALES)

## GINA, «MAXI»



Faltaría más: Sofía se puso de «maxi», Claudia se puso de «maxi», pues Gina se pone de «maxi», en un rapto de modestia. Tigre y medio fue preciso para el abrigo.  
(Foto de Cifra.)

HOY,  
32  
PAGINAS

Sus LOTES  
y CESTAS  
de NAVIDAD

CON LA GARANTIA Y EL  
PRESTIGIO DE  
UNA MARCA

**Helios**

COMO SIEMPRE, EN

comercial **Ramón**

C/. Juan Alcover, 147-153  
Teléfono 272100

EN DONDE HALLARAN  
CALIDAD A SU JUSTO  
PRECIO.

## «OSBORNE» obsequió a la pasajera cuatro millones



Ayer, procedente de Barcelona, llegó el pasajero cuatro millones, señora Elisa Bassets de García, acompañada de su esposo don Eduardo Miguel García-Torrijo. La Casa Osborne, le ofreció un vino de honor (brindándose con sus famosos caldos y, en el transcurso del cual, la señorita María Inmaculada Concepción Coll, le hizo entrega de un cofre de piel conteniendo copas y brandy especial de Reserva de la mencionada firma.

CORTES ESPAÑOLAS

LOPEZ BRAVO EXPUSO LOS TEMAS MAS IMPORTANTES DE LA POLITICA EXTERIOR ESPAÑOLA

Madrid, 18. (Pyresa). -- Hoy a mediodía, en el Palacio de las Cortes, la Comisión de Asuntos Exteriores ha celebrado una reunión de carácter extraordinario...

NEGOCIACIONES CON EL M. C., SOBRE GIBRALTAR Y CONVENIOS CON EE. UU.

ra del régimen especial de Seguridad Social de los trabajadores del mar.

El ponente señor Oña, leyó la nueva redacción del artículo 35, primero la sección segunda "prestaciones, servicios sociales y asistencia social", que se refiere a la asistencia sanitaria.

A petición del señor Caballo de Alba se acordó repartir su texto entre los miembros de la Comisión, para su mejor conocimiento, por escrito y, mientras se hacía así, el Presidente dispuso que se pasara al estudio del artículo siguiente...

En la sesión de la tarde, la nueva redacción del artículo 35, fue aprobada. En ésta se señala que tendrán derecho a la asistencia sanitaria los trabajadores o asimilados comprendidos en el régimen especial, los pensionistas y familiares asimilados.

Tras unas palabras de bienvenida del Presidente de las Cortes, el Ministro se refirió especialmente a las negociaciones con la Comunidad Económica Europea, a las relaciones hispano-británicas, al estado actual de los convenios con los Estados Unidos cuya vigencia termina en septiembre del año próximo...

Tras la exposición de Ministro y en respuesta a su expresa invitación, se celebró un animado coloquio, que se prolongó durante hora y media con numerosas intervenciones de los procuradores asistentes, a cuyas preguntas contestó ampliamente.

Con el Presidente de las Cortes y el Ministro ocuparon la mesa presidencial, entre otras personalidades, el Presidente de la Comisión señor Martín Artajo; su Vicepresidente señor Finat, y el Secretario señor Marañón.

EN EL MAR

Madrid, dic. 18. (Cifra). -- La Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas de hoy está mañana dos horas a su tarea de dictaminar el proyecto de Ley reguladora...

OBSEQUIO DE RADIO BARCELONA A LOS HIJOS DE LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

MADRID 18. (Cifra). -- En la tarde de hoy jueves "Radio Barcelona" ha procedido a la entrega de un nacimiento de artesanía catalana a los hijos de S. A. R. los Principes don Juan Carlos y doña Sofía. El acto se celebró en el Palacio de la Zarzuela.

El nacimiento que es obra de artesano don Luis Vidal medalla de la Asociación de Escultores de Madrid y es una reproducción del nacimiento de San José donde figura las siguientes piezas: El niño Jesús, la Virgen María, San José, tres ángeles el rey y la mula.

También fue ofrecida a los hijos de S. A. R. una muestra de los dulces tradicionales de Cataluña que se consumen en la Navidad: turrones "borregos" de Cardener, pastissets de Tortosa, "neules" de Santa Coloma, "pastilles" de Agramunt, "neules" de San Feliu de Codina, "jotes" de Espiugas de Francolí, "malvasia" de Sitges, "caramelos" de Barcelona, "almellets" de Vilafranca de Panadés y de Arenys de Mar, etc. etc.

Al acto asistieron S. A. R. los Principes Juan Carlos y doña Sofía, los infantes don Felipe, doña Elena y doña Cristina los cuales conversaron durante largo rato con la representación de Radio Barcelona. El Principe Juan Carlos anunció la probable visita a la capital catalana para principios del año próximo.

LOTERIA NACIONAL

SORTEOS PARA LOS QUE SE AUTORIZAN PARTICIPACIONES

Madrid, 18. (Pyresa). -- El Servicio Nacional de Loterías podrá conceder autorizaciones de fraccionamiento de billetes de la Lotería Nacional, en participaciones con sobre precio para los siguientes sorteos extraordinarios: "Niño" -7 de enero-, "Primavera" -5 de marzo-, "Paz" -7 de abril-, "Mayo" -5 de mayo-, "Cruz Roja" -5 de junio-, "Millones" -7 de julio-, "Turista" -de septiembre- e "Hispanidad" -15 de octubre-.

Según la orden correspondiente del Ministerio de Hacienda, publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado, el mínimo de la cantidad que debe comprender cada autorización será de 50.000 pesetas por sorteo, incluso en el de Navidad.

tiendo y en consecuencia mantiene el texto.

El señor Serrats indica que el fondo de su enmienda es el mismo del Ministerio de Trabajo; la cuestión es, al parecer, de procedimiento. Por lo tanto no tiene inconveniente en que su enmienda se transforme en ruego, lo que acepta la Comisión.

El artículo se aprueba con tres votos en contra.

El artículo cuarenta y ocho se aprueba conforme al texto de la ponencia, así como los sucesivos hasta llegar al cincuenta y uno, en el que se debaten tres enmiendas. Una del señor Serrats, que propone que en el número primero de este artículo, referente a

la Presidencia del Consejo General y de la Comisión Permanente se suprima la palabra "Declarado" al referirse al Presidente del Instituto Social de la Marina, así como la mención a que éste tendrá categoría de Director General. Esta enmienda es aceptada por la ponencia.

A continuación se debaten dos

enmiendas similares de los que solicitan que los Vicepresidentes empresarios y trabajadores del Consejo del Instituto no sean designados por el Ministro de Trabajo, sino elegidos por los mejores representantes de empresarios y de trabajadores.

La ponencia, en principio, propone a más enmiendas y, finalmente, propone la supresión del artículo.

En votación, esta supresión derrotada por quince votos contra ocho y dos enmiendas aprobadas.

Minutos antes de las diez de la noche se levanta la sesión para proseguirse a las diez de la mañana del día siguiente.

MADRID

«LAS INVERSIONES EXTRANJERAS SON LA PIEDRA DE TOQUE DEL DESARROLLO ESPAÑOL»

DECLARO EL MINISTRO DE COMERCIO

Madrid, dic. 18. (Cifra). -- «Conviene no olvidar que desde 1952 el déficit comercial acumulado de nuestros intercambios con los Estados Unidos asciende a 3.091 millones de dólares (216.370 millones de pesetas). En esta situación parece evidente que un acuerdo comercial "ad hoc" dentro de la filosofía de las preferencias generalizadas, puede y debe corregir esta situación sin tener que acudir, en otro caso inevitablemente a medidas siempre antipáticas y dolorosas».

En estos términos se expresó hoy el Ministro de Comercio don Enrique Fontana Codina, a los postres del almuerzo que le ofreció la Cámara de Comercio Americana en un céntrico hotel de la capital.

Dijo también el señor Fontana Codina que desde el punto de vista comercial, es para los españoles fundamental como para los Estados Unidos como suministradores preponderantes lo es también, «que se nos trate como lo que somos, es decir, un país lealmente colaborador de los Es-

tados Unidos que se encuentra en pleno proceso de desarrollo y que, por lo tanto, se merece cualquier facilidad de tipo comercial.»

Inicialmente el Ministro de Comercio declaró que los problemas de la economía española exigen soluciones compartidas por varias competencias ministeriales, y, en este sentido, se coordinan las funciones para lograr una política unitaria y al mismo tiempo eficaz. Por otro lado, al referirse concretamente a la actividad propia de su Departamento señaló que una política de importaciones por acertada que sea no induce por sí sola a la modificación de las estructuras productivas y que el equilibrio de nuestra balanza de pagos está dependiendo de que se modernicen de forma dinámica los sectores agrícola e industrial.

La liberalización de los inter-

cambios comerciales --prosiguió el Ministro de Comercio-- ha conducido a España a una situación que, en estos momentos se traduce en una importación de cerca de 4.250 millones de dólares de productos extranjeros (29.500 millones de pesetas) contra una exportación de alrededor de 1.850 millones de dólares de productos españoles (129.500 millones de pesetas). Afirmó por último que los Estados Unidos han alcanzado el primer puesto entre los países suministradores de mercancías a España, si bien el mercado norteamericano se ha puesto también a la cabeza de todos los mercados importadores y, por lo tanto, de entre los países consumidores de productos españoles.

A las palabras del Ministro de Comercio siguió un coloquio en el que el señor Fontana Codina fue preguntado sobre las medidas adoptadas últimamente por el Gobierno tendrán repercusiones en los precios.

Contestó el Ministro diciendo que la Política de precios que seguirá el Gobierno será de selectividad dentro de la estabilidad y que no ve razón para creer que los precios vayan a dispararse.

Sobre cual será la política del nuevo Gobierno en cuanto a las inversiones extranjeras, el Ministro de Comercio contestó que las inversiones extranjeras son la piedra de toque del desarrollo español y, en razón a ello estimaba que debían ser verdaderamente progresivas y, en especial, la estimación de la exigencia del desarrollo previo en las operaciones de tráfico de perfeccionamiento

PLENO DEL CONSEJO DE CAMARAS

Madrid, dic. 18. (Cifra). -- Se ha reunido el pleno del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, bajo la presidencia de don Epifanio Ridruejo, informa un portavoz de dicha Cámara.

Independientemente de asuntos de trámite, el pleno se dirigió al Gobierno pidiendo de manifiesto la urgente necesidad de resolver la parálisis administrativa que afecta actualmente a la financiación de exportaciones como consecuencia de la reorganización institucional que se encuentra en estudio.

Expuso el pleno la preocupación de las Cámaras españolas la situación que se está produciendo y confía en que el nuevo sistema de seguros de crédito a la exportación permita una financiación más fluida de las exportaciones utilizando, no solamente los canales de financiación oficial, sino también de las instituciones privadas de crédito.

Deliberó también el pleno sobre la cuestión de los criterios de fijación de los techos de precios para países que tanto afectan a la orientación general de la exportación española.

Finalmente, fue examinado el contenido de la reciente disposición que obliga a establecer depósitos previos a la importación de mercancías y acordó, asimismo, dirigir un escrito al Ministro de Comercio en solicitud de una mayor flexibilidad y una vigilancia constante de esta medida, así como la implantación de una selectiva progresiva y, en especial, la estimación de la exigencia del desarrollo previo en las operaciones de tráfico de perfeccionamiento

ATENCION!!

EN NUESTRA EDICION DEL PASADO DOMINGO APARECIA UN ANUNCIO DE

ALMACENES cañellas

EN EL LOTE «Z» DE SU OFERTA DECIA:

- 1 Botella SOBERANO 1 litro
1 Botella TERRY 1 litro
2 Botellas 501 1 litro
Ptas. 169'-

CUANDO DEBIA SER

- 1 Botella SOBERANO 1 litro
1 Botella TERRY 1 litro
2 Botellas 501 1/2 litro
Ptas. 169'-

VALGA LA RECTIFICACION

EL TIEMPO

AMENAZA DE LLUVIAS

Madrid, 18. (Pyresa). -- El anticiclón continúa al sur de Azores, y prolongándose hacia el este, hasta el Golfo de Cádiz. Al noroeste de Inglaterra hay una activa y profunda borrasca y en las proximidades de Italia, sobre el mar Tirreno, otros depresión mucho menos importante. Los vientos sobre la península seguirán soplando mañana del cuarto cuadrante y arrastrarán un sistema frontal que alcanzará al mediodía el noroeste de la península y barrerá el tercio superior de la mitad occidental por la noche, ya a última hora, profundizar hacia el sur, por el valle del Ebro, y alcanzar Levante y Baleares. Así las cosas, mañana deberá continuar el tiempo con cielo cubierto en Galicia y Cantabria, donde seguirán los chubascos de lluvia moderados. En el Duero, la nubosidad será variable, aunque generalmente abundante, con chubascos dispersos. En Extremadura y la meseta inferior, cielo nuboso o poco nuboso, con chubascos en las comarcas septentrionales. En Andalucía y Segura, poco nuboso. En el Ebro, Cataluña, Levante y Baleares, cielo nuboso, empeorando en el transcurso del día con lluvias por la tarde que a última hora alcanzarán el norte de Levante y Baleares. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 3 columns: City, min. temp, max. temp. Includes cities like Oslo, Estocolmo, Helsinki, Lisboa, Londres, Manchester, Birmingham, Amsterdam, Bruselas, Copenhague, Berna, Paris, Lyon, Marsella, Lisboa, Berlín, Hamburgo, Frankfurt, Munich, Bonn, Viena, Palma.

MADRID

# EL PRINCIPE DE ESPAÑA CLAUSURO LA ASAMBLEA DE LABRADORES Y GANADEROS

## CON ASISTENCIA DE LOS MINISTROS DE SINDICATOS, TRABAJO, COMERCIO Y DE AGRICULTURA

Madrid, 18. (Pyresa). — El Príncipe de España y los Ministros Delegado Nacional de Sindicatos, de Trabajo, de Agricultura y de Comercio, han presidido esta noche la clausura de la IV Asamblea General de Labradores y Ganaderos.

MADRID

### INAUGURACION DEL CABLE COAXIAL BARCELONA - PISA

DESDE EL DESPACHO DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID, 18. (Pyresa). — En el despacho del Ministro de la Gobernación, señor Garicano Gofí, se inauguró esta tarde, a las siete, el cable coaxial Barcelona-Pisa, que permitirá una considerable mejora en las comunicaciones entre España e Italia.

En primer lugar, envió un saludo desde Italia el Ministro de Correos y Telecomunicaciones, señor Valschi, quien transmitió los mejores deseos y saludos del Gobierno y del pueblo italiano y auguró que la vía que hoy se abre en las relaciones entre ambos países alcanzará un largo camino.

El señor Garicano Gofí le respondió que le era muy grato inaugurar este nuevo servicio y expresó su agradecimiento al Estado italiano y a la Compañía Telefónica Nacional de España por abrir esta vía de entendimiento entre las dos naciones.

Intervino después el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, quien expresó, en perfecto italiano, sus deseos de que España e Italia, ocupen en el Mediterráneo el papel que les corresponde, y envió sus saludos al Jefe del Gobierno y al Ministro de Asuntos Exteriores italiano.

El Embajador de Italia, señor Marchioni, pronunció después unas breves palabras. Y por último, el Presidente de la Compañía Telefónica, señor Narrera de Irímo, entregó a los Ministros y al Embajador italiano sendas medallas conmemorativas y destacó que este primer cable submarino, que insalata la C. T. N. E., le seguirán otros más en los próximos años.

Habló, en primer lugar, el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, para dar las gracias a S. A. R. por presidir el acto, en el que se hallaban los representantes de todo el campo español. Enumeró, a continuación, los objetivos de anteriores asambleas generales y a los que aun no se han dado cumplimiento los trabajos elaborados a lo largo de esta IV Asamblea.

### IMPOSICION DE CONDECORACIONES

Seguidamente, se procedió a la imposición de condecoraciones por parte del Príncipe de España, a don Luis Casares, don Victoriano González de Sáez, don José Poveda Murcia.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

A continuación, el Ministro de Agricultura, don Tomás Aliende y García Baxter, pronunció un discurso, en el que concretando la línea de acción del Ministerio de Agricultura, enumeró los siguientes puntos:

1. — Coordinación, a nivel nacional, de los distintos planteamientos regionales, pues el desarrollo regional puede ser totalmente equivocado si no se tiene en cuenta cual es la dirección, objetivos y planteamientos que informan las políticas de las otras regiones del país.

2. — Base económica real y no romanticismo. Por ello, resultaría absurdo y no descansaría en una base real, el que un Gobierno pretendiese hacer una política de igualdad regional, como tampoco sería justo utilizar esas desigualdades regionales a modo de instrumento o acicate para el desarrollo de un país, sacrificando el éxito de unas ante el estancamiento de las demás.

3. — No puede tratarse solo de planteamiento agrario para el desarrollo agrario y para el desarrollo de las zonas rurales, hace falta la industria hacen falta los servicios, hace falta una infraestructura de transportes y una política

de relación y de mercados que no puede limitarse al área de la región.

### REFORMA AGRARIA

Más adelante, el Ministro resumió sus ideas, referentes a la reforma agraria, en estos puntos:

a) Ordenación territorial de las producciones y del uso de la tierra desde una perspectiva nacional, actuando siempre, preferiblemente, por medios indirectos y no de forma coercitiva, para dejar al hombre el desarrollo de su libre iniciativa.

b) Reforma de las estructuras exclusivamente agrarias, condicionadas sobre la base de la viabilidad económica por las tendencias de la población activa del sector y por los aspectos sociales, contemplando las formas jurídicas de la propiedad y la explotación de acuerdo con la realidad de cada zona.

c) Industrialización agraria y rural debidamente estructurada, de acuerdo con las realidades económicas actuales o potenciales de la región, y aprovechamiento, mediante la creación de los necesarios servicios, para fines extra agrarios, de zonas que aporten nuevos ingresos a las áreas rurales a través del turismo deporte y otras utilidades.

y d) Polarización de las inversiones sociales hacia los núcleos urbanos con posibilidad de futuro.

Por último, el señor Aliende y García Baxter afirmó: «Yo me he leído todas las mociones. No han pasado a ningún cajón para su archivo. Me he encontrado viejos temas conocidos, muchos de los cuales pueden ser abordados, y algunos, que se refieren a planteamientos programados en el II Plan de Desarrollo, no solamente pueden, sino deben, y así se hará, ser abordados inmediatamente».

### DISCURSO DE GARCIA RAMAL

Tras la intervención del Ministro de Agricultura, habló el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, señor García Ramal. Resumió las conclusiones más importantes de la Asamblea. Respecto a la empresa agraria, afirmó que ésta significa una tarea primordialmente programada, dotada de medios suficientes para un rendimiento cabal. Han pedido que la asistencia al empresario sea tenaz, pues cuanto mejor sea el empresario, mejor será nuestro campo.

Respecto al régimen financiero de las entidades agrarias afirmó que las dotaciones son escasas y que es justificado que los agricultores españoles sueñen con cuotas sindicales agrarias. Otra de las conclusiones —dijo el Ministro— ha sido la garantía de trabajar en el campo y el Seguro de Desempleo.

El conseguir la equiparación en la Seguridad Social con los restantes estamentos productivos, ha sido otro de los objetivos principales de estas asambleas.

### PALABRAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

Cerró el acto de clausura de la IV Asamblea General de Labradores y Ganaderos el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, quien dijo que había seguido con atención las actividades de la asamblea y todas las actividades de la Organización Sindical. De ahora en adelante —afirmó— vosotros haréis que yo venga con mayor frecuencia a esta casa. Os deseo en estos momentos que llevéis a vuestras casas mi saludo para unas felices Navidades y un próspero Año Nuevo.

Finalmente declaró clausurada la Asamblea.

MADRID

## SILVA MUÑOZ REGRESO DE SU VIAJE A PARIS

### EL GENERAL MIZZIAN SALIO PARA MARRUECOS

Madrid, 18. (Pyresa). — En el expreso "Puerta del Sol", llegó esta mañana a la estación de Chamartín, procedente de París el Ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz.

El señor Silva Muñoz, era esperado ayer, en Barajas, a donde había de regresar por vía aérea. Las condiciones climatológicas adversas impidieron al parecer la realización del viaje en avión, y el Ministro decidió utilizar el tren. Acudieron a recibirle, el Ministro de Industria, señor López de Letona, encargado de la Cartera de Obras Públicas durante la ausencia de su titular, y altas personalidades de este Departamento.

### GENERAL MIZZIAN

Madrid, 18. (Pyresa). — Esta tarde ha salido hacia Marruecos el Ministro de Defensa de aquel país, General Mohammed Mizzian, en avión especial, acompañado de su esposa, después de pasar dos días en Madrid durante los cuales asistió a la inauguración de la exposición de pinturas de su hija, Meriem Mizzian, Agregado Cultural a la Embajada de Marruecos en España.

### REGRESO DE

### MARTIN VILLA

Madrid, 18. (Pyresa). — Don Rodolfo Martín Villa, Secretario General de la Organización Sindical ha regresado por vía aérea a esta capital, después de la visita que realizó a la Gran Bretaña para establecer contactos con personalidades de la vida política y sindical británica.

## Seguridad Social de los ferroviarios

### EL MISMO SISTEMA PARA TODOS

Madrid, 18. (Cifra). — El Boletín Oficial del Estado publicará mañana un decreto del Ministerio de Trabajo por el que se incorpora al régimen especial de la Seguridad Social de los trabajadores ferroviarios, establecido por Decreto de 6 de Julio de 1967 a F.E.V.E. y las compañías concesionarias de ferrocarriles de uso público y a los trabajadores de unas y otras.

## CENA HOMENAJE A LOS DOCTORES DE LA «VI EMBAJADA BALEAR»

### TUVO LUGAR EN EL RESTAURANTE TORRE DEL AUDITORIUM

Como remate de la VI Embajada Balear, se celebró ayer noche en el Restaurante Torre del Auditorium de Palma la tradicional cena, que este año tuvo el carácter de Homenaje a los señores Doctores que asistieron a la Embajada, y que durante el viaje

prodigaron sus cuidados a los acaecidos por la epidemia de gripe.

Asistieron muchos embajadores y ex-embajadores de otros años, reinando en todo momento el compañerismo y la hermandad que presidieron la Embajada.

Fue proyectada una bonita película en color filmada por Logarivi de los más interesantes pasajes del recorrido a través de Suiza y Francia siendo al final premiada con nutridos aplausos.

Fue servida una exquisita cena. Ocupando los señores Doctores lugar preferente. Fue presidida por D. Gabriel Barceló, Director de Viajes Barceló, S. L., y D. José Luis Ginzález Sobral, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo quien llevaba la representación del Sr. Gobernador Civil, D. Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación Provincial y D. Lorenzo Oliver, teniente Alcalde, representando al Sr. Alcalde, acompañados de sus respectivas señoras.

En el brindis hubo parlamentos de Sr. Barceló; del Dr. D. Bartolomé Mestres; del Sr. Villalonga, cerrando el acto D. José Luis González, con palabras de gratitud y de felicitación para todos, por el éxito de la VI Embajada Turística Balear.

Queremos destacar la fineza tenida por la Agencia Barceló S. L., al obsequiar a las señoras de los Doctores con preciosos ramos de flores.

Finalizó la velada entre alegría y felicitaciones mutuas.

GARA

## ASAMBLEA NACIONAL DE LABRADORES Y GANADEROS

### ENTRE OTROS ASUNTOS SE TRATO AYER DEL PROBLEMA JUVENIL EN EL CAMPO

### EL ACCESO DE LOS TRABAJADORES A LA PROPIEDAD Y LOS CREDITOS

MADRID, 18. (Cifra). — «La incorporación de la juventud al desarrollo agrario», «Desarrollo regional agrario», «Participación de la mujer en las actividades agrarias y sindicales», «Financiación del sector agrario», «Planteamiento para 1971 del régimen especial de Seguridad Social Agraria», y otros fueron las comunicaciones y ponencias presentadas en la jornada de hoy de la cuarta Asamblea Nacional de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos.

Se analizó el problema juvenil en el campo español, situándolo a partir de las tensiones económicas y sociales existentes en el medio agrario y se destacó la urgente necesidad de abrir la participación de la juventud en todos los sectores de la vida nacional. Sobre el desarrollo regional agrario se analizó la problemática existente en La Mancha, Centro, Canarias, Ebro, Cataluña, Guadalquivir, Extremadura, Huelva, Tierra de Campos y Baleares.

Don Francisco Megolla que presentó la moción sobre el cumplimiento de los objetivos sociales previstos en el Segundo Plan de Desarrollo, señaló que esta ponencia suponía una llamada de atención para que lo prometido se cumpla en todos sus términos, cosa que los trabajadores esperan con toda ilusión. Con respecto a la participación de la mujer en las actividades agrarias y sindicales el ponente del tema dijo que la incorporación debía ser plena, con todos los deberes y derechos.

El procurador en Cortes, don Enrique Martínez Cañabate, que presentó la ponencia sobre financiación, pidió que el crédito oficial fluyera hacia la agricultura y la ganadería y que las colaboraciones se hagan con verdadero espíritu de solidaridad, más que por afán de lucro.

El Vicepresidente primero de la Asamblea, don Jesús Lample Opere, presentó la comunicación sobre la Seguridad Social Agraria y propuso diversas fórmulas que van desde la unificación de la Seguridad Social en un plan único que acoja, en igualdad de obligaciones y derechos, a todos los trabajadores del país, hasta el establecimiento de un sistema que permita una financiación en la que el Estado se hiciera cargo de la ayuda familiar, el seguro de accidentes y

que ayudara al Seguro de Enfermedad y las demás prestaciones a cargo de la Mutualidad Agraria.

Finalmente, se estudió el acceso de los trabajadores campesinos a la propiedad, se pidió que se dictase la normativa por la que se ha de regular los créditos que se van a conceder a este fin y se solicitó que en caso de venta de tierras para fines distintos de los agrícolas, sean indemnizados tanto los colonos como los trabajadores.

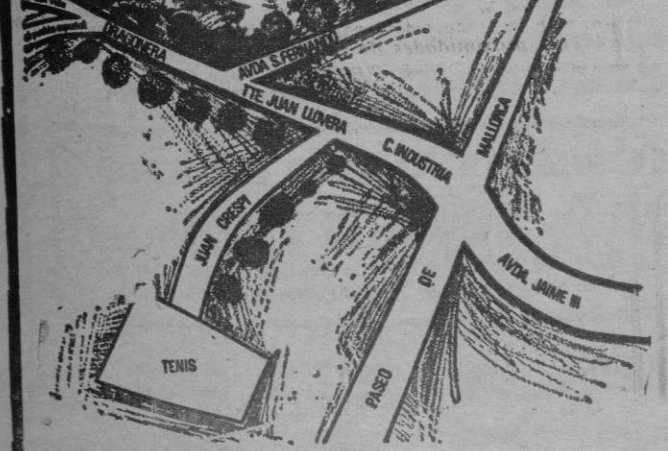
## HOY 32 PAGINAS

## PISOS LLAVE EN MANO

C/ Teniente Juan Llobera ENTRADA UNICA 150.000 ptas.

Resto reducidas cuotas durante 144 meses

Precio total 450.000 pts.



SALON-COMEDOR 3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA PORTAL DE MARMOL CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90% INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO Laborables de 10 a 2 y de 4 a 7. Festivos de 10 a 2 TEL: 235987

**Señora...**  
con **GAS CIUDAD**  
no tendrá problema:

- \* SEGURO
- \* RAPIDO
- \* ECONOMICO
- \* LIMPIO Y...

con agua caliente instantánea completará su Hogar

**GAS Y ELECTRICIDAD S. A.**  
-A SU SERVICIO-

INDUSTRIAS CLINICAS COMERCIO HOTELERIA LABORATORIOS Etc. Etc.

# REGRESO A ZARAGOZA LA JOVEN RAPTADA POR UNOS ATRACADORES

SIENDO ESTOS DETENIDOS MAS TARDE, EN BARCELONA

Zaragoza, 18. (Cifra). — "Si no fuera por la preocupación de mis padres, no me importaría que me volvieran a raptar mañana mismo", ha declarado con desenfado la dependiente de 17 años, Pilar Morte, que anoche fue secuestrada por unos atracadores en un momento comercial de esta capital, en el que robaron unas diez mil pesetas.

Parece confirmarse que los tres atracadores, de marcado acento vasco, son de los quince evadidos recientemente de la cárcel de Basauri, en Bilbao. El mayor, que hacía de jefe, en el viaje hacia Barcelona dijo que sería mejor llevársela con ellos a Francia, a lo que se opuso el más joven.

Pilar ha dicho que los tres la trataron muy bien y la cuidaron como si de una niña se tratara. Poco antes de llegar a Lérida le compraron una botella de leche. Cuando a las cuatro de la madrugada llegaron a Barcelona, se dedicaron a recorrer cafeterías y, posteriormente, estuvieron en el parque de atracciones de Montjuich jugando en las tómbolas, donde consiguieron dos figuras re toro que regalaron a la muchacha. En un comercio le compraron una falda y le hicieron poner un jersey negro de uno de ellos a fin de eludir la identificación. Comieron en un pueblecito, a unos 4 kilómetros de la capital y, por la noche, la llevaron a la estación, donde le compraron un billete de segunda clase y dos bocadillos y la acompañaron hasta el departamento que le correspondía.

## DETENCION

Barcelona, 18. (Pyresa). — La Guardia Civil ha capturado a los atracadores de la joyería de Zaragoza. Son José Medina Riaño, Gonzalo Huete y Justo Rogelio Huete, hermano del anterior, confirmando son presos que se fugaron el día once de la cárcel de Basauri.

A su paso por Zaragoza realizaron el atraco en la joyería. El dinero ha sido recuperado.

## HOMBRE MUERTO

### POR UN VECINO

MADRID, 18. (Pyresa). — Un hombre resultó muerto al ser agredido por un vecino en la cercana villa de Leganes. Inocente Burgos García, jornalero, con domicilio en la calle Río Guadiana, entró en un bar a tomar un café. Mientras se lo servían, advirtió al camarero que subía un momento a su casa. En el primer descansillo de las escaleras le esperaba Adolfo Murriana del Rosal, cobrador

de una empresa de autobuses que cubre el trayecto entre Madrid y Leganes. Al parecer, sin que mediara discusión alguna, Adolfo asestó a Inocente Burgos un golpe en la cabeza con una palanqueta y le derribó sin sentido. El agresor asestó seguidamente a su víctima dos puñaladas en el vientre, una de ellas mortal.

A los gritos de Inocente, salió su esposa a la puerta, pero fue contenida por las amenazas del homicida. Inmediatamente, Adolfo Murriana se dio a la fuga, arrojando en la calle el cuchillo con que acababa de cometer el crimen.

Adolfo Murriana cuenta cincuenta años, tiene esposa y dos hijos. Había sido nombrado Presidente de la Comunidad de Vecinos y, según parece, Inocente no veía bien este nombramiento.

## BANDA DE ATRACADORES

### DESARTICULADA

Barcelona, dic. 18. (Cifra). — Gracias a una americana han podido ser detenidos los cuatro atracadores, que el pasado día 2 de diciembre, asaltaron una furgoneta del Banco de Bilbao, que transportaba de la sucursal de San Andrés a la central de la Plaza de Cataluña más de seis millones de pesetas. El día 3 de oc-

tubre se había producido un atraco frustrado en Sabadell, donde dos individuos amenazaron al cobrador de una empresa textil que acababa de sacar del Banco un millón doscientas mil pesetas. Lograron arrebatarse la cartera en la que llevaba el dinero, y subieron a un coche que tenían preparado, pero el cobrador robado se agarró fuertemente al coche y comenzó a dar gritos, pidiendo auxilio. Acudieron varias personas, y ante el temor de ser detenidos, los atracadores salieron del automóvil y emprendieron la fuga a pie, dejando en el interior la cartera con el dinero y una americana.

La policía se hizo cargo de dicha prenda, y comenzaron una paciente labor de investigación.

Fue hallado un sastrero que recordó había confeccionado un traje a medida, del mismo paño y dibujo, por encargo de Abdel Hafour Kadiri, de nacionalidad argelina, que luego se ha comprobado es el jefe de la banda de atracadores.

En un interrogatorio, aprovechando las contradicciones del detenido, permitió a la policía conocer el paradero de los miembros de su banda, consiguiendo detener a Humberto Cardona, José Fernández Vadillo y Neer Abdelkader.

## BARCELONA

**MONSEÑOR CIRALDA «ESPAÑOL 69»  
Y BERNADETTE DEVLIN «MUNDIAL 69»**

ELEGIDOS POR EL SEMANARIO «MUNDO»

Barcelona, 18. (Cifra). — Organizado por el semanario "Mundo" ha sido elegido Monseñor Ciralda "Español 69" con 99 votos y Bernadette Devlin "Mundial 69" con 191, en el transcurso de una cena de gala celebrada anoche en un céntrico hotel de la ciudad.

Los cuatro finalistas para el "Español 69" eran Eduardo Tarragona, con 798 votos populares; Monseñor Ciralda, con 480; Bufuel, con 396, y Salvador de Madariaga, con 392. Los finalistas del "Mundial 69" eran Fidel Castro, con 831 votos populares; Bernadette Devlin, con 465; Samuel Beckett, con 420 y San Brown, Jr. con 335.

La segunda fase de la votación, tras la de los lectores del semanario, fue precisamente la efectuada anoche por un jurado compuesto por unos treinta representantes de la prensa, radio y TV de diversos puntos de España.

Este año, como novedad, se ha votado también el "Catalán 69", resultando elegido Pablo Casals, con 184 votos de una larga lista entre la que destacan algunos nombres como Montserrat Caballé, Doctor Arruga, Doctor Puigvert, Salvador Dalí, Pablo Casals, Juan Miró, Charlie Rivel, Salvador Espriu, José Pla, etc. POPULARES DE "PUEBLO"

MADRID, 18. (Pyresa). — El vespertino "Pueblo" ha dado a conocer, en un suplemento extraordinario, su lista de "Popularidad 1969", la elección ha sido realizada por votación entre todos los redactores del diario y sus resultados son los siguientes:

Figura universal, los astronautas del Apolo 11, figura política internacional, Willy Brandt, figura nacional, don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España.

Personaje popular, Urtain; elegancia, Magdalena Cavanna Aldama de Maestre; belleza, Mari-Carmen Martínez Bordiu Franco.

Literatura, Poesía, Gabriel Celaya; novela, Ramón J. Sender; libro del año, "Conversaciones en Madrid", de Salvador Paniker; escultura, Pablo Serrano; pintura, Pancho Cossio; sorpresa pictórica del año, Rafael Díaz Llanos; arquitectura, Rafael Leoz; fotografía, Juan Gyenes.

Teatro: autor, Jaime Salom; actriz, Nuria Espert y Encarna Paso; actores, Manuel Galiana y José María Prada. Cine: Luis Buñuel, Fernández Rey y Benito Perojo. Toros, Agapito García Serrano. Circo, Charlie Rivel.

Flamenco: Fosforito, Merche Esmeralda y Manuel Ortega.

Deportes: Marcel Domingo; figura internacional, Eddy Merckx. Canción, Víctor Manuel; "Showman", Andrés Pajares; turismo, DC-8, Super 63 de Iberia, El Corral de la Morería, Esteban Bassols y Julio Puerto.

Promotor de empresa, Jesús Nufio de la Rosa y López Bravo. Información: Puri Sanmartín y Soraya.

Televisión: Alvaro de Laiglesia, Marisa Medina, Fernando Gato, Pedro Osinaga, Tip y Coll. Radio, Miguel de los Santos, Francisco Quilez (Quilates) y Juan de Toro. Periodismo: Jesús de la Serna, Wifredo Espina, Rafael García Serrano, José Campua, Evaristo Acevedo, y Germán Lopezarias, José Luis Navas, Manuel Vázquez Montalban, Angel Laborda, Chummy Humez y Juan Llorente.

Tema periodístico popular: El rumor político. Tema polémico: Matesa. Noticia conmovedora: El asesinato de Sharon Tate.

Personaje grato: El vendedor de prensa (en la figura de Manuel Fernández Conte). Personaje publicitario: Jaime de Mora.

## LOS ANGELES (CALIFORNIA)

# Manson quiere defenderse a si mismo

«TENGO JUICIO PARA COMPRENDER LOS CARGOS QUE SE ME HACEN, ENTIENDO ALGO DE LEYES Y, SOBRE TODO, CONOZCO A LOS ABOGADOS»

LOS ANGELES (California EE. UU.), 18. (Efe). — "Quiero defenderme a mi mismo", dijo ayer ante el Tribunal Charles Manson, 35 años, a quien se acusa de siete asesinatos.

"Tengo juicio para comprender los cargos que se me hacen, entiendo algo de leyes y sobre todo, conozco a los abogados", añadió el líder de la banda de hippies presuntamente culpable del asesinato, el pasado agosto, de la actriz Sharon Tate y seis personas más.

El juez William Keene aplazó la decisión hasta la vista que tendrá lugar el próximo 22 del presente mes, cuando Manson y otros tres acusados comparecerán para declararse culpables o inocentes de los cargos que se les imputan.

La pasada semana, Manson rechazó un abogado de oficio que le ofreció el Tribunal después de confesar que no tenía dinero para pagar un defensor, y aunque se habían ofrecido varios famosos abogados para defenderle gratis.

"No puedo hablar en mi propia defensa, quiero decir que tengo las manos atadas a la espalda", añadió hoy Manson.

El juez Keene, que primero admitió al acusado que podrían interrogarle para ver si era capaz de defenderse a si mismo, decidió finalmente aplazar la cuestión hasta el día 22.

Por otro lado, y aparte de los tres acusados que comparecerán el

veintidós de diciembre para declararse culpables o inocentes otra inculpada Susan Atkins, que se ha convertido en confidente de la policía, se declaró inocente el pasado lunes.

Dos acusados más Charles Watson y Patricia Krenwinkel, están pendientes de extradición de Texas y Alabama respectivamente.

Pero los siete crimenes que se imputan a los seis acusados — cinco en la casa de Sharon Tate y dos en la del matrimonio Labianca — pueden convertirse en nueve si la policía obtiene la evidencia de que participaron en otros dos asesinatos.

Detectives y policías de San José, California, están investigando a fondo los asesinatos, el pasado día de agosto de las jóvenes Kathy Snoozy, 15 años y Deborah Furlong de 14.

El jefe de policía de San José, Barton Collins, reveló ayer que tenía datos para relacionar a la "Familia Manson" con estos crimenes.

Estas revelaciones son fruto de una cumbre policíaca que tuvo lugar en Los Angeles el lunes pasado, con asistencia de policías de varias ciudades californianas, para encauzar una acción común en el descubrimiento de estos asesinatos y otros todavía pendientes de solución, como los cinco atribuidos a un misterioso que firmaba con la palabra "Zodiaco" junto a sus víctimas en San Francisco.

# «GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1969 - 70»

¡UN ACONTECIMIENTO SUPER-EXCEPCIONAL!

**POR FIN!...**  
**VUELVE A LA PISTA LA REINA DEL TRAPEZIO**

**HOY**

10'30

NOCHE



**PINITO del ORO**

**CIRCO PRICE de MADRID**

Dirección: FEIJOO - CASTILLA

**¡LOS 20 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO EN UN GIGANTESCO ESPECTACULO!**

- TROUPE WALLAZ - BERTINI DEL CIRCO CHECOSLOVACO DE PRAGA
  - TROUPE PETROVES DEL CIRCO RUMANO DE BUCAREST
  - TROUPE ZAVPROS DEL CIRCO AUSTRIACO DE VIENA
  - LOS FENOMENALES «DOBRICH» DEL CIRCO BULGARO DE SOFIA
  - LOS FEROCES LEONES DE JEAN MICHON DEL CIRCO DE YUGOSLAVIA
  - LOS PAYASOS «PERY y POPEY» TITULARES DEL CIRCO PRICE DE MADRID
  - LOS PERRITOS CICLISTAS DEL CIRCO D'HIVER DE PARIS
  - LOS COMICOS DE LA ACROBACIA DEL CIRCO AMERICANO
- ...Y MUCHAS OTRAS CURIOSIDADES POR VEZ PRIMERA EN PALMA

**DEL 19 DICIEMBRE AL 4 DE ENERO**

TODOS LOS DIAS FUNCIONES A LAS 6 TARDE Y 10.30 NOCHE  
DOMINGOS Y FESTIVOS 3 FUNCIONES: 3.30 - 6.30 y 10.30 NOCHE  
¡Niños! En las Galas Infantiles grandes lluvias de regalos  
LOCALIDADES A LA VENTA. RESERVAS, TELEFONO: 21 12 55

UNA EXCLUSIVA MUNDIAL DEL TEATRO CIRCO

**BALEAR**

EMPRESA: ROSES - TOUS

APARCAMIENTO DE COCHES GARANTIZADO



RIO DE JANEIRO

BRASIL DEVALUA EL CRUCEIRO

Rio de Janeiro, 18. (Efe-Reuter). — El Banco Central brasileño devaluó anoche el cruceiro, desde 4265/4290 el dólar a 4325/4350.

WASHINGTON

Goldwater: «El Presidente Nixon debería reanudar los bombardeos sobre Vietnam del Norte»

PROPUGNA LA DESTRUCCION DE LAS VIAS DE ACCESO POR DONDE LLEGA LA AYUDA SOVIETICA A HANOI

WASHINGTON, 18. (Efe). — El senador republicano Barry Goldwater, que acaba de regresar de un viaje de 11 días por Vietnam, declaró hoy en Washington que el Presidente Nixon «debería reanudar los bombardeos sobre Vietnam del Norte».

Goldwater, ex candidato Presidencial en 1964 y General retirado del Ejército del Aire norteamericano, afirmó que «a menos que se destruyan los aprovisionamientos en el norte, el conflicto no terminará nunca y eso es algo que ni el presidente ni el pueblo americano pueden permitir».

Las carreteras de acceso entre China y Vietnam del Norte y los puertos por donde — según Goldwater — entra la ayuda soviética a Hanoi deben ser destruidos.

Para terminar la guerra, el Senador de Arizona propone una solución negociada de la guerra en

NUEVA YORK

NADIE HABLA YA DE LOS «OVNIS»

HAN QUEDADO DESPRESTIGIADOS Y OLVIDADOS ANTE LA AUTENTICIDAD DEL «APOLO 11» Y EL «APOLO 12»

Nueva York, 18. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — El año de 1969 que registró la llega-

da de dos auténticos «platillos volantes», «Apolo 11» y «Apolo 12», a la Luna, parece convertirse también en estos últimos días de su efímera existencia en el año en que deban morir los «Ovnis», los misteriosos «Objetos Volantes No-Identificados». El Ministro del Aire estadounidense Dr. Robert C. Seamans Jr. acaba de publicar, en efecto, un memorandum en el que afirma que el estudio de los platillos volantes «no puede seguir siendo justificado ni en términos de la seguridad nacional, ni en el ámbito del interés científico».

Concluye así el «Proyecto Libro Azul» americano que en el curso de los últimos 22 años, y tras haber invertido muchos millones de dólares en la empresa, investigó concienzudamente los informes facilitados sobre el presunto descubrimiento de 12.618 «Ovnis» no solo en el aire sino incluso en tierra. El veredicto del Ministerio del Aire era ineludible a la luz del hecho de que hace pocos meses tanto la Academia Nacional de Ciencias cuanto un grupo de investigadores en la Universidad de Colorado habían declarado que un continuado estudio del fenómeno sería «una pérdida de tiempo y de dinero».

TODAVIA HAY CREDULOS

Aunque parezca mentira, la decisión gubernamental de cerrar para siempre el «Libro Azul», lejos de haber producido consternación al «Comité Nacional de Investigaciones sobre Fenómenos Aéreos» o «CNIFA», constituido por hombres y mujeres que si a veces dudan de que la Tierra sea redonda, nunca dudaron en cambio de la existencia de los «Ovni». ha causado un extraordinario bro-

te de eufórico entusiasmo. Según el Tesorero-Secretario del CNIFA, señor Stewart Nixon (ningún parentesco con el Presidente), es ahora cuando se podrá enfocar el problema con ojos auténticamente nuevos e imparciales, libres de toda prejuizada presión por parte del Ministerio del Aire. De paso, el señor Nixon desmiente categóricamente unos datos facilitados por el Ministro del Aire, según los cuales la información sobre «Ovni» facilitadas por el público habría caído de 1.501 casos señalados en 1952, a tan solo 146 en el curso de este año. El Tesorero-Secretario de «CNIFA» afirma que su propia organización recibe una serie de comunicaciones, todas ellas fidedignas, siendo así que, para no ir más lejos, el 5 del corriente mes un grupo de policías de Richmond, Virginia, asegura haber visto un «Objeto no identificado» maniobrando por encima de la ciudad a las cinco horas y cuarenta y cinco minutos de la madrugada, muy precisamente. ¿Cómo dudar de un informe facilitado por la propia policía?, viene a ser la tesis incontrovertible del señor Nixon.

Mientras el Tesorero-Secretario del «CNIFA» está «encantado con la decisión del Dr. Seamans», el Doctor James McDonald, meteorólogo en la Universidad de Arizona, en cambio se queja de que las fuerzas del aire estadounidenses hayan decidido «enterrar el problema de los Ovni cuando este clama por un estudio científico vigoroso». En cuanto al Dr. Edward U. Condon, de la Universidad de Colorado, quien presidió el Comité que en 1.485 páginas de un informe publicado en Enero pasado llegó a la conclusión que no hay ni platillos ni volantes, acaba de declarar que su investigación resultó ser «un amasijo de boberías», por lo que lamenta «haber participado en tan absoluta estupidez».

LOS «APOLO» DISIPARON

LOS TEMORES

Más de un creyente en «platillos volantes» pudieron asegurar que existe una auténtica base de observación de la Tierra, montada por seres ultraterrenales en «la otra cara de la Luna». Si las autoridades nunca dieron crédito a semejante tesis, no parecieron excluir del todo la posibilidad de que seres muy terrenales, en cambio, trataran de emplear esa cara de la Luna que nunca se ve desde la Tierra para colocar en su mejilla una base hostil a los Estados Unidos. «Apolo 11» y «Apolo 12» no solo disiparon ese temor sino también el de una posible ventajosa soviética sobre América, con el temor, toda justificación de seguir invirtiendo tiempo y dinero en el estudio de presuntos «Ovni» cuando, en realidad, lo que las fuerzas del Aire estadounidense realmente investigaron fue la capacidad eventual de algún adversario sobre la faz de nuestro globo, de desarrollar nuevos y revolucionarios artefactos militares.

LOS PIRATAS DEL AIRE

LOS PILOTOS DE TODAS LAS AEROLINEAS DEL MUNDO PIDEN LA ULTIMA PENNA



LONDRES, 18. (Efe-Reuter). Pena de muerte para los piratas del aire solicitan los pilotos de todas las aerolíneas del mundo, según se reveló a última hora de anoche. Un portavoz para la Asociación de Pilotos británicos de Línea, ha manifestado que los delegados, reunidos ayer en Londres ante el auge de los secuestros aéreos, habían abogado por aplicarles el mismo castigo que a los piratas del mar, es decir, la pena capital.

NUEVA YORK

NUEVE PERSONAS MUERTAS EN UN INCENDIO

Nueva York, 18. (Efe-Reuter). Nueve personas, casi todos niños, han perecido en el curso de un incendio que se cree había sido provocado por las luces adorno de Navidad en un apartamento de Brooklyn hoy, en Nueva York.

DERRY (IRLANDA DEL NORTE)

ES POSIBLE QUE LA DIPUTADO BERNARDETTE DEVLIN VAYA A LA CARCEL

SI ES RECONOCIDA CULPABLE DE LAS ACUSACIONES (13) QUE PESAN SOBRE ELLA

DERRY (Irlanda del Norte), 18. (Pyresa). — Si la diputada Bernardette Devlin es reconocida culpable de algunas de las graves acusaciones (trece en total) que actualmente examina el tribunal de Derry, deberá ser condenada a la pena de prisión.

Uor portavoz de la orden de Orange (radical protestante) de Derry, declaró hoy que «si Miss Devlin no es encarcelada, media ciudad se alzará en protesta acusando al tribunal de parcialismo».

Un número no revelado de protestantes «extremistas» están ahora en las cárceles de Irlanda del Norte.

El Gobierno de este enclave británico se encuentra en un callejón sin salida: Sea cual sea el dictamen del Tribunal de Derry que juzgue a Miss Bernardette Devlin, un grupo religioso u otro se sentirá ofendido. Los católicos, si es condenada; los protestantes, si la sentencia es absolutoria.

Fuentes dignas de crédito revelaron hoy que durante la semana pasada el abogado defensor de la joven diputada fue abordado por personas relacionadas con el Gobierno de Irlanda del Norte, quienes le hicieron esta oferta: Si Miss Devlin se declaraba culpable, siquiera de la menor de las trece acusaciones que pesan sobre ella, serían retiradas todas las demás y no habrían entonces probabilidades siquiera de una sentencia a cárcel.

El abogado rechazó la oferta. De ahí el duro dilema que se le plantea ahora a Irlanda del Norte.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don LORENZO PASCUAL GAMUNDI

(PROPIETARIO CASA MOLINAS)

Que falleció ayer, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Catalina, Margarita y Antonia; hijos políticos Gabriel Serra, Antonio Rosselló y Antonio Caimari; nietos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 19, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Soledad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Fornaris, 205 (La Soledad). No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña ISABEL LLOMPART GALMES

(VIUDA DE PEDRO JANER)

Que falleció ayer, a la edad de 70 años, en Algaida, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Jerónima, María, Isabel (Religiosa agustina), Miguel y Pedro; hijos políticos Gabriel Gomila (Administrativo de Obras Públicas), Juan Sastre y María Gelabert; nietos, hermanas políticas, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 19, a las siete de la tarde, en la parroquia de San Pedro y San Pablo (Algaida), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Obispo, núm. 7. - ALGAIDA. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL NIÑO



ANGEL LLOMPART BONET

Que falleció ayer, a la edad de 15 años, en la Residencia Sanitaria «Francisco Franco», de Barcelona, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos padres, José y Dolores, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones. El funeral se celebrará hoy, día 19, a las tres de la tarde, en la capilla de la Residencia Sanitaria «Francisco Franco», de Barcelona.

Domicilio de Palma: Calle Bernardo Amer, núm. 71, 2.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. JUAN FERRER CAMPINS

(CONSERJE, JUBILADO, DE LA DELEGACION SINDICAL DE BALEARES)

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

El Delegado Provincial de Sindicatos, funcionarios de dicha Delegación y familiares, al participar tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral, que se celebrarán hoy, día 19, a las ocho y media de la noche, en la parroquial iglesia de la Santísima Trinidad.

Casa mortuoria: Centuria Expedicionaria de Mallorca, 18, 3.º, 2.ª. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. JUAN FERRER CAMPINS

(CONSERJE, JUBILADO, DE LA DELEGACION SINDICAL DE BALEARES)

Que falleció ayer, a la edad de 72 años, en Palma de Mallorca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa María Riera Porcel; hijos Jorge (jefe contabilidad «Hotel Systema») y Magdalena; hija política María Oliver; hermanos Apolonia, Francisca, Antonio y Catalina; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 19, a las 8'30 de la noche, en la parroquia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Centuria Expedicionaria de Mallorca, 18, 3.º, 2.ª. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



BUENOS DIAS

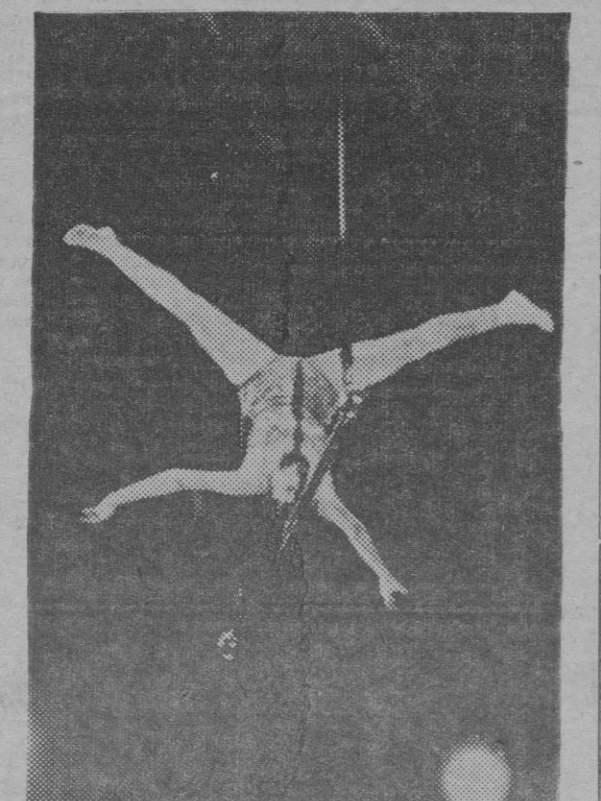
LUCES PARA EL CIELO DEL CIRCO

Palabras dedicadas a «Pinito del Oro»

De esa llamada general a juicio que, en nuestra época, se ha hecho al arte, el Circo se ha salvado...

Así, de esta suerte, nunca se ha hablado de «crisis» para el Circo...

El Circo es verdadero. No hay otro secreto. En el Circo, cuando la trapecista sube a lo alto...



Juan Bonet

DESCONGELACION



Desde que se ha enterado de la descongelación de salarios, Díez está muy adular con el jefe.

MUSICA.- «PUEDE QUE LOS INGLESEROS AMEN LA MUSICA, PERO SOBRE TODO, AMAN EL RUIDO QUE HACE»

(T. Beecham.)

RECUERDO INGRID, 20 AÑOS DESPUES

«La actriz sueca Ingrid Bergman es encomiada por la crítica periodística neoyorquina por su actuación en «Flor de cactus»...

PREGUNTAS IMPERTINENTES

«Hay preguntas impertinentes. Por ejemplo, las que se hacen a los médicos en plena calle...

EL COMPLETO

Ralph Krieger, «sheriff» del Condado de Cuyahoga, se vio obligado a rechazar «alojamiento» a varias personas...

LOS COCHES DEL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO. — El Vaticano ha vendido todos los coches lujosos...

LOS «OVNIS», SIN PRUEBAS

«No más historietas sobre platillos volantes. Se han acabado las dudas, las especulaciones y los miedos»...

IMPARCIAL.- «EN LA CARRETERA DE LA IMPARCIALIDAD, SIEMPRE TE QUEDAS A MEDIO CAMINO.»

(Gaston Andreoli.)

tertulia en la PLAZA MAYO

HABLEMOS DE BUFANDA

«El año 1929, recién terminado el Bachillerato, mi madre me hizo una bufanda de color blanco con rayas marrones»...

«Solo don Guillermo respira conoce el misterioso secreto. PROVINCIANISMO CENTRALISTA»...

«Hala, ves, ponote a aver. Maruja Calles explicarnos unas cosas»...

«Esta suspicacia me me antoja muy provinciana»...

«Recuerdo que cuando llevaba barba solo eran dos los barbados de la ciudad»...

«Por qué? Porque me sobran años y me falta humor»...

«Evidentemente, aquella insolencia mía es clarísima consecuencia de mis tremendos complejos de inferioridad»...

«No más historietas sobre platillos volantes. Se han acabado las dudas»...

«El grupo de hombres de ciencia, patrocinado por la Universidad de Colorado»...

«No te pongas chulo. No pasa nada»...

«Pero volviendo a las bufandas inglesas, quiero hacer observar que de esta manera como las llevan ahora»...

«¿Qué tal los fideos de don Guillermo? Supongo que habías estado en Es Figueras»...

«¿Qué tal los fideos de don Guillermo? Supongo que habías estado en Es Figueras»...

UN PIE PARA ESTA FOTO CARIDAD POR TODAS PARTES



Una ojeada a las páginas del periódico nos llevará a la jubilosa conclusión de que, este año también, y tal vez con mayor intensidad...

(Foto Juanet, hijo)

DIGANOS Vd. SI

D. ANTONIO CLADERA

«VOY A PREPARARLE UN COCTEL QUE SE LLAMARA «NAVIDADES 69»

Se acercan las Navidades y conveniente es ir estimulando las ilusiones propias de los días del año...

«El coctel no está nunca en decadencia. A veces depende de la moda o de los gustos»...

«¿Qué hora es la mejor para el coctel?»

«¿Cuántos calcula que ha crecido?»

«¿Prácticamente resulta imprescindible decirlo?»

«¿Ahora uno tremendamente seco?»

«¿Un «Rosse», a base de angostura, kirsch, vermut frances y ginebra?»

«¿Un «White Lady»?»

«¿Hace quince años empuje de botones en el Hotel Jaime I?»

«¿Debe estar estupendo?»

«¿Me parece muy bien?»

«¿Desde luego?»

«¿Combínelos: Una quinta parte de drambui, una de abricot, una de ron blanco, una de martini seco y una de tanqueray?»

«¿Está en auge o en decadencia el coctel?»

«¿Precisamente uno que yo titulo «Elefante Rosa»?»

«¿No, por favor...?»

«¿Para terminar...?»

«¿Desgraciadamente la experiencia nos ha demostrado más de una vez que no siempre los hombres corresponden a la fidelidad?»

Advertisement for the SEAT 1800 D car, featuring a large image of the car and text describing its features and performance.

Advertisement for Philips 1970 televisions, including the text 'CAMBIE su viejo televisor por un PHILIPS 1970' and 'ADMITIMOS SU VIEJO TELEVISOR COMO ENTRADA'.

A multi-part advertisement for 'Sucesos hace 100 años' (Events 100 years ago), featuring historical information and a small illustration of a building.



# HOMENAJE A SOR DOMINIQUE JOSEPH

## CON MOTIVO DE CUMPLIR 25 AÑOS, COMO COCINERA DE LAS HERMANITAS DE LOS POBRES



Ayer por la mañana, con motivo de cumplir veinticinco años como cocinera de la Residencia de Ancianos de las Hermanitas de los Pobres le fue rendido un emotivo homenaje a Sor Dominique Joseph, organizado por el Sindicato de Hostelería, en nombre de todo el gremio y de las firmas suministradoras de la citada industria. Primeramente, a las 11.30, se celebró una misa en la capilla de la Residencia, en la que ofició y pronunció un bello panegírico don Bruno Morey, Canónigo Doctoral

y Conciliario de la Cofradía de Santa Marta, siendo asistido por el capellán de la institución don Gabriel Reynés. La ceremonia religiosa, y todos los actos programados, fueron presididos por el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes; Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Máiquez; Presidente del Sindicato de Hostelería, don Pedro Cabrer; Delegado de Trabajo, don José Salazar; Presidente de la Co-

fradía de Santa Marta, don José Cubeles Malapeira; Jefe de Relaciones Públicas del Sindicato de Hostelería, don Antonio Pomar; Secretario del citado Sindicato, don Pedro Ballester; don Jesús Taboada, don Federico Bringas, los señores Calatayud, Tortella y otras personalidades, la mayoría acompañados de sus respectivas esposas.

Finalizada la santa misa, a la que también asistieron numerosos ancianos que disfrutaron la paz y el bienestar de la residencia, se efectuó la imposición a la homenajeada de una medalla de oro conmemorativa a la efemérides, siéndole impuesta por doña Pilar Rosa de Máiquez, esposa del Delegado Provincial de Sindicatos, recibiendo además, Sor Dominique, numerosos obsequios y felicitaciones.

Antes de la imposición, el señor Cabrer, pronunció un brillante parlamento, significando la ofrenda.

Juntamente con otros invitados y las personalidades ya citadas, asistieron a dichos actos directivos del Sindicato Provincial de Hostelería de sus secciones Económica y Social, directivos de la Cofradía de Santa Marta y representantes de firmas comerciales que colaboraron en el homenaje.

Finalmente, por los asistentes, fue servida una comida extraordinaria a los ancianos acogidos a dicho centro benéfico.

Todos los actos programados para el homenaje a Sor Dominique Joseph resultaron muy emotivos y brillantes.

# LOS AGENTES COMERCIALES CELEBRARON SU FIESTA PATRONAL



Ayer, con motivo de la festividad de la Santísima Virgen de la Esperanza, organizada por el Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Mallorca e Ibiza a las doce en punto de la mañana se celebró en la Iglesia Basílica de San Francisco la tradicional misa patronal, en la que ofició el Padre Gabriel Ferrer, T.O.R.

Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa, en el exterior del templo, el vicepresidente de la institución, don Luis Quetglas Tous, que representaba al presidente juntamente con los compañeros directivos atendió gentilmente a las

autoridades e invitados asistentes. Presidieron el acto, por la Diputación Provincial, don Miguel Company; por la Comandancia de Marina, don Francisco Servetó; por la Delegación de Hacienda, don Miguel Ferrer, y por el Tercio de la Guardia Civil, el Comandante don Martín Prada, con otras autoridades.

Al acto asistieron numerosos agentes comerciales, la mayoría acompañados de sus respectivas esposas. Como es tradicional en la institución, por la tarde, sobre las seis, los agentes comerciales se trasladaron a la casa de las Hermanitas de los Pobres, para festejar a los ancianos allí recluidos.

## CON MOTIVO DE SU REAPERTURA

# EL HOTEL FABIOLA OFRECIO UN COCTEL



Recientemente, y con motivo de su reapertura, la Dirección del Hotel Fabiola de Portals Nous, ofreció un exquisito coctel, a todas sus amistades, autoridades y medios de información local.

El Hotel Fabiola, el cual hace aproximadamente un año que abrió sus puertas al público, recibe principalmente clientes de nacionalidad alemana, francesa y belga, y se propone permanecer en situación de activo durante las próximas fiestas navideñas y el resto de la temporada invernal, ya que durante todo este tiempo recibirá grandes contingentes

de turistas de las nacionalidades antes mencionadas.

Al acto, como antes hemos apuntado, asistieron numerosos amigos del Director del establecimiento señor Bourguignon, algunos propietarios y directores de nuestra flamante industria hotelera, autoridades locales, entre las que se encontraba el Delegado de Trabajo señor José Salazar y representantes de la prensa local.

Agradecemos lo amable de la invitación.

En el grabado, un momento del acto que comentamos. — (Foto Terrades).

# LA CASA OSBORNE OFRECIO UN VINO DE HONOR A LA PASAJERA CUATRO MILLONES Y LE ENTREGO UN MAGNIFICO OBSEQUIO

Pocos minutos después de las cinco de la tarde en el avión de Iberia, procedente de Barcelona, a las 4.11, llegó el tan esperado avión de cuatro millones, que esta vez resultó ser la señora Elisa Bossets de García Torrijó, casada anteriormente en Barcelona, con don Eduardo Miguel García-Torrijó.

Después de muchos minutos antes de salir del mencionado avión nuestro aeropuerto se hizo cargo de darle la bienvenida, muchas personas allegadas al turismo. El Ingeniero don Antonio Parietti; don Matías Mut; el señor Manera, los representantes de la oficina de turismo del aeropuerto, y muchas personas más. Asimismo, el jefe del aeropuerto de Palma, el subjefe, algunos de los jefes de tráfico, y muchas otras personas más.

En la sala destinada a las personalidades, se había montado una mesa artísticamente decorada, para agasajar al pasajero cuatro millones, en cuya cabecera se leía: "OSBORNE 4.000.000".

La Casa OSBORNE como en oportunidades anteriores, recibía con enorme cordialidad y simpatía a este considerado pasajero. Para ello, el señor don Jaime Coll Bosch, representantes de dicha Casa en Mallorca, en persona, se hallaba en este lugar y ofreció este agradable y distinguido homenaje.

La pasajera cuatro millones, señora Elisa Bossets de García, acompañada de su esposo don Eduardo Miguel García Torrijó, no podía disimular su emoción ante esta gentileza.

En medio de los brindis, en medio de las preguntas a que la sometía la prensa y de las naturales emociones que estaba sintiendo, la pasajera cuatro millones de 1969, del aeropuerto de Palma primera pasajera cuatro millones de los aeropuertos españoles fue obsequiada, por la CASA OSBORNE, con un cofre de piel conteniendo brandy de reserva y copas napoleónicas grabadas al fuego en oro, así como una placa de plata conmemorativa de este acontecimiento. Estos regalos le fueron entregados por la señorita María Inmaculada Concepción Coll. **RECIENTES**

La pareja formada por la señora Elisa Bassets y el señor Eduardo Miguel García Torrijó, ambos

catalanes, habían contraído matrimonio el día anterior, o sea el miércoles 17, y habían hecho su reserva de hotel y de billetes en Viajes Barceló, debiéndose almorzar en el Hotel Miramar.

Como es ya de conocimiento general, el Fomento del Turismo se hace cargo del gasto de alojamiento de esta pasajera, y le ha hecho entrega de artísticos e interesantes regalos.

La Casa OSBORNE, que desde 1962, cuando llegó el primer pasajero un millón, ha agasajado a los pasajeros millonarios, hizo de roche de amabilidad y exquisitez. Tras los obsequios y los brindis se preocupó a través de don Jaime Coll y su esposa doña Isabel Covas de Coll, de atender a la pasajera cuatro millones durante el vino de honor, así como a su esposo don Eduardo Miguel García. **LA PRIMERA**

Ningún aeropuerto de España ha alcanzado hasta la fecha esta extraordinaria cifra de cuatro millones. Y difícilmente otro, aparte del de Palma, lo logre este año.

El año pasado se llegó a los 3.168.178 pasajeros. Y los tres millones se alcanzaron en el mes de septiembre. Este año, los tres millones se alcanzaron en el mes de febrero fue agasajado por la Casa OSBORNE, se cumplieron en septiembre, y se espera que al terminar 1969 se logre algo más de 4.050.000 pasajeros, con lo cual se conseguiría algo así como 900 mil más que en 1968.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"GAS Y ELECTRICIDAD S. A.", contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

**LINES, día 22**  
De las 8 a las 14.30 horas Ca'n Gelat y Plana Nova, Se Plana Veya, Cala Murada, Calas de Mallorca, S'Espinagar, S'Olivá y Es Rafal Nou.  
De las 8.30 a las 14 horas La Torre, Fca. Tejera, Maynou, Ca's Potacari, Mina Santa Bárbara, Torre Grossa y Pueblo de Consell.

## RECORD EN LA VENTA DE LOTERIA

### Aún hay números completos en las Administraciones

El Servicio Nacional de Loterías ha batido el record de salidas con el despacho en un solo día de 18.863 billetes del Sorteo de Navidad (188.630.000 pesetas). Ha habido varios días con ventas de ciento cincuenta y hasta de ciento sesenta millones. El record anterior era de 16.172 billetes, vendidos el día 20 de noviembre de 1968.

Hace dos semanas que se han agotado en el Servicio los números completos (doce billetes del mismo número en las doce se-

ries). Pero todavía hay administraciones que tienen juegos de números completos disponibles para la venta. En el Servicio quedan, como máximo, grupos de diez billetes iguales, en números bajos, que son los que el público tarda más en admitir, a pesar de que en 1968 obtuvieron premios mayores 16 billetes inferiores al 10.000, cuatro de ellos con número inferior al 1.000 —entre los cuales estuvo el 7 "pelado". De varios de estos números quedaron billetes en la reserva.

## ANGULO DEL MEDITADOR

Por M. Ramis Alonso

Nunca sabemos la fuerza de destrucción que lleva en sí una palabra injuriosa. —0—

En cambio, una palabra amable y alentadora puede hacer capaz de vida nueva y fecunda a quien estaba a punto de desesperarse. —0—

No olvidemos que, para ser buenos, necesitamos sentirnos un poco felices. —0—

No encontrar contento con las cosas de esta vida, es no contentarse con la voluntad de Dios. —0—

Hacer de los trabajos y obligaciones camino para la felicidad propia y de los demás, es acertar en el vivir humano y cristiano. —0—

En andar recto en la vida, supone un esfuerzo alegremente aceptado. —0—

Sin alegría y contentamiento, es muy difícil evitar el pecado y los desórdenes. —0—

El vivir atolondrado suele provenir de la locura de creerse siempre con derecho al mimo y a toda condescendencia. —0—

Sentirse encajonado entre obligaciones enojosas y deberes punzantes por no aceptados con plenitud, lleva a un mal vivir y carga las horas de mordacidad. —0—

Para escaparse de la acidia y pereza morbosa, el hombre prudente se da a sus quehaceres con alegría vital. —0—

Poner interés y amor a lo que se hace, es la manera de hacerse con buenas costumbres y rechazar las malas. —0—

Con ello, viene el sentirse feliz y ya no hacen falta las diversiones peligrosas. —0—

El escándalo, la exageración y el gesto excesivo, son propios de la gente de barrio. —0—

Saber conllevarse con amabilidad ayuda, más que el dinero, a vivir honestamente. —0—

La gran medicina para los males de la vida, es haber encontrado una razón de vivir. —0—

Todo aquello que nos vuelve torpes y agresivos, debemos rechazarlo como a enemigo personal. —0—

Tratar al hombre feo de amabilidad, produce el efecto de tocar la fría carne de una serpiente. —0—

Considerarse inteligente y razonable en grado superior a los demás, es una verdadera desgracia. —0—

Hombre inamovible en su pensar, queda parado y se cierra el camino de la ascensión intelectual. —0—

Lo hecho, hecho se queda. Pero creer que lo hecho impide nuevas y valiosas acciones, es un gran disparate. —0—

Somos vida en desarrollo. Cortar excesos y enderezar desórdenes es la tarea vital. —0—

**B. B. Q.**

**FIESTA ANDALUZA**

**SES ROTÉS**

**CENA DE NOCHEBUENA**

**MENU**

APERITIVO VARIADO  
MERO SALSA MARISCOS  
PATO A L'ORANGE  
TURRONES VARIADOS  
HELADO  
VINO BLANCO Y TINTO  
CHAMPAN  
BOLSA COTILLON

**ORQUESTAS:**  
**VICENTE Y SUS CAMPEROS**  
ANIMARÁN SU CENA

con el **QUINTET D'OR**  
BAILARA HASTA LA MADRUGADA

**PRECIO CENA Y BAILE: 400.- PESETAS**  
(desde las 21'00 horas)  
SOLO BAILE con consumición: 200 Ptas  
(desde las 22'30 horas)

**RESERVAS:**  
TELEFONOS:  
**215611 ■ 211363**

# Con una simple cartera Vd. puede resolver su problema de proceso de datos.

Su actual volumen de trabajo no justifica todavía la compra de un ordenador. Muy bien, su decisión es correcta pero, ciertamente, tampoco es razón para que Vd. renuncie a disponer de un ordenador.

Si Vd. precisa procesar cálculos, presupuestos, liquidaciones y estadísticas de su Empresa, puede hacerlo sin mas requisito que disponer de una cartera, meter en ella la documentación necesaria y dirigirse a cualquiera de los siete Centros de Cálculo que IBM tiene en España.

En los Centros de Cálculo IBM los ordenadores están a su disposición.

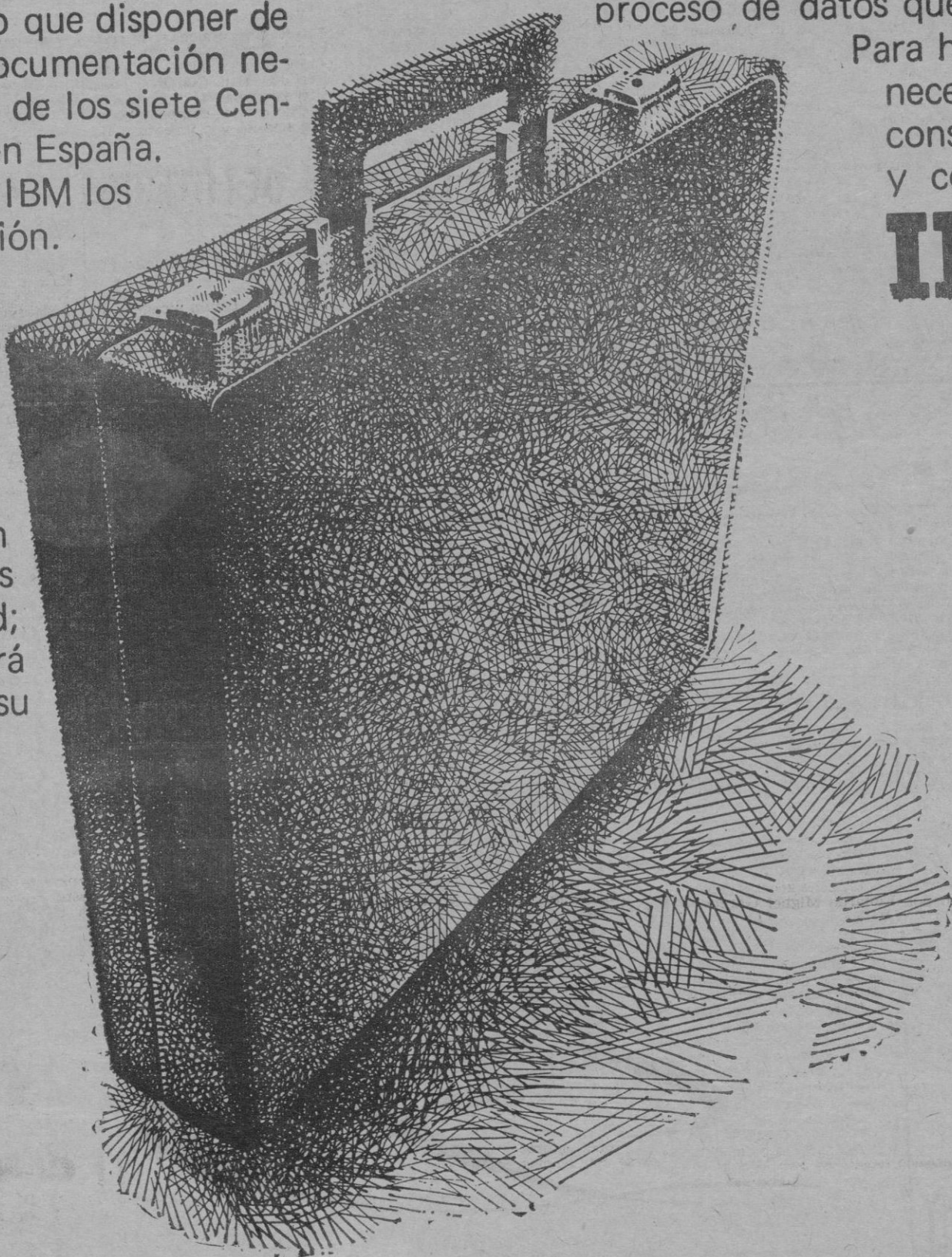
Allí puede contratar el tiempo del ordenador por horas, por días o para un trabajo determinado. Allí encontrará un equipo completo de especialistas dispuestos a buscar la mejor y más rápida solución a sus problemas. Son personas preparadas para esta actividad; hombres con los que Vd. podrá entenderse, porque "hablan su idioma".

Si Vd. desea una mayor independencia, podemos instalarle una unidad de Teleproceso conectada a nuestro ordenador. A determinada hora el ordenador es suyo y Vd. dispone de él desde su empresa. Para éste caso, ni siquiera la cartera es necesaria.

Podemos resolverle cualquier problema de proceso de datos que Vd. tenga.

Para hacerlo, sólo necesitamos su consentimiento y colaboración.

# IBM



IBM, S. A. E.

Centro de Cálculo - P.<sup>o</sup> Mallorca, 160 - Palma de Mallorca - Tel. 22 50 63

Deseo recibir información de: CENTRO DE CALCULO

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| Nombre .....    |           |
| Profesión ..... |           |
| Empresa .....   |           |
| Calle .....     | nº .....  |
| Ciudad .....    | Dto. .... |

BALEARES

## UN DIA DE GUERRA PARA LA PAZ

La concentración se celebrará mañana sábado día 20

La proyectada concentración, en apoyo de la campaña mundial «Un día de guerra para la Paz» patrocinada por Raoul Follereau que debía celebrarse el pasado sábado día 13 y que se suspendió por los motivos que se informaron oportunamente, una vez superados estos contratiempos, va a celebrarse definitivamente mañana sábado día 20.

La hora de celebración será a las 6 de la tarde, y el lugar el Hipódromo de «Son Pardo», en el amplio espacio cerrado bajo las tribunas.

Un servicio de autobuses que comenzará a las cinco de la tarde, saldrá de la plaza de España (esquina Olmos) y no de la Plaza de San Antonio como se había anunciado en un principio.

DESPUES DE 134 AÑOS DE AUSENCIA

## VUELVE A PETRA UNA COMUNIDAD FRANCISCANA

El domingo, día 21 de diciembre, vuelve a Petra, al Convento de San Bernardino, una comunidad de Padres Franciscanos de la Orden Menor, después de una ausencia de 134 años.

A las cinco de la tarde llegará al Convento el Excelentísimo y Reverendísimo

Sr. don Rafael Alvarez Lara, Obispo de Mallorca, quien será recibido por las autoridades locales y el Padre Provincial de los Franciscanos.

El Alcalde y Presidente de la Asociación «Amigos de Fray Junípero Serra», y la Junta de la misma, hacen un llamamiento al pueblo de Petra y a todos los amigos y simpatizantes, ante tan magno acontecimiento, pues el Padre Serra se hallará ahora acompañado en Petra por sus hermanos de hábito, que sin duda ambientarán y darán tono y calidad al Convento de San Bernardino una espiritual del Padre Junípero Serra.

## A BENEFICIO DE LA «CAMPAÑA HOGARES PARA PALMA» EL DOMINGO, EN LA VILETA, IMPORTANTE FESTIVAL ARTISTICO

El próximo domingo día 23, en La Vileta y Son Serra, se celebrará un gran festival de variedades y atracciones. Es un acto más de la extraordinaria «Campaña Hogares para Palma», que patrocina el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

El acto del que hablamos, que promete ser en verdad interesante, se celebrará a las 10'30 de la mañana en la Sala Wilsons.

Ha sido organizado por la Jefatura Local del Movimiento de La Vileta-Son Serra, Distrito X y la Asociación de Cabezas de Familia. Los beneficios, ya lo hemos dicho antes, irán a engrosar la «Campaña Hogares para Palma»

### EL PROGRAMA

El completo programa de atracciones se inicia con la actuación del conjunto «Los X Banderas de Selva», con su famosísima batería Juanito Vallori: «Los hermanos Alord», extraordinaria pareja de bailes regionales que estarán acompañados por una típica rondalla mallorquina; el dúo musical «Los Viajeros», con su cantante Garrido del Río «Tony y sus isleños», fieles intérpretes de la canción sudamericana; Coro de Puericultores del Colegio de San Francisco, dirigidos por Fray Antonio Riera; «Los Mauri's Set», el conjunto más «in» del momento, y que ha sido cedido gentilmente para esta noche por la empresa «Set Penner's», «Los Oliver's», extraordinario conjunto musical; «Los del Sol», cediendo también por «Set Penner's». Y hasta aquí, el variopinto programa. Tan sólo nos resta decir que será presentado por José Salleras «Dito».

### BAILE

Y el mismo domingo, por la tarde, y en el Salón Aldeana, debido por la empresa propietaria, tendrá lugar un baile familiar, que estará organizado por varios conjuntos. También en esta ocasión todos los beneficios que se recauden irán destinados, íntegramente, a engrasar la recaudación a beneficio de la «Campaña Hogares para Palma».

O sea, que el domingo, en la Sala Wilsons por la mañana, y en La Aldeana por la tarde, habrá animados actos de variedades con el fin de recaudar fondos destinados a un noble fin: La «Campaña Hogares para Palma».

HOY  
32 PAGINAS

## LA TURISTA 21 MILLONES VISITO EL AYUNTAMIENTO

ACUDIO ACOMPAÑADA DE LA REPRESENTACION DE LOS DIVERSOS CONTINENTES



En la mañana de ayer, poco después de las doce acudió al Ayuntamiento, la niña Astrid Thokle, acompañada de sus padres y su hermanito y la representación infantil de los Cinco Continentes.

En el antedespacho del Alcalde fueron recibidos por el Teniente de Alcalde don Pablo Saiz Gralla, quien les dio la bienvenida, les deseó una grata estancia en Palma, e hizo entrega a la pequeña Astrid de una muñeca, y a sus padres, como recuerdo de su visita de una serie de libros, discos y objetos con el escudo de la ciudad.

El señor Thokle agradeció vivamente las atenciones que recibieron «SES ROTÉS».

Ayer al mediodía acompañada de sus padres y don José Luis Díez, Jefe de R. P. del Ministerio de Información y Turismo junto con don Matias Mut, Delegado adjunto del Ministerio de Información y Turismo y otros acompañantes visitaron la finca de Ses Rotés propiedad de D. Pedro Salas Garau ofreciéndoles una exhibición de caballos de alta escuela. A continuación fueron obsequiados con una comida en el Barbacon Fiesta Andaluza durante la cual fue animada por el trío Campero y los «Aires de Montaña» de Selva.

Seguidamente visitaron la ganadería en la cual los pequeños dieron muestra de su alegría al poder contemplarles.

# aula

CIRCULO MEDINA

### TARDE NAVIDAÑA 1.969

En la tarde de ayer finalizó este breve cursillo relativo a la preparación de la próxima Navidad.

El Círculo Medina y la razón Comercial Antonio Buades Ferrer, S.A. organizaron conjuntamente una velada dedicada al arte culinario.

A cargo de D. Bartolomé Esteva Joire, Profesor de Cocina de la Escuela Sindical de Hostelería de Baleares, y con la colaboración de D. Antonio Piña, también de la citada Escuela, se llevó a cabo la confección de varios platos.

En primer lugar preparó un pollo relleno denominado «Rey Jaime I». Se da la circunstancia que este plato de gran vistosidad es muy conocido y en cambio es quizás uno de los más típicos de estos días y que antiguamente todas las familias de solera mallorquina lo ofrecían a sus comensales en la noche santa.

A continuación preparó un fiambre «Pulpitón de cerdo», pasando a la confección para postre de unas naranjas heladas sumamente decorativas, y finalizó el menú con la clásica tarta de manzana.

Las señoras y señoritas asistentes al cursillo asataron al Sr. Esteva sobre diferentes maneras de la preparación de las viandas y que fueron contestadas con natural gracejo por el Profesor. A continuación se pasaron varias diapositivas de gran vistosidad, todas ellas relacionadas con la cocina.

Al final se sortearon los platos confeccionados entre las asistentes por gentileza de la Casa patrocinadora del cursillo.

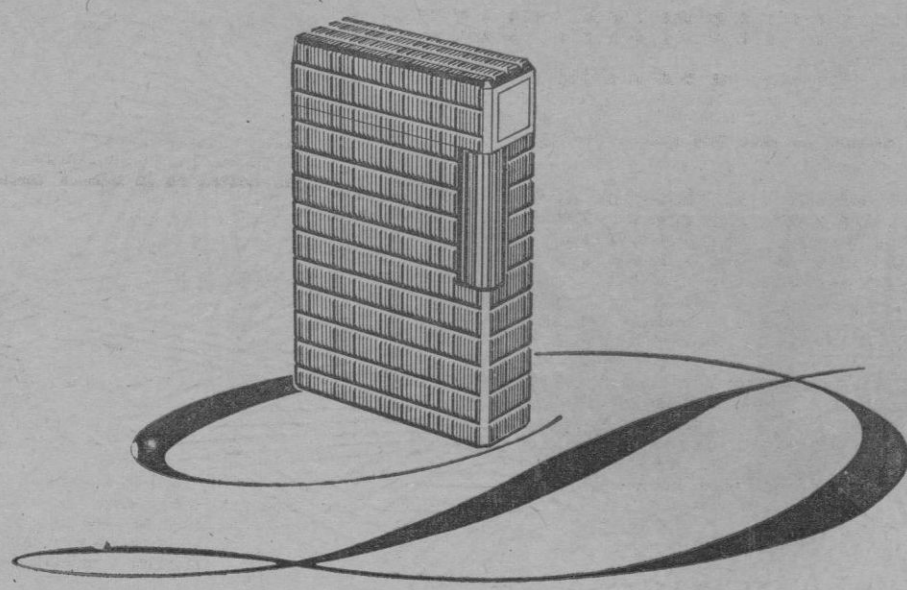
DIARIO  
**Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS TELEFONOS**

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| REDACCION                 | 235940        |
| ADMINISTRACION Y TALLERES | (TRES LINEAS) |
| SUBSCRIPCION              | 231177        |
| PUBLICACIONES             | 235710        |
| CIERRE                    | 231177        |
| DIRECCION                 | 232186        |
| ADMINISTRADOR             | 236382        |

**CONTROL TIRADA**



S.T. Dupont  
ORFEVRES A PARIS

Diez y seis modelos chapados en plata, oro o Laca de China, complemento ideal para hombres y mujeres.

## Crónica de Societas

ENLACE MESQUIDA - MONSERAT



En el altar mayor de la Parroquia San José Obrero, tuvo lugar el pasado día 9 el matrimonial enlace de la Srta. Juana Luisa Monserrat Riutort y D. Santiago Mesquida Camps.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Sebastián Arrom, Ecnómico de la citada Parroquia. El novio fue apadrinado por sus padres D. Juan Mesquida y doña Juana Camps, siéndolo la novia por su hermano D. Juan Monserrat y por su madre doña Juana Riutort Vda. del Comandante D. Juan Monserrat.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte del novio D. Bernardo Mesquida, D. Miguel Mesquida, D. Antonio Mesquida primos del novio, siéndolo por parte de la novia su tío D. Antonio Riutort Ribas y sus hermanos don Juan y don Antonio Monserrat.

Después del acto religioso todos los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en el Restaurante «S'Atalaia», del Paseo Marítimo.

Los recién casados salieron en viaje de bodas por la Península y extranjero.

### PETICION DE MANO

En Consell y por don Juan Colom Pol y su esposa doña Catalina Deyá de Colom y para su hijo, don Juan ha sido pedida a los esposos don Bartolomé Fiol Ramonell y doña María Carrasco de Fiol, la mano de su hija Linita.

La boda se celebrará la próxima primavera.

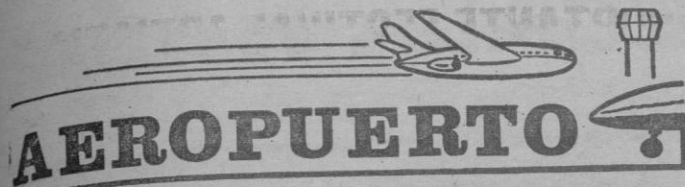
### NATALICIO

El hogar de los esposos don Juan Cañabate Mesas y doña Encarnación Vecina de las Heras se ha visto aumentado con el nacimiento del segundo de sus hijos, una hermosa niña que le será impuesto el nombre de Matilde.

Nuestra enhorabuena a los padres y abuelos.

LOCAL

# SON SAN JUAN, PRIMER AEROPUERTO ESPAÑOL QUE ALCANZA LOS 4 MILLONES DE PASAJEROS



## SI EN 1970 SE LOGRA UN AUMENTO DEL 25% SE PODRA LLEGAR A LOS 5 MILLONES

El motivo más interesante del día era, y fue, indudablemente la llegada del pasajero cuatro millones. En la sala de personalidades, como en oportunidades anteriores, se había arreglado una interesante mesa, que lucía con enormes letras doradas las palabras: «OSBORNE, 4.000.000».

Pero hubo que esperar hasta las cinco y minutos, cuando aterrizó el vuelo de Iberia número 411, procedente de Barcelona. De todo esto me ocupó en párrafos inmediatos.

El día en realidad resultó bastante movido, no hubo dos o tres vuelos charters, sino seis, ocho o tal vez más de diez. Y los vuelos regulares llegaron repletos, por lo general, tanto si eran de líneas nacionales como si eran internacionales.

Momentos antes de la llegada del pasajero cuatro millones, tuve oportunidad de conversar con el señor don Jaime Coll Bosch, representante de Osborne en Mallorca, quien estaba ultimando los preparativos para el vino de honor en homenaje a este pasajero. En la sala de personalidades, bajo las órdenes del señor Hurtado, se preparaba una excelente mesa, presidida por la palabra «OSBORNE» y se engalanaba el lugar, en espera del pasajero cuatro millones. Solamente unos minutos después de las cinco de la tarde llegó este pasajero, que en realidad fue pasajera, y que vino procedente de Barcelona. Recibiendo todos los honores que ya se habían previsto.

El vuelo que trajo al pasajero cuatro millones fue el número 411 de Iberia, que venía de Frankfurt, vía Barcelona, donde habían embarcado los esposos García - Bosses, casados el día anterior. Pero no entraré en detalles, con respecto a la pasajera cuatro millones y su consorte, pues en la página de Pablito hallarán abundante información.

El señor Coll Bosch, representante de OSBORNE, así como su esposa, la señora Isabel Covas de Coll y su hija, señorita María Inmaculada Concepción, se hallaban desde momentos antes de la llegada de la señora Elisa de García, que resultó ser la pasajera aguardada con tanto afán. MUY ESPERADA

Desde momentos antes del arribo del avión de Iberia, que traía a la señora «cuatro millones», se hallaba en el aeropuerto el señor don Antonio Parietti, el señor don Matías Mut, el señor Manera, el señor don Antonio Pomar, y muchas otras personas más, relacionadas con el turismo, a las cuales se añadieron momentos después, cuando ya había aterrizado el esperado avión, el señor don Federico Pérez Esteve, Delegado de Iberia, así como don Luis Jorge Martín Morán, subdelegado de la misma compañía.

En el momento de llegar el aparato, las autoridades del aeropuerto, jefe y subjefe, así como oficiales de tráfico, estuvieron presentes para recibir a la pasajera a la bajada del avión.

Procedente de París llegó don Gabriel Alomar, Presidente de la Asociación de Amigos de los Castillos, de España. MARCHARON

# Ha filmado algunas películas y espera realizar en breve otras

## D. JAIME MASCARO, DE IBERIA, TIENE IMPORTANTE MISION DENTRO DEL GRUPO ESCENICO DE LA COMPAÑIA

Hablar con Jaime Mascaró, perteneciente a las jóvenes promociones de trabajadores de Iberia es dedicar a comentar la cinematografía desde todos sus aspectos por muchos minutos. Gran entusiasta de este difícil arte, buen trabajador de la sección. Coordinación final, en la que presta servicios desde que se creó, y viajero, con mucho alicio, puesto que ha recorrido bastante mundo. Mascaró es hombre al cual se le pueden hacer cantidades exorbitantes de preguntas.



—He visitado los Estados Unidos, Canadá, Francia, Inglaterra, Austria, Alemania, Suiza, Dinamarca, Suecia gran parte de las capitales de España incluyendo entre ellas Las Palmas y Tenerife.

—Pero en cada ciudad a la que ha ido, ha gastado más de un centenar de metros de celuloide, y se ha traído no solamente buenos recuerdos atrapados a través de su lente, sino también buenas documentales. Pero Jaime Mascaró ingresado en Iberia en mayo de 1963, tiene otras inquietudes.

—Además de la fotografía y el cine, que practico como amateur, mis otras aficiones son la pintura el dibujo y la lectura.

Sus autores preferidos son Lajos Zilahy, Pearl S. Buck, Somerset Maugham, Edith Morris y Maxeyce Van der Meer, el entrevistado puntualiza que prefiere los autores que tratan y estudian la filosofía y los más acuciantes problemas de la humanidad.

Pero también el señor Mascaró ha pisado el escenario de algunos teatros, y con motivo de la creación del grupo escénico de Iberia ha tomado parte en esta manifestación artística, unas veces como actor, otras como iluminador y algunas como decorador. Su actividad, pues, es múltiple.

—He actuado en varias obras, en mallorquín en: «El tío de l'Habana», «El Rey Felipe» y «L'adoració dels Reis»; en castellano: «La vida es sueño», «La venganza de don Mendo» «Un sombrero lleno de lluvias», y actualmente, estudio uno de los papeles de «Panorama desde el puente».

Pero es cuando se habla de sus proyectos cinematográficos, cuando no descansa y se muestra sumamente interesado. Tiene algunas películas ya listas, y varias en proyecto o, con parte ya realizada.

—En Viena realicé una película de carácter documental y en Copenhagen otra. En estos días lo que más me preocupa es el próximo estreno de «La Mordaza», por nuestro grupo en el Teatro Príncipe, y estoy tratando de colaborar en un buen montaje de esa obra, así como queriendo conseguir una serie de efectos especiales que ayuden a la buena escenificación.

# Lea «BALEARES»

## RIBAS, EN EL MOLLET

# LA DESAPARECIDA FUENTE



El otro día estuvimos hablando con un grupo de pescadores que nos pararon para darnos las gracias por haber publicado en esta sección, una nota exponiendo unas justificadísimas quejas de ellos. (Decíamos, en términos generales, que allí faltaba una cabina de teléfonos, una fuente y alguna que otra cosa más).

—Por favor —nos volvieron a decir— cuando tenga usted oportunidad vuelva a escribir alguna cosilla de aquello que pedíamos.

—Por ejemplo?

—Lo de la fuente. Es verdaderamente vergonzoso que tengamos que limpiar el pescado y las cañas con el agua del mar. Y usted sabe que en el Mollet no «está» muy limpia precisamente. Esto es una cuestión urgente.

Ahora, como quiera que Tomeu Ribas sigue haciendo, de enfermedad y sin aparecer por la Redacción y por lo tanto nos falta material fotográfico, recurrimos a una «foto» de archivo que nos había enviado Tomeu hace ya bastante tiempo; antes de desaparecer.

La fuente, la fuente-cilla, pues era tan solo eso, una fuente-cilla, prestaba un gran servicio en el bajo Mollet. De la fuente, los pescadores sacaban el agua necesaria para limpiar su pescado, las cañas y la propia embarcación. De la fuente, que tenía una agua fresquísima, bebían niños y ancianos. Y, nos contaban, ante la fuente-cilla hacían cola también los muchos perros que deambulaban con el Mollet, esperando, que alguien abriera el grifo para saciar su sed.

En la fotografía de Ribas, dos niños bebiendo agua de la simpática fuente-cilla que cayó bajo la demolidora máquina que está realizando —todo hay que decirlo— considerables mejoras en el Mollet.

J. J.

# DESPUES DE UNA LARGA INACTIVIDAD (debido al mal tiempo) AYER FUE UNA JORNADA DE MUCHO MOVIMIENTO



Ayer, por fin, tras una larga inactividad, como después se verá, se produjo un sensible aumento en el número de entradas en los muelles palmesanos.

Ellos, claro, llegaron en su casi totalidad con sendos lotes de carga general que había sido embarcada en puertos próximos. Muchos de los buques entrados ayer lo debían haber hecho días atrás, pero debido al mal tiempo, se tuvo que aplazar la llegada.

ENTRADAS

Los buques entrados ayer fueron los siguientes: «Malvarrosa», llegado desde Valencia con carga general. «Mabel del Portillo», desde Ibiza, con carga general. «Cala Deyá», desde Barcelona, con carga general. «María Mercedes», llegado desde Barcelona, con carga general. «Polensa Quinto», procedente de Ibiza, con carga general. «Cala San Vicens», desde Barcelona, con carga general. «Rafael Verdura», desde Ibiza, con carga general. «Fenicio», desde Ibiza, con carga general. «Ciudad de Granada», procedente de Valencia, con pasaje y carga general. «Ciudad de Algeciras», llegado desde Ciudadela, con pasaje y carga general. «Juan March», entrado desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Cala Morlanda», desde Valencia, con carga general. «Virgen de Lluch», desde Alicante, con carga general. «Mastiques», llegado de Tarragona, con carga general. «Playa Real», desde Barcelona, con carga general. «Cristina Suardiaz», desde Barcelona, con carga general. «Punta Amer», desde Barcelona, con carga general.

DIECISIETE

Unos diecisiete, pues, los buques llegados hasta eso de las siete de la tarde a los muelles palmesanos. El número, en esta época invernal, es de bastante consideración. Y ya hemos dicho la causa principal de la masiva entrada de ayer: el buen tiempo reinante en el mar.

DE NIEBLA, NADA

Decíamos en nuestra última crónica que el temporal se había calmado, pero que según nos habían dicho, existía bastante niebla. Pues bien, también ésta ha desaparecido totalmente.

El mar está ahora —estaba ayer, por lo menos— en magníficas condiciones para la navegación.

Y así lo demuestra el hecho de que los motoveleros, que son los buques que primero sufren las consecuencias del mal tiempo, entran y salgan ahora con toda clase de garantías.

COCHES

En los viejos muelles comerciales, entre la variadísima gama de mercancías desembarcadas de los distintos buques llegados son muy frecuentes en estas fechas las llegadas de coches de fabricación nacional. Los otros, ya lo saben ustedes, están prácticamente «prohibidos».

Casi a diario suelen llegar buques con un importante número de nuevos automóviles, de todas las marcas, pero así y todo, los concesionarios de Palma no dan abasto ante la gran demanda. Todavía, aunque cueste creerlo, como hace diez o doce años, se tienen que aguardar rigurosísimas «colas» para recibir el coche pedido. Al menos, para determinada marca.

# POCA COSA EN EL CAPITULO DE ESPERADOS

PASAJEROS

Ahora, ya superado el primer bache de la temporada, a bordo de los distintos buques correos llegan importantes números de pasajeros, principalmente en las líneas de la Península. Y la cosa, claro, a medida que nos vayamos aproximando a las fiestas navideñas, irá en aumento, como ocurre todos los años.

Si por ahora la gran mayoría de pasajeros entrados en nuestro puerto son de nacionalidad española, desde finales de semana será al revés. Entonces les tocará el turno a muchos extranjeros que pasarán las fiestas en la isla. Y nacionales, claro.

«JUAN MARCH»

Como ustedes sabrán, se están celebrando ahora en la Ciudad Condal diversos e importantes actos para conmemorar el doscientos aniversario de la fundación de la Escuela Oficial de Náutica y Máquina, y el correo «Juan March», de la Compañía Trasmediterránea, ha desempeñado, también, un papel importante en el programa. A bordo del buque se celebró en la anterior escala barcelonesa, una cena seguida de baile, organizada por la Asociación de Ex-alumnos de Máquinas de la Escuela de Náutica. Y varios de los miembros de la Asociación se desplazaron expresamente desde Palma para asistir a la reunión.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada.

J. J.

**ANTONIO MARCH JUAN, GESTOR ADMINISTRATIVO,**  
se honra en comunicar el traslado de su despacho a la calle Tous Ferrer, 28, 1.º, 3.º - Teléf. 21 79 00. - PALMA.

**«EL RUEDO»**  
SEMANARIO GRAFICO DE LOS TOROS. HA LANZADO A LA VENTA SU HABITUAL NUMERO EXTRAORDINARIO CON LOS RESUMENES COMPLETOS DE LA TEMPORADA.

**«EL RUEDO»**  
ESTA A LA VENTA EN TODOS LOS KIOSCOS DE PERIODICOS DE ESPAÑA.

**CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»**

**HA SIDO CULMINADA LA OBRA DEL CHALET DE «EL TORO» QUE REGALA NASA**

**HOY ENTRARAN LOS PINTORES DE LA FIRMA «CASA HERNANDEZ»**

**MOBILIARIO A CARGO DE «LA INDUSTRIAL» MUEBLES**

**ELECTRODOMESTICOS A CARGO DE «BUADES EL ELECTRICISTA»**

**TODA LA ROPA DE LA CASA: «GRANDES ALMACENES OLIVER»**

**VAJILLAS, CRISTALERIAS, CUBERTERIA, BATERIA DE COCINA: «ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ»**

**SEGUROS: EN «CHASYR» Y «LA CATALANA»**

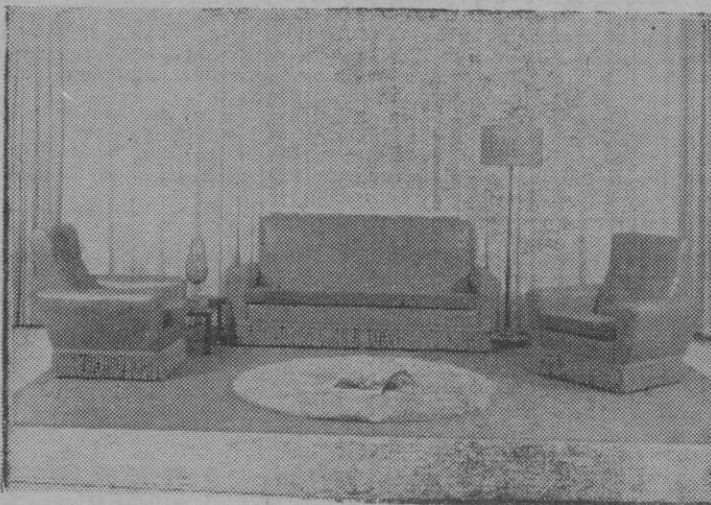
Un verdadero entusiasmo se te ayo. Son muchos los que han observado en nuestros concursantes desfilado ya por la Urbanización por el concurso navideño de es-«El Toro» en Ses Penyas Rotjas



para ver de cerca este estupendo chalet que como todos saben es el primer premio de nuestra monumental CESTA DE NAVIDAD. Ahora bien. Hay otros premios, ya saben ustedes, que insertamos una lista muy importante y apetitosa de otros premios, porque deseamos que si uno no pudo tener la fortuna de conseguir el premio gordo, por lo menos tenga la gran satisfacción de que le corresponda algo en la pedrea.

Hay regalos muy importantes en esta pedrea. Por ello les remitimos a que lean la lista en el recuadro que acompaña esta in-

CHO, TELEVISOR LAVIS DE 19 PULGADAS, FRIGORIFICO AS PIES, MUEBLE ARMARIO ROMI, MUEBLES COCINA "BUADES EL ELECTRICISTA".  
 RIELES, CORTINAS KIRCI: TODOS LOS PLASTICOS DE LA CASA ETC.: SUMINISTROS PONS.  
 COLCHONES: "SOMIER SA LOM".  
 CIERRES PUERTAS: CASA YALE.  
 BATERIA DE COCINA, CRISTALERIAS, VAJILLAS ETC.: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ.



formación, para que se den cuenta de que efectivamente son importantes los regalos y que si no le toca el Chalet, por lo menos que algo les toque, porque es interesante.  
 El concurso continúa y muy pronto, muy pronto, vamos a decirles a ustedes, que la recepción de boletos se cerrará. Conviene que se vayan dando cuenta de que nos acercamos a Navidad y no quisiéramos que nos ocurriera como aquel año que debiendo cerrar las recepciones nos pasamos varias noches abriendo sobres y era casi la hora del sorteo y nosotros estábamos pendientes de unas partidas de sobres para abrir y entregárselos al señor notario.  
 Esperamos que el jubileo comience pronto, porque nos la vemos venir de veras y será algo pavoroso. Hay señora que guarda todos los boletos para enviarlos el último día y esto va a resultar muy difícil a última hora, porque es ya difícil ahora, comprenderán lo que va a ser en los últimos días.  
 El concurso Cesta de Navidad de Baleares continúa su marcha ascendente como siempre. La fortuna está ahora mismo rondando todas las casas de nuestros concursantes. ¿Dónde caerá este año el Gordo? Será en Palma? ¿Acaso en algún pueblo de la isla? En algún sitio va a tocar este precioso Chalet totalmente amueblado y dotado por las más importantes firmas de Mallorca. Un Chalet que es una maravilla y que no lo duden va a convertir en millonario —si no lo es— a quien le corresponda en suerte.

UNA REJA ARTISTICA, MUEBLES DE HIERRO FORJADO JARDIN: CERRAJERIA GUILLERMO SEGUI.  
 PLANTAS INTERIORES: U I EL JARDINERO.  
 JARDIN: PALOU EL JARDINERO.  
 REVISTIDOS FACHADAS: FIRMITAS INDUSTRIAS FAR.  
 BALDOSAS: CASA DURAN.  
 BALDOSAS TERRAZA: RIPOLL.  
 SEGUROS: CHASYR Y LA CATALANA.

Todo esto constituye el primer premio de nuestra CESTA DE NAVIDAD.

**CESTA DE NAVIDAD**

Recaudación del día 18 de diciembre SOBRE NUM. 15

| Billetes:               | Ptas.               |
|-------------------------|---------------------|
| De cien: 9              | 900                 |
| De veinticinco: 4       | 100                 |
| De cinco: 10            | 50                  |
| De una: 4               | 4                   |
| <b>Monedas:</b>         |                     |
| De cincuenta: 6         | 300                 |
| De veinticinco: 31      | 775                 |
| De cinco: 140           | 700                 |
| De una: 19              | 19                  |
| <b>Total:</b>           | <b>2.848</b>        |
| <b>Total recaudado:</b> | <b>27.071 ptas.</b> |



**CONCURSO «CESTA DE NAVIDAD» DE «Baleares»**

**Primer premio: Un chalet de dos plantas en la Urbanización «EL TORO», donado por D. PEDRO NADAL SALAS, de la firma «NASA»**

Don ... que vive en ... C/. ... desea participar en el Concurso Navideño de Diario «BALEARES» ... día ... de 1969

(Firma)

CUPON NUM. 32



**OTROS PREMIOS**

- UNA ALFOMBRA DE NUDOS, REGALO DE MERCERIA GIL PANADES.
- UNA ESTUFA SUPER SER, OBSEQUIO DE BUADES EL ELECTRICISTA.
- UN LOTE DE MANTAS MORA: ALMACENES OLIVER.
- UNAS FIGURILLAS ADORNO: ELECTRICA MODERNA
- UN TOCADISCOS KOLSTER: «SOMIERS SALOM».
- INDUSTRIAS CEL: 1 mesa 85 por 50; 4 sillas, 1 camarera; 1 mesa planchar automática.
- INDUSTRIAS TABERVALL: 1 mesa camping; 4 sillones camping.
- PLASTICOS SAMOES: 1 lote surtidos de plásticos; 1 barreño 45 litros, 1 cubo agua, 1 fregasuelos completo, 1 cesto para ropa, 7 botes de Durdón, 1 bañera niño, 1 cubo basura especial, 1 escoba redonda, 1 escobón Valencia, 1 juego 6 piezas Tap San.
- SUMINISTROS PONS: 1 cesta camping para 4 cubiertos
- Un reloj de pared, de RELOJERIA JORGE JUAN.
- 20 botellas de aceite puro de oliva MIMOR, obsequio de MIGUEL MORA.

**EL PRIMER PREMIO**

**LO COMPRENDE**

UN CHALET DE DOS PLANTAS, CONSTRUIDO EN UN SOLAR DE 500 metros, en la URBANIZACION EL TORO, DE LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

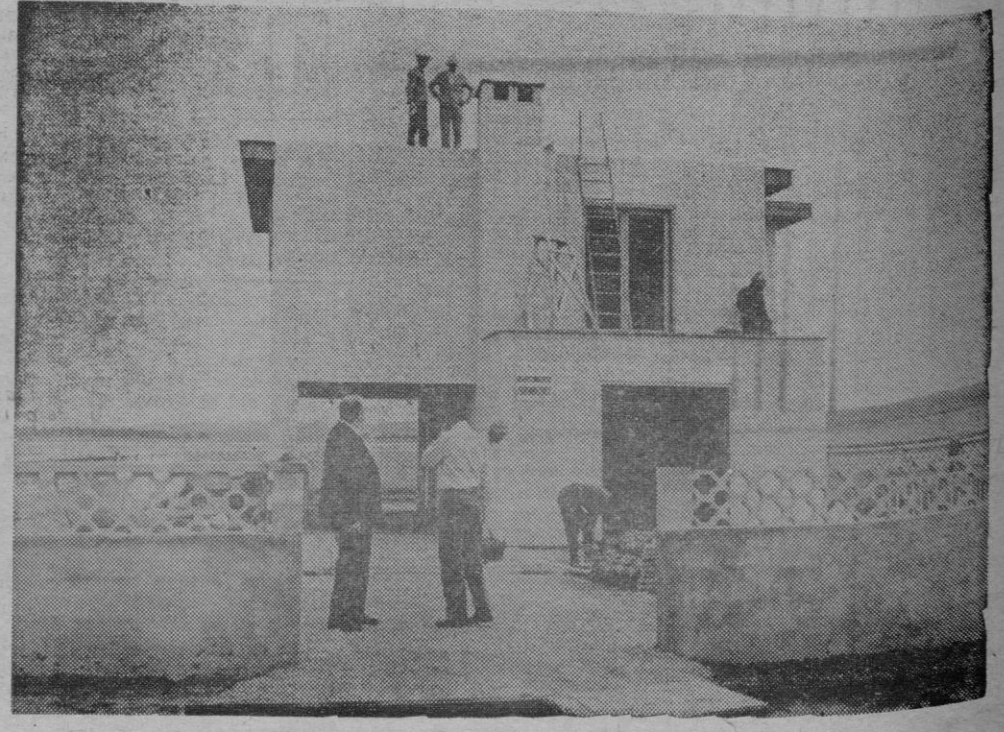
En la planta baja: Sala comedor, cocina, aseo, garaje, terraza cubierta.

En la planta superior: Distribuidor, tres habitaciones y un cuarto de baño completo con terraza.

Y ESTE DOTADO: ELECTRICIDAD Y CALOR NEGRO; ELECTRICA ARAGON. PINTURA: CASA HERNANDEZ.

MUEBLES: LA INDUSTRIAL. CORTINAS Y ROPA DE LA CASA: GRANDES ALMACENES OLIVER.

ELECTRODOMESTICOS: LAVADORA EDESA, COCINA COR-







## PINITO DEL ORO, «REINA DEL CIRCO», «OSCAR MUNDIAL», LA MAS GRANDE TRAPECISTA DE TODOS LOS TIEMPOS

«DICEN QUE HE DESAFIADO LAS LEYES DEL EQUILIBRIO... PERO EN REALIDAD LO QUE HE DESAFIADO SIEMPRE, SON LAS DIFICULTADES DE LA VIDA»

«LO MEJOR DEL CIRCO ES QUE ES LA MAS GRANDE Y LA MAS UNIDA FAMILIA»

«ES IMPOSIBLE DEFINIR LO QUE SIENTO CUANDO ESTOY ACTUANDO. QUIZAS, LA SENSACION DE UN BALANCEO SOBRE LA NADA»

Pinito del Oro, la mas grande trapecista de todos los tiempos, la proclamada «Reina del Circo» y «Oscar Mundial del Circo», figura que es ya una institución casi un mito, una leyenda. Va a ser la más brillante forma con que el Teatro Balear se propone festejar, este año, sus «Bodas de Oro» en el Circo, en su puritativa cita navideña de todos los años, con el que justamente ha sido llamado «el mejor espectáculo del mundo».

Por estos días nuestro colega vespertino ha publicado las extensas e interesantísimas

memorias de Pinito del Oro. Se cuenta en ellas su fabulosa vida en el Circo, desde que da



UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA CON «PINITO DEL ORO», EN EL TRANSCURSO DE LA GRATISIMA REUNION HABIDA AYER CON LA EMPRESA DEL TEATRO BALEAR Y LOS COLEGAS INFORMADORES LO CALES. — (Foto «Juanet», hijo).

ba sus primeros pasos por el mundo. Era el hijo número diecinueve de un familia circense ambulante. Sus primeros juegos eran hacer representaciones de circo en un solar, para los niños de la barriada. Nació y vive con el circo y para el circo. Pero precisa-

mente por ser todo esto de sobra conocido, en la rueda de prensa convocada ayer tarde nos centinamos a algunas preguntas de tipo personal, pues a estas alturas es superfluo pretender «descubrir» a Pinito del Oro, que como decíamos es incluso más que una institución.

—Pinito del Oro ¿Qué es para usted lo mejor del circo? —Que es la más grande y la más unida familia. Que en el circo hay naturalmente «categorías» (artísticas) pero no «clases». Que es un mundo tremendamente vocacional maravilloso, único.

—¿Y lo peor? —El riesgo permanente, la vida peregrina, la entrega total. Pero todo esto no es inconveniente u obstáculo cuando se ama al circo de verdad. Se le quiere en lo bueno y en lo malo... o no se le quiere. No hay término medio.

—¿Cómo se quita usted el miedo antes de cada actuación?

—No tengo miedo. Entienda que no quiero decir que sea una heroína, ni a lo mejor una valiente. Pero si tuviera miedo no podría hacer lo que hago, sobre un trapezio libre, desde la cúpula de los circos, sin red protectora.

—¿Nadie es capaz de hacer lo que Ud?

—Ni antes, ni por lo visto después. Mi número de equilibrio a vuelo desde la altura sin red... es algo que se había perdido en la tradición circense por falta de practicantes.

—Dicen que usted desafía las mismísimas leyes del equilibrio y de la gravedad.

—Puede ser. Pero lo que en realidad he hecho desde que nací, es desafiar las dificultades de la vida. Lo que el público observa siempre sobrecogido, es el resultado de una tremenda y tenaz voluntad.

—¿Qué se piensa o se siente allá arriba, cuando se está actuando como usted lo hace?

—Es imposible describirlo, porque no hay tiempo para analizarlo. Son estas sensaciones «intransferibles», por no perderse describir. Quizá la sensación sea de un balanceo sobre un abismo infinito sobre la mismísima nada.

—¿No cree usted que su número tendría exactamente el mismo valor digamos técnico, con la red protectora?

—Indudablemente sería igualmente difícil y meritorio. Pero si le quitamos el factor riesgo, para el gran público perdería muchísimo.

(Continúa en la página 15)

## AQUI NOTICIAS BREVES Y COMENTARIOS

Este año, nuevamente «Baile de Debutantes» en el Circulo Mallorquin: bellas, distinguidas, lusionadas, y tal. Lo único pelagudo del caso es que las señoritas debutantes son trece exactamente trece, ni una más ni una menos. Menos mal que al parecer ninguna de ellas es supersticiosa. Pero por si acaso, ¡toca madera!

En una crónica de su envío especial en Londres nuestro colega madrileño «ABC» comenta la cantidad de ingleses que se disponen a pasar estas Navidades en Mallorca. Y entre otras cosas escribe: «Muchos ingleses enamorados de nuestros regocijos navideños están preparando la maleta para disfrutar del turrón de los polos de desarrollo turístico de Baleares. Una empresa británica famosa por sus iniciativas exportará «plum puddings» (el típico pastel inglés de Navidad) en cantidades industriales a Mallorca, para que los ingleses no se sientan completamente «aislados de la civilización».

Ustedes habrán oído hablar del señor Morey (Guillermo) que ha invertido media vida y más hacienda, en publicar un grosísimo libre llamado a causar «sensación en el mundo entero». Este libro mantiene la peregrina teoría de que el autor del «Quijote» no es Cervantes, sino el pintor El Greco. El libro ha aparecido ya, y verdaderamente es «la monda». El mejor comentario, a nuestro entender, sobre este asunto, es el que ha hecho el cervantista mallorquin señor Bordoy quien ha manifestado: «pues ahora voy a hacer algo más sensacional todavía: intentaré demostrar que el autor del «Entierro del Conde Orgaz» no es El Greco, sino don Miguel de Cervantes Saavedra».

¿Y ustedes qué se creían? Pues eso: que «también» Málaga ha decidido llamar la atención sobre su aeropuerto y la cuestión de los «Jumbo-Jets». Y lo ha hecho de manera oficial, a través de un alto organismo llamado C.I.T.E. Entre otras cosas, se ha elevado un «informe» hablando del creciente incremento de tráfico en dicho Aeropuerto, de los muchos turistas americanos que esperan recibir para el próximo año... y que termina diciendo: «Siendo previsible que todo este creciente movimiento turístico desde América se realice por medio de «Jumbo-Jets», esta Comisión confía en que el Ministerio del Aire, siempre dispuesto a salvaguardar los intereses turísticos de la Costa del Sol, acometerá las reformas necesarias en el Aeropuerto de Málaga».

¡Vollá! Son San Juan —se reseña en la presente edición— recibió ayer su «pasajero cuatro millones». Sin comentarios.

Por otra parte nos complace extraordinariamente recordar que este punto de vista de que el futuro del turismo norteamericano será incuestionablemente en estos grandes aviones, ya se dijo en estas mismas columnas, hace bastantes fechas, y bien claramente. Esto y otras muchas cosas. Como por ejemplo, que la adaptación de nuestro Aeropuerto no era cuestión de «pistas», sino de una serie de reformas mucho más profundas e importantes. O sea, dicho en otras palabras, que hablar de «pistas» como si esto resolviera el gravísimo y urgente problema... se prestaba a un verdadero «despiste», valga la expresión.

Hemos oído decir que el magnífico retablo de «San Jorge», obra maestra del gótico mallorquin, de Pere Nisart, que se exhibe en el «Museo de la Iglesia» (Antiguo Palacio Episcopal) fue solicitado por la Dirección General de Bellas Artes para figurar en la magna exposición de los Reyes Católicos que se exhibe en el Colegio de San Gregorio de Valladolid, con ocasión de la conmemoración de su matrimonio. En esta exposición figuran obras procedentes de los mejores museos españoles, referidas a la época. Pero nuestro «San Jorge» «no viajó» a Valladolid. Parece ser que por cuestiones de seguridad. A propósito: aún no se tienen noticias de que haya aparecido la tabla que fue robada de dicho «Museo de la Iglesia», triste suceso del que dimos cuenta en estas mismas columnas, oportunamente.

### UN ORIGINAL MUÑECO MECANICO DE SEIS METROS DE ALTURA

## Aportación de los alumnos de la «Escuela de Decoración de Baleares», a la ambientación de estas fiestas



Los alumnos de la Escuela de Decoración de Baleares de Segundo Curso han realizado con vistas a las Fiestas Navideñas la fachada de unos grandes almacenes de la Ciudad.

La parte esencial de la misma consiste en un muñeco de gran tamaño representando a un payaso jugando con un yo-yo.

Dicha figura mide seis metros de altura por cuatro metros de ancho, lo que da una idea de sus proporciones.

Se han utilizado en su construcción los más diversos materiales.

El muñeco es también automático. En su interior, un pequeño motor acciona la palanca que hace que este simpático personaje mueva el brazo y haga funcionar el descomunal yo-yo.

Complementa la fachada unas grandes cajas simulando regalos de Navidad.

El muñeco está sentado sobre la marquesina.

Un rostro pintado con mucha gracia y una abundante cabellera de rafia tocada por un sombrero, así como unos enormes zapatos colgando sobre la puerta del establecimiento, son detalles que llaman la atención del público.

El payaso del yo-yo desde los primeros momentos de su instalación ha llamado la atención de españoles y extranjeros, no siendo pocos los que lo han filmado y fotografiado este original personaje navideño.

Esta fachada demuestra el aprovechamiento tanto teórico como práctico de los alumnos de la Escuela y es una promesa para las futuras actividades profesionales de estos jóvenes decoradores.

Es solo el principio. En años sucesivos, durante el mes de diciembre, los alumnos de la Escuela realizarán una campaña de escaparatismo navideño.

## MILES DE OCTAVILLAS (como esta) LLOVIERON SOBRE EL PUBLICO

El texto, como habrá podido apreciar el lector, tiene una repalajera gracia macabra que se las trae. Es el no va más del humor negro. Miles de octavillas como ésta, cayeron «desde las alturas» sobre el patio de butacas del Teatro Principal, sobre los espectadores del estupendo «Festival de Teatro Universitario Palma-69» que con tanto éxito se está celebrando por estos días. Resulta que la pieza obligatoria, la obra «Un fétetro para Arturo» de Jordi Teixidor, es una abraacadabrante sátira contra los abusos de la publicidad en la llamada sociedad de consumo. Refiere los resultados de una gigantesca organización destinada a convencer a la gente de que debe adquirir en vida y «a tiempo» una determinada marca de ataúdes. De ahí lo de la lluvia de octavillas... de las que por cierto los espectadores hicieron acopio para al día siguiente gastar unos más o menos divertidos «bromazos» a las amistades. Concretamente oímos decir a un joven que se proponía pasar una de esas octavillas por debajo de la puerta de todos los pisos de su casa. Con eso, y con su «Oratorio» (que tampoco fue manco) el «Teatro Estudio Lebrijano» causó, en verdad, eso que ahora se dice «un verdadero impacto».

**PERPETUUS,**  
donde sólo el ATAUD recibe  
más atenciones que usted.  
¡Compre un PERPETUUS,  
morirá contento!

## ENGAÑARSE POR SI MISMO

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

En la mayoría de las ocasiones, los consejos literarios carecen de sentido, de objeto y de eficacia, ya que todos solemos tender—sobre todo, si somos todavía jóvenes— a asimilar y aprovecharnos de aquello que nos es más afín y consustancial y con lo que se halla conforme nuestra naturaleza y nuestro carácter. Casi todo el resto lo rechazamos instintivamente, porque no viene a proporcionarnos ninguna utilidad fundamental.

comparación. De lo contrario, suelo ignorar su contenido y significado.

Daría, pues, que los únicos consejos permisibles o, mejor dicho, recomendables o —si queremos jugar con la palabra— aconsejables son quizá los que atañen a detalles humildes, generalmente de índole práctica. Tal, por ejemplo, que debe presentarse un original a máquina, porque nos hemos vuelto perezosos para lo manuscrito o alguna otra indicación semejante que no pase de simple información. Sin embargo, debe reconocerse que incluso esta última se relaciona y vincula a la total educación. Y ya nos metemos en cuestiones de pavorosa amplitud.

Tal vez pueda decirse que el artista —en la más amplia acepción se aconseja por sí mismo, asimilando, como digo, las enseñanzas que le son propias y que le serán más fértiles—. Pero dudo también—cuanto digo es dubitativo— de si resultará claramente inútil que a un poeta que sigue un género colorista y sensual le aconsejemos que lea a otros que podrían calificarse de metafísicos. Si en algún momento de su evolución le apetece, no dejará de hacerlo.

Tampoco debe descartarse el que la lectura de esta última modalidad le sirva de provechoso revulsivo.

Por eso apenas comprendo, si se pregunta a un escritor más o menos avezado o veterano, sobre qué aconsejaría a los jóvenes o en general a los demás —cuya pregunta jamás se me ocurriría— que se responda: «Que sean puros», o «que sean sinceros». Porque no se sabe bien en qué puede consistir ello.

Surgen, aquí precisamente, dos términos contrapuestos, al menos en apariencia, de aquella evolución, su espontaneidad y su necesidad. Y hace que nos preguntemos acerca de cómo el consejo —casi siempre breve y ocasional— influiría sobre ambas. Pese a todo, sin duda que en la libertad y en la fatalidad relativa de un proceso literario el consejo vendrá a jugar su papel.

Parece también indudable la conveniencia

de que el presunto consejero entienda al aconsejado, poniéndose a su nivel, por así decirlo, aunque en esto no caben generalizaciones. Con la comprensión se juega demasiado equivocadamente. El modo que cada principiante tiene que dejar de serlo es único, personal e intransferible, como rezaban los billetes de las sillas de paseos públicos. No hay reglas ni se conceden títulos claros ni definitivos. Y el aprendizaje del escritor radica en las cosas más diversas e insospechadas.

¿Cómo podremos averiguar, en los consejos a un novel, qué le será provechoso y qué le desviará? Probablemente nada podrá desviarle.

Algunos son muy propensos cuando se trata de juzgar la obra de un escritor, a echar en falta lo que no ha hecho y hubiese podido hacer, según ellos, en vez de apreciar lo que de verdad llevó a cabo. Ven por todas partes aspectos incompletos, atribuyéndolo caprichosamente a causas cualesquiera. En rigor, toda obra viene a ser incompleta, pero es lo que puede darnos idea acerca de ella misma y de su autor, sin apelar a con-

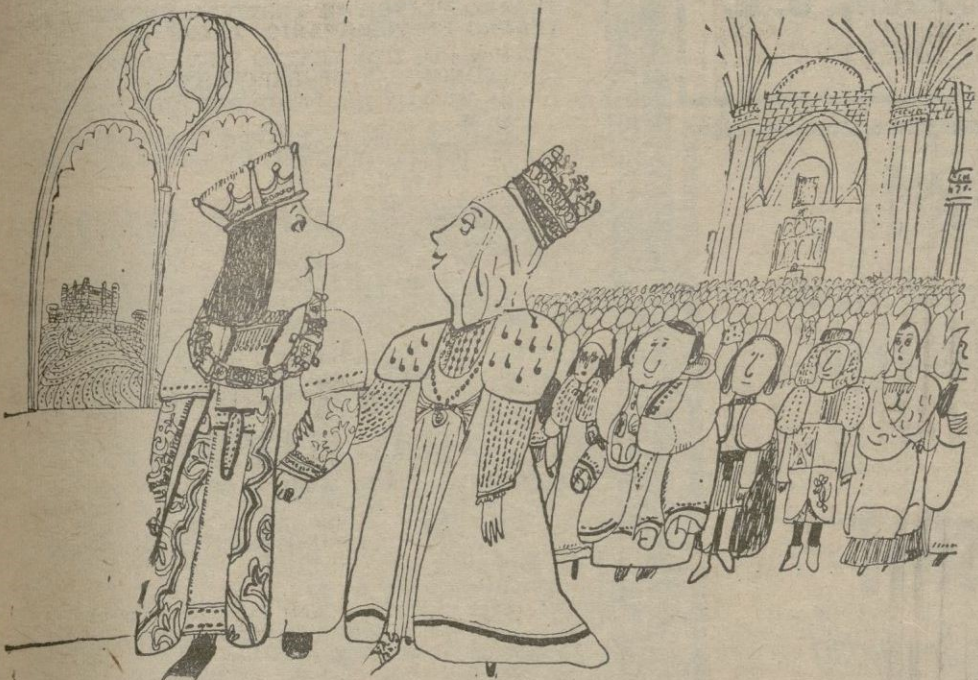
jeturas vanas en las que es fácil perderse.

Si imaginamos dos personas opuestas en temperamento, tendencias y maneras de ser, y suponemos que el más joven pide consejo al mayor, resulta, asimismo, fácil deducir una inevitable discordancia. Una mínima coherencia resulta, pues, indispensable. Parece natural, si el consejo ha de ser relativamente útil que haya cierto acuerdo previo y tácito entre ambas partes. Y de este modo el consejo se hace casi innecesario pues el joven, llevado de su espontáneo impulso, se halla predispuesto a seguir aquel camino. Por lo que cada cual busca en realidad el consejo que le hace falta.

Pero estoy lejos de negar las benéficas influencias de los demás y más todavía de discutir el arduo y grave problema de la educación que desborda esta faceta un tanto anecdótica y circunstancial.

A menudo nos topamos con el literato novel que pide una opinión sincera sobre sus escritos. ¡Han de tenerse en cuenta tantas circunstancias psicológicas y biográficas! ¿Qué adelantamos con un juicio negativo por completo? ¿Lograremos mejorarlo más tarde? En el caso de que nos conceda autoridad temeraria, desconcertará e deprimirá al menesteroso de consejo. ¿Cómo hacer comprender, por otra parte, que ningún juicio es absolutamente válido y que una opinión más o menos regateada o adversa puede llevar al trasfondo la luz positiva y elogiosa de otro?

¡Cualquiera sabe quién acertaría mejor ni si en ello existe nunca verdadero acierto!



HACE 500 AÑOS

—¿Qué te parece Fernando, si vamos a pasar la luna de miel a Granada...?

## AUDITORIUM EXTRAORDINARIO CONCIERTO

LUNES 22 DICIEMBRE - 8 TARDE

### FUNCION DE GALA

PATROCINADO POR EL EXCELENTISIMO  
SEÑOR GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES  
PRO-ASOCIACION ESPAÑOLA LUCHA  
CONTRA LA POLIOMIELITIS

Actuación del célebre pianista

## JOSE ITURBI

PROGRAMA

**I**  
ARABESCA OP 18  
SONATA NUM. 14 «CLARO DE LUNA»  
JUEGO DE AGUA VILLA DEL ESTE

Schumann  
Beethoven  
Liszt

**II**  
TERCERA BALADA  
IMPROMTU en la bemol mayor  
MAZURKAS  
VALS en la bemol mayor  
NOCTURNO en mi bemol  
SCHERZO en si bemol mayor

Chopin  
Chopin  
Chopin  
Chopin  
Chopin

Cortesía del Maestro ITURBI con obras de Mozart.

LOCALIDADES: Taquillas del Auditorium  
de 11 a 1 y de 5 a 8.  
Teléfono: 23 47 35.

## ASOCIACIONISMO POLITICO

EN virtud de la nueva estructura orgánica de la Secretaría General ha desaparecido la Delegación Nacional de Asociaciones y se ha instituido, al mismo nivel, la Acción Política y Participación.

Consciente de la expectación que ello suscitara, el Ministro Fernández Miranda ofreció al Pleno del Consejo Nacional un haz de argumentos y explicaciones, para que los miembros de la Cámara no se sintieran compulsados por la duda de que sí lo que, en realidad, se proponía era un encubierto carpetazo al asociacionismo político o la alternativa, menos grave, de una temporal elusión.

Para el Ministro Secretario General, el asociacionismo es un principio sociológico inderrotable, pues, «desde la tarea biológica de la generación hasta la labor creadora de la cultura, todo lo que el hombre ha realizado a lo largo de la

Historia lo ha hecho en conjunción, nunca aisladamente». El asociacionismo está, pues, en la Naturaleza; es decir en el Derecho Natural.

Cuestión distinta es la que comporta el asociacionismo político, en cuanto a materia de puro Derecho Histórico.

¿Pueden confundirse y mezclarse ambos tipos de asociacionismo, hospedándolos en un marco común?

La respuesta, indudablemente, ha de ser negativa. A esta labor de esclarecimiento es a la que se ha lanzado el Ministro Secretario General al proponer la supresión de la Delegación Nacional de Asociaciones, en cuanto «cajón de sastre» o provincia sobre la que incidían indiscriminadamente todos los asociacionismos, y al trasladar el asociacionismo político a otra esfera más operativa: la Delegación Nacional de Acción Política y Participación.

Queremos ver en todo esto un deseo de trasladar el asociacionismo político a un marco

que le sea propio y que, consecuentemente, contribuya a su adecuada capitalización y enriquecimiento.

Cualquier operación de escomoteo se hubiese tenido que disfrazar y conducir por caminos tortuosos. Pero la gallarda actitud de compromiso, de emplazamiento, con que se ha planteado ante el Consejo Nacional y ante la opinión pública, no deja a nuestro juicio resquicios a la duda. Se ajustan cada tipo de asociacionismo a esfera, en cada una de las Delegaciones Nacionales a quienes compete su promoción.

La filosofía del Ministro Fernández Miranda al insertar el asociacionismo político en la nueva Delegación Nacional de Acción Política y Participación puede resumirse, a tenor de sus palabras, en los puntos siguientes:

1º No eludir ningún problema.

2º Intentar el progreso de una forma política consustancial con el ser de nuestro pueblo, que no es precisamente estéril y desacreditada de partidos políticos.

3º Perfeccionar nuestro ser político.

4º Ser audaces en la formulación de nuestro asociacionismo político, inspirado en la rigurosa lealtad a los Principios del Movimiento y Leyes Fundamentales, que constituyen el ordenamiento político español.

5º No dejar de ser lo que somos. No arbitrar, en resolución, un disimulado mecanismo de regresión, sino ampliar, potenciar y consolidar todas las conquistas políticas conseguidas, de cara a un futuro cimentado, más que en utopías e improvisaciones, en realidades y en instituciones de gran fuste.

## Hombres nuevos

DOS hombres más han tomado posesión de sus cargos en campos que competen a la Secretaría General del Movimiento. Son Alberto Leiva, como Delegado Nacional de Prensa y Radio, y Gabriel Cisneros, que ocupará la Delegación Nacional de Juventudes.

La juventud de Cisneros y la larga experiencia política de Leiva son cartas de presentación que no necesitan de un mayor equipaje. Cisneros, menor de treinta años y un ancho espíritu juvenil, marcha a una Delegación en la que cuadra perfectamente, no sólo ya por su edad, sino por el bagaje de sus ideas, de las que los lectores de periódicos saben bastante tras la dilatada y popular obra del nuevo Delegado como comentarista político en el diario «Pueblo». Por su parte, Leiva Rey, hasta ahora Gobernador Civil de la provincia de Avila, se trae un profundo conocimiento de los hombres de provincias, lo que sin duda le presta sobrada valía para dirigir una delegación que extiende su cadena de periódicos y emisoras a casi todas las provincias del país.

Pero hay bagajes más importantes que considerar en los dos hombres nuevos que acceden a la tarea política. Leiva y Cisneros pertenecen a una nueva generación. Ambos están en esa línea avanzada que va abriendo ya camino a la continuidad del Régimen; ambos son hombres que pertenecen casi tanto al futuro como al presente de nuestro país; ambos, en fin, son hombres puestos al día en la apertura de ideas que caracteriza al momento político español.

Es importante que a dos Delegaciones Nacionales lleguen personas de su talante. Y más, cuando las dos Delegaciones tocan tan de cerca a un nutrido puñado de españoles. La de Prensa, porque se cuentan por cientos de miles los hombres de España que abren todos los días un periódico; la de Juventudes, porque a lo largo y a lo ancho de nuestra geografía, la juventud alcanza en el censo del país una de las cifras más gruesas.

Que un hombre como Leiva llegue a la Delegación de Prensa significa, de rebote, el que

la Prensa del Movimiento va a marchar pareja a los cambios que el tiempo exige, a la nueva mentalidad que el desarrollo político va marcando. Que un hombre como Cisneros llegue a Juventudes supone un enlace directo del equipo gubernamental con los jóvenes de España. Los dos, Leiva y Cisneros, tienen una hermosa tarea al frente, a la que no faltarán críticas; pero es una tarea que, en principio, ellos pueden hacer sobradamente bien.

## AYER EN LA CIUDAD

### Planificación del turismo de invierno

El Director General de Promoción del Turismo, pronunció un discurso a la llegada de la turista 21 millones, que publica la prensa de antayer. Una parte de este discurso está dedicada a las posibilidades que tiene España en cuanto al turismo de invierno, y de manera muy especial Mallorca.

El Director General señala que nuestra ciudad y su zona de influencia reúne unas condiciones óptimas para este turismo de invierno.

Si bien es cierto que nuestra ciudad reúne las condiciones necesarias y quizá óptimas en cuanto a lo que podíamos llamar «infraestructura»: una ciudad de alta demografía y elevada actividad urbana, no es menos cierto que poco se ha hecho, por no decir nada en cuanto a planificar esta actividad urbana como uno de los motivos de atracción turística.

En nuestra ciudad se organizan cada año en mayor número y más elevada calidad actos literarios, artísticos y deportivos, pero esta organización es quizá deslabazada, no se tienen en cuenta los esfuerzos que realizan las diversas entidades. Es más parece que existiese una lucha entre ellas. En numerosos casos nos encontramos en que manifestaciones de tipo artístico se realizan el mismo día y a la misma hora, sin que los organizadores se hayan podido poner de acuerdo, o no han querido, para diferir uno de los actos.

Por otra parte los esfuerzos se diversifican en demasía, parece que cada entidad esté celosa de sus prerrogativas y no quiera ceder ni un ápice en favor no ya de los demás, sino en lo que ya cabe considerar el bien común. Y cabe considerar como bien común el fomento del turismo de invierno, ya que, la economía de nuestra ciudad y de nuestra provincia se funda en el turismo y directa o indirectamente todos resultamos beneficiados.

Por último cabe destacar la necesidad de proyectar la mayoría de estos actos con antelación suficiente, con el fin de que figuren en un programa con vistas a poder ofrecerlo a nuestros posibles visitantes. Esta antelación es difícilmente loguable en Palma donde la mayoría de las cosas que se organizan, tienen este sello de improvisación, tan contrario a la planificación que es necesaria aplicar.

J. R. C.



FESTIVAL NACIONAL DE TEATRO

UNIVERSITARIO «PALMA 69»

HOY SE PRESENTA EL TEATRO UNIVERSITARIO DE ECONOMICAS DE BARCELONA CON «LOS CENCI» DE ARTAUD

Esta noche, a las 22.30, en el Teatro Principal, se cierra el ciclo de concurso, propiamente dicho, con la participación del Teatro Universitario de Económicas de Barcelona, que pondrá en escena la obra de Antón Artaud, que lleva por título "Los Cenci".

Tras los espectaculares y sorprendentes montajes, que de sus obras han realizado el Teatro Estudio Lebrijano y el Teatro Universitario de Murcia, se espera con auténtica expectación la participación de este Teatro Universitario de Económicas, que viene rodeado de una buena crítica, lo mismo que la obra que van a poner en escena.

MAÑANA SE CONOCERA EL FALLO DEL JURADO EN EL

ACTO DE CLAUSURA EN EL QUE PARTICIPA EL TEATRO UNIVERSITARIO DE PALMA

Mañana, a las 12 del mediodía en el Teatro Principal, tendrá lugar el acto de clausura del Festival, con el gran aliciente de ver en acción a este Teatro Universitario de Palma, que con gran ilusión han preparado el montaje de "El Caballo del Caballero" de Carlos Muñiz.

Y tras la corta actuación del T. U. de Palma, el fallo del Jurado otorgando los premios del Certamen: Premio Federación Española de Teatro Universitario a la "mejor representación", Premio "Yorick" Revista de Teatro a la mejor dirección.

La entrada a este acto será libre

ELIZABETH TAYLOR, UNA ACTRIZ INCONFORMISTA



Más que ninguna otra actriz de cine actual, Elizabeth Taylor se ha consagrado por elegir siempre argumentos más provocativos en las películas, que suscitan mayores controversias.

Al elegir la producción Universal "Ceremonia secreta", Elizabeth demostró una vez más su deseo de interpretar papeles completamente distintos, como el de Leonora (una prostituta decadente) que le ofrece mil oportunidades de demostrar su talento.

Nacida en Londres de padres norteamericanos, Elizabeth volvió a los Estados Unidos durante la II Guerra Mundial. Una conversación casual de su padre y un productor de cine, determinó su actuación en "La cadena invisible".

Hoy en día Elizabeth es una veterana de la pantalla, con más de 40 papeles estelares en films como "La gata sobre el tejado de zinc", "Gigante", "Una mujer marcada", "Cleopatra", "¿Quién teme a Virginia Woolf?", "La mujer indomable", "La mujer maltrata", etc.

Dos veces ha ganado el codiciado "Oscar" y otras cuatro ha sido nominada para el mismo. Su máxima ambición es convertirse en la única triple ganadora del premio. Y casi nadie duda que lo consiga, con interpretaciones como la del film "Ceremonia secreta", dirigido por Joseph Losey en Technicolor, junto a actores de la talla de Mia Farrow y Robert Mitchum, que Rosa Films presenta en nuestras pantallas.

Música &&

AUDITORIUM

I.ª CAMPAÑA ESCOLAR DE VILLANCIGOS

DOMINGO, DIA 21, A LAS 11 DE LA MAÑANA

PROGRAMA

Tocata de "xirimies" por la pareja Camps de Son Roca. Presentación a cargo de Marcelino Guerrero de Radio Popular.

"Los Calafats". Char-Berti, ilusionista.

Actuación de los coros del Séptimo Concurso de Villancicos.

Canción popular española por Lina de Levante.

"Capella Mallorquina", dirigida por don Bernardo Juliá.

Breve "glosada" por el famoso glosador Calafat.

Ambientación de los villancicos a cargo de Alfonso Simó, de Radio Popular.

Canto de villancicos por 2.000 niños de las escuelas.

Tocata final de "xirimies". (Se recomienda la máxima puntualidad).

(Los escolares pueden ir acompañados solamente de sus maestros).

Cajas regalo motivos Navideños

PARA 2, 3, 4 y 6 BOTELLAS, EN

CARTONAJES MALLORCA, S. L.

Calle ARAGON, n.º 427. - PALMA.

¡NIEDZIELSKI!

Todos los países del mundo han aclamado a este gran pianista

¡NIEDZIELSKI!

«Resurrección de la verdad interpretando a Chopin»

(Wiener Kurier)

¡¡¡NIEDZIELSKI!!!

Idolo de las multitudes

(Maurice Imbert)

MAÑANA -AUDITORIUM- 19'45 h.

¡UNICA ACTUACION!



JARTAN'S

EL MUSIC-HALL DEL MEDITERRANEO

MAÑANA, SABADO DIA 20

ORGANIZADA POR EL GRUPO DE SALAS DE FIESTA DEL SINDICATO DEL ESPECTACULO Y PATROCINADA POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL

GRAN GALA BENEFICO-SOCIAL

con la actuación de

- THE SOUTHLANDERS (cedidos por TITO'S) - IGEA BROTHERS
- CARMEN PERIÑA and THE TRIPLERS - BALLET ARANJUEZ
- CHARBERTI - YOLANDA DEI - LOS FLAMANTES
- LOS JUNCALES

RESERVA DE TICKETS: TELEFS. 217750 y 233802

Programas Para hoy

CIRCO

TEATRO BALEAR. — Teléfono 211255. — HOY día 18. A las 10'30 noche:

Debut del GRAN FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO 1969-70, con PINITO DEL ORO, Pery y Popey, Leones, Perritos sabios, perchistas, saltadores, malabaristas. Hasta 25 atracciones mundiales. Laborables, funciones a las 6 tarde y 10'30 noche. Domingos y festivos, 3 funciones.

TEATRO

TEATRO PRINCIPAL FESTIVAL NACIONAL DE TEATRO UNIVERSITARIO "PALMA 69".

Hoy a las 22'30: TEATRO UNIVERSITARIO DE ECONOMICAS DE BARCELONA. «Los Cenci», de Artaud, y «Un feretro para Arturo», de Teixidor.

Mañana, a las 12: TEATRO UNIVERSITARIO DE PALMA: «El caballo del caballero», de Muñiz, y Acto de Clausura.

SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIMI (II Arte y Ensayo).

Sesiones de 3.30 a 9.30. Noche a las 10.30: «EL DEMONIO» un film de Brunello Rondi con Daliah Lavi. Frank Wolff. — (May 18 años).

RIALTO — (Arte y Ensayo). — Desde las 4'00: «LA VIACCIA» con Claudia Cardinale y Jean Paul Belmondo — (May 18 años)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3'00: «ESTE SIN FRONTERAS» (Jeffrey Hunter Pascalle Petit). Technicolor — GUIA PARA EL HOMBRE CASADO. Color-Scope. — (Mayores 18 años)

AVENIDA: Desde las 3.15

«LOS PERROS DE MI MUJER». Un film de Walt Disney, con Dean Jones, Suzanne Pleshette, en Technicolor; y «TODO UN VALIENTE» en color. — (Aut. todos los públicos)

SALA AUGUSTA — Desde las 3'00:

«LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO», en Todd-Ao y technicolor, con Gregory Peck; y «LA RAGAZZA CON LA PISTOLA», en cinemascope y color, con Mónica Vitti. — (Aut. mayores)

CAPITOL — Desde las 3'00:

«EL BUENO EL FEU Y EL MALO», con Clint Eastwood, Eli Wallach. Un fil de Sergio Leone, en Techniscope y technicolor; y Complementos.

SALA BORN — (Climatizado). — Desde las 3'00:

«MI AMIGO EL FANTASMA» de Walt Disney, y «CHIFLADOS DEL ESPACIO», por Troy Donahue. (Tolerada menores).

METROPOLITAN — (Climatizado) — Desde las 3'15:

Cantinflas «¡POR MIS... PISTOLAS!». en Eastmancolor; y «EL MAGO DE LOS SUEÑOS», en Eastmancolor. — (Aut. todos los públicos)

PALACIO DE LA PRENSA — Desde las 3'00:

«GRAND PRIX», con James Garner, Eva Marie Sant, Yves Montand en Super-Panavisión y Metrocolor; y Complementos.

RIVOLI — (Climatizado). — Desde las 3'15:

«GUARDIANES DEL ESPACIO» (Technicolor); «WACO» (Technicolor). (Aut. todos los públicos).

CINES DE REESTRENO

DORADO — Desde las 3'30:

«CRIMEN COMO META», en technicolor; y «PAGO CARA SU MUERTE», en color.

FANTASIO — Desde las 3'00:

«500 MILLAS», en cinemaScope y color, con Paul Newman; y «LOS BUITRES» en color y cinemaScope, con Stewart Granger y Elke Sommer.

HISPANIA — Desde las 3'15:

«EL BOLERO DE RAQUEL» (Technicolor), con Cantinflas; y «UN MILLON EN UN CADAVER», con Anne Baxter y Robert Ryan.

VICTORIA. — Desde las 3:

«LEGO VEO Y DISPARO», en cinemaScope y color; y «LAS QUE TIENEN QUE SERVIR», en technicolor, con Conchita Velasco. — (Tolerado menores)

MODERNO. — Desde las 3:

«EL TIEMPO EN SUS MANOS», con Rod Taylor, en cinemaScope y color; y «DOS CONTRA AL CAPONE», en technicolor. — (Tolerado menores)

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
  - \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
  - \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
  - \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
  - \* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile.
  - \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
  - \* SPIDER. — Todas las noches baile.
  - \* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- TAGOMAGO:
- Domingo noche, lunes y martes cerrado. Resto de la semana baile y atracciones.
- \* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
  - \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.

«EL AMOR A LOS 20 AÑOS»



Las ilusiones... las excesidades... la exaltación de "El amor a los 20 años", descritas e interpretadas por realizadores y actores de primera línea en un concierto de altas cualidades.

Todo cuanto puede imaginar está al alcance de "El amor a los 20 años". Un film sincero y erótico que encantará a los jóvenes, hechizará a los mayores y admirará a los cinéfilos.

«LOS INSACIABLES»

Conozca a los ambiciosos, a los autoritarios, a los acaparadores, a los déspotas, a los rapaces de un mundo edificado sobre la traición y la mentira. Conozca a LOS INSACIABLES:

GEORGE PEPPARD (Jonás Cord hijo). — Comprador, vendedor, constructor, destructor... Tramposo y seductor. George Peppard es uno de LOS INSACIABLES.

fundada en costosas pieles, más bonita aún sin ellas... Una inocente muchacha hasta que cumplió los quince años. Martha Hyer es una de LOS INSACIABLES. ELIZABETH ASHLEY (Mónica Winthrop). — Hija de un hombre rico, un juguete para los hombres ricos. Una chica bonita, una muchacha indómita. La que después se convertiría en la dócil, enamorada y sufrida esposa de Jonás Cord. Elizabeth Ashley es uno de LOS INSACIABLES.



ALAN LADD (Nevada Smith). — El hombre que conoce los secretos de Jonás y a las mujeres de Jonás. Un hombre tranquilo, pero con el suficiente valor para matar a cualquiera. Alan Ladd es uno de LOS INSACIABLES. BOB CUMMINGS (Dan Pierce). — Rápido al hablar, más rápido para apoderarse de aquello que le gusta... Compra vidas con engaños y las vende con una mentira. Bob Cummings es uno de LOS INSACIABLES. MARTHA HYER (Dan Denton). — De buena presencia, en-

ley es uno de LOS INSACIABLES. LEW AYRES (McAllister). — Un hombre brillante, pero también un hombre destrozado. Páguese lo bastante por su talento y se conseguirá su alma por nada. Lew Ayres es uno de LOS INSACIABLES.

CARROLL BAKER (Rina Marlowe). — Mito o leyenda en un vestido escotado. Más grande que la vida, más dulce que el amor, más atrevida que el pecado. Carroll Baker es una de LOS INSACIABLES.

CAMPAÑA «HOGARES PARA PALMA»

Southlanders, Igea Brothers, Carmen Perina, and the Triplers, Charberti Yolanda Dei y Ballet Aranjuez

MAÑANA, EN LA GRAN GALA DE «JARTAN'S CLUB»

Mañana tendrá lugar en Jartan's Clubs esta fiesta por antonomasia de carácter benéfico social, que se celebra anualmente, que tiene ya solera justamente adquirida y que constituirá un hito memorable en estas fiestas Navideñas. La Sala presentará un extraordinario ambiente distinguido y bullicioso, y la sociedad palmesana podrá participar en una fiesta inolvidable, a cuyos alicientes se unirá la presentación de dos espectáculos de extraordinaria categoría. Todo el programa navideño de Jartan's participará en el mismo. El magnífico "ballet Aranjuez", la deliciosa cantante "Yolanda Dei", actuará también "Chaberti" uno de los mejores ilusionistas del momento que posee extraordinaria categoría y perfección en su especialidad. "Carmen Perina and the Triplers", es una sorprendente y muy buena atracción oriental.

los conjuntos músico-vocales "Los Flamantes" y "Los Juncales" que han destacado en una línea musical de modernismo y calidad. Esta si que va a ser una velada extraordinaria desde todos los puntos de vista. En el aspecto artístico es muy difícil organizar un espectáculo que supere la categoría del que ha sido descrito. En el aspecto social, Jartan's constituirá una reunión social en donde nos veremos todos los buenos amigos, y en el aspecto de finalidades, la justificación es perfecta, pues los fondos engrasarán la Campaña "Hogares para Palma" que patrocina nuestro Gobernador Civil. Esta gala organizada por el Grupo de Salas de Fiestas del Sindicato del Espectáculo será de verdad un acontecimiento. Estamos seguros no hace falta decir a nuestros lectores la colaboración que esperamos, pues estamos seguros que Jartan's Club presentará un lleno a rebosar.

También contará este magnífico espectáculo con el concurso de los cómicos extraordinarios "Igea Brothers" que en pasadas actuaciones en nuestra ciudad han sabido ganarse el justo prestigio de que gozan. Y otro plato fuerte será la actuación de los fabulosos "Southlanders", magnífica atracción vocal de color cedidos por la Sala de Fiestas Tito's, cuyas voces armoniosas constituirán una deliciosa armonía y musicalidad. El baile estará amenizado por

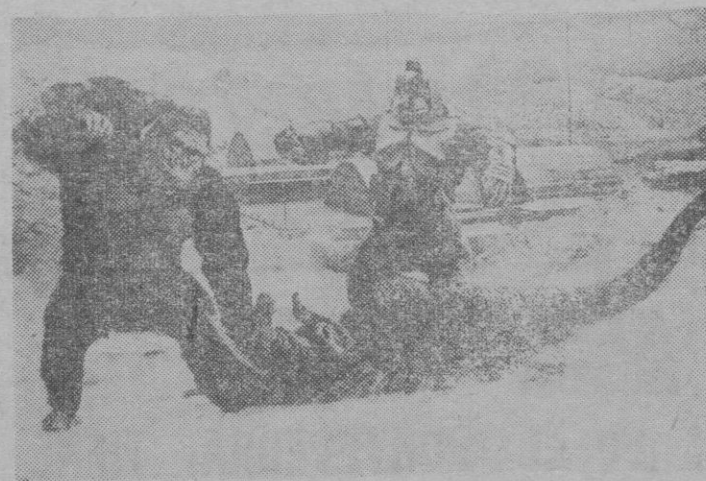
FIESTA ESTUDIANTIL

Los alumnos de 2º Curso de Magisterio de la Escuela Normal organizan para mañana sábado por la tarde una fiesta pro viaje de estudios en el «salón Bitácora» del Hotel Jaime I. Se espera la colaboración del público juvenil y en particular de los estudiantes de los distintos centros de Palma. La fiesta promete ser animadísima.

**SUPOGLIZ**  
SUPOSITORIOS DE GLICERINA  
LAXANTE  
Controla su ritmo

«KING KONG SE ESCAPA»

La potencia destructora delte mineral nuclear las Naciones Unidas. Elemento X podía llegar a ser utilizada por un país avaro, má: Este fabuloso film "King Kong se escapa" será exhibido en Sala King Kong desarticula al Dr. se escapa" será exhibido en Sala King Kong, Rhodes Reason y Lindi su gigantesco barco porta-heli-Miller en Eastmancolor-Tohosco-copteros, haciéndose cargo de es-pe, presentado por Jeme Films.



DON BARTOLOME SALVA

(Viene de la pagina 32) de ayer. ¿Piensan estar muchos días en Mallorca? —Pensamos estar hasta el día veintisiete. En realidad, hemos aprovechado las vacaciones navideñas para casarnos. —Felices Navidades, pues, y feliz luna de miel. Si les dejan. UN GRAN «SALTO»

El matrimonio García-Bas-

sets, como premio añadido a los múltiples regalos que ayer recibieron, son invitados del Fomento del Turismo en lo que dura su estancia en Mallorca. Ambos visitan por vez primera nuestra isla y confesaron que aprovecharán al máximo la oportunidad que se les brinda

En cuanto a la cifra ayer alcanzada por nuestro aeropuerto, cabe decir que significa un salto mayúsculo. En 1968, pasaron por Son San Juan 3.168.178 pasajeros y este año se han superado los cuatro millones cuando aún faltan doce días para acabar el año. El tráfico por nuestro aeropuerto —que el año pasado ya fue el primero de España en este sentido— habrá crecido en un millón de pasajeros aproximadamente, de un año para otro.

Todo esto significa la llegada de la señora Elisa Bassets de García, agasajada ayer con todo merecimiento

EL PASAJE CUATRO MILLONES

(Viene de la pagina 32) —¿Y usted siempre ha sido cocinero? —Siempre. Llevo dieciocho años trabajando y siempre en la cocina, corriendo todo el escalafón —¿Y cuando obtuvo este título profesional que nos ha explicado? —En el primer cursillo de capacitación, en nuestra Escuela de Turismo. El cursillo era de seis semanas y antes hice un curso preparatorio de seis meses

—¿Sin abandonar la cocina? —Naturalmente; sin dejar de trabajar. —¿Podía concurrir cualquiera a este cursillo? —Profesionales de hostelería que llevaran doce años en la profesión y cuatro en un cargo de responsabilidad. Yo remití la documentación a Madrid y fui aceptado. Generalmente las peticiones procedían del personal de recepción o de directores que ejercían sin estar titulados. Por lo visto, yo fui el único cocinero que se atrevió.

—¿Quiere usted ser director de hotel? —Por ahora sigo en la cocina. Estoy bien en esta casa y no tengo porque cambiar. Claro que esto nunca se sabe... Solamente tengo treinta y dos años. Toda la vida por delante.

EL HOTEL FABIOLA

PORTALS NOUS

PRESENTA PARA LAS DOS NOCHES DE FIESTA A LAS 21 HORAS, SUS MENUS A LA FRANCESA

MIERCOLES 24 DICIEMBRE

MIERCOLES 31 DICIEMBRE

L'APERITIF DU PATRON ET LES MIGNARDISES

L'APERITIF DU PATRON ET LES MIGNARDISES

LE BUISSON DE CREVETTES SAUCE VINCENT

LA LANGOUSTE EN BELLEVUE

LE VELOUTE COMTESSE

L'OXTAIL CLAIR EN TASSE

LES SUPREMES DE SOLES PIERRE LE GRAND

LE FEUILLETE DE CANNETON FINANCIERE

DINDONNEAU DORE AUX PIGNONS SAUCE FINE CHAMPAGNE POMMES GAUFRETTES

LA CIGUE DE CHEVREUIL GRAND VENEUR AIRELLES - POMMES BERCY

LA BUCHE TRADITIONNELLE

LA BOMBE GLACEE 1970

ATRACCIONES | ORQUESTA | COTILLON

PRECIO 750 PTAS. - RESERVAS - TELF: 268 PORTALS

¡¡Un estallido de deseo, desesperación y venganza!!



ELIZABETH TAYLOR  
MIA FARROW en un film de JOSEPH LOSEY  
Una producción JOHN HEYMAN  
CEREMONIA SECRETA EN TECHNICOLOR  
ROBERT MITCHUM

PEGGY ASHCROFT • PAMELA BROWN  
Música de RICHARD RODNEY BENNETT  
Basado en una historia de MARCO DENÉVI  
Guiada de GEORGE TABORI  
Dirigida por JOSEPH LOSEY - Producida por JOHN HEYMAN y NORMAN PRIGGEN  
UNA PRODUCCION UNIVERSAL PICTURES / WORLD FILM SERVICE / PAUL M. HELLER

TRES PERSONAJES ENCERRADOS EN UN MUNDO APASIONANTE

ESTRENO LUNES



**AMIENTOS**  
Cartón, Tejido e hilo  
Klingerit para juntas  
**CASA CODINA**  
Genral. Mola, 22-Galerías Avda. 14

HOY

32 PAGINAS



# Atalaya Deportiva

¡SI! EL «PONTEVEDRA» TIENE MUCHO INTERES...

Le decíamos el otro día en una tertulia al amigo Ginard, Vicepresidente del "Real Mallorca", que no compartíamos su opinión cuando aseguraba que él prefería coger el mando de un equipo con positivos a tenerlo que admitir con el lastre de negativos que lleva ahora mismo el Mallorca. Añadíamos que quizás lo que pasa es que el amigo Ginard se haya equivocado en la "medida de los negativos" y que el "Mallorca" haya sumado por lo menos dos más de los que él contaba.

¿Razonamiento? Muy lógico. Si el "Mallorca" se mantuviera en una zona intermedia de la tabla, sin frío ni calor, sin posibilidades de ascenso y sin peligros de descenso, no habría en la masa, ni emoción, ni inquietud, ni habría siquiera curiosidad; entonces faltando estos interesantes ingredientes, en el "Luis Sitjar" se vería únicamente "cemento" --como suele decir muy a menudo el amigo Ginard. Lo que pasa es que con negativos, en el mismísimo borde del abismo, teniendo más bien un pie en II División, que los dos en I, todos los partidos son rabiosamente interesantes. Se ve muy poco "cemento" en las tribunas y hasta este partido del domingo en que nos visita nada menos que el "Pontevedra", hemos de decir --porque es verdad-- que se trata del partido más interesante y decisivo de la temporada.

Para que un directivo pueda conseguir un éxito deportivo, no es demasiado propicia la situación actual del "Mallorca". Esta es la verdad. Para el logro de un éxito de público, de asistencia al campo, de interés, de emoción, de todo lo que Vdes. quieran. Indiscutiblemente sí.

¿Ofrecer seguridades de permanencia? Yo no me atrevería a tanto. El fútbol es el fútbol y la pelota es redonda. ¿Para que vamos a engañarnos? Dándole muchísimas vueltas a la cuestión, hemos llegado a la conclusión de que quien estuvo más centrado, quien dijo la verdad más amarga, pero verdad, aunque tal vez sin pensarlo, fue el directivo D. Pedro Amengual, cuando hace unos meses afirmaba: "...De acuerdo. Si hoy tenemos un mal equipo de Primera, tal vez el año próximo lo tengamos muy bueno en II". Puede ocurrir el milagro. ¿Qué duda cabe! Dice el refranero mallorquín "de mes verdes n'han madurades", pero no es lo normal. Los equipos de Primera con cierta experiencia, no suelen dejarse sorprender; y hasta los colistas, como en este caso son el "Pontevedra" y el "Mallorca" acostumbran a dar algunas sorpresas. Y conste que esperamos muchas y muy buenas cosas del "Mallorca" de ahora, que dista mucho de ser el que hace unas fechas nos venía representando. Pero... "tarde piulaste". ("Antes, antes va dir en Cañot"). Ahora, a ver al "Pontevedra" y a salir entusiasmados, porque lo más probable es que se gane. Acudir luego al "At. de Bilbao" para sentir la emoción de un partido de esos de "cara o cruz". Pero por favor, no culpemos a nadie en el caso de que al final no haya habido salvación posible. Culpémosnos a nosotros mismos de haber tolerado que se llegara a estos extremos.

El fútbol profesional de hoy, es un auténtico espectáculo, que como todos los espectáculos puede ser "superior, bueno, regular o malo". A la masa, sólo interesa la calificación de "superior" o "bueno", "Regular" ya no interesa. Para sólo ser regular, conviene más que sea "malo", en cuyo caso vuelve a pasar rápidamente al primer plano del interés general.

Y este no es sólo un fenómeno que pueda observarse en Mallorca. Esto ocurre en todas partes. Observemos la cantidad de "cemento" que puede apreciarse en el "Nou Camp" de Barcelona. ¿Cómo se evitaría? Únicamente si el "Barcelona" luchara para el título o estuviera en peligro de descenso. Como vive en el "limbo", pues no interesa.

Podría interesar en el caso de que se armara un poco de gresca con las elecciones presidenciales y viniera un "Helénio Herrera" de entrenador, o con el lío ese del posible traspaso de Max Merkel el entrenador austriaco del "Sevilla" que ahora parece ser actualidad. Pero este detalle aunque en tono menor también lo tenemos previsto en el "Mallorca". Cuando falle todo el mundo, cuando ya la cosa o no tenga remedio o necesite un incentivo, estarán preparados y a punto los dos puntales del equipo. El efectivo: Sans, el defensa central. El Moral: Mendoza el hombre que le costó millones al "Barcelona", y que se está curando de una antigua lesión de la que ha sido recientemente operado en Madrid.

De forma que no padezcamos por la presencia de espectadores en el "Luis Sitjar" ni con el anuncio del gran colista el "Pontevedra". Allí estaremos todos para pasarlo bien o mal. El "Mallorca" se encuentra afortunadamente en una posición deportiva lo suficientemente mala para poder afirmar que su situación económica será ya boyante hasta el final.

Es una verdadera lástima que no haya una conjunción de términos, que no sean posibles los polos del mismo sentido. Pero por lo visto en fútbol como en electricidad, polos del mismo sentido se repelen.

## «EL RUEDO»

en cuidadas estadísticas, ofrece a los lectores un resumen completo de lo que ha sido la Fiesta de toros durante el año 1969, en el que el popular semanario ha cumplido sus 25 años de publicación ininterrumpida.

## CLUB TIRO PICHON MALLORCA

MAÑANA SABADO, 20 A LAS 3 TARDE  
**GRAN TIRADA A PICHON**  
 3 TROFEOS DE PLATA - 1 TROFEO PARA «JUNIOR»  
 PICHONES 5 2 CEROS EXCLUYEN  
 INSCRIPCION: 500 Ptas. - PREMIOS: 70% inscripciones  
 DISTANCIAS: 22 - 25 - 27 metros  
 PROXIMO JUEVES: TIRADA AL PLATO

# LA VISITA DEL LEVANTE AL CAMPO SOLEDISTA

Mucha animación hay en el ambiente soledista con motivo de la visita del Levante de Valencia. No cabe duda de que para el Soledad esta visita representa una solemnidad. El Levante ha sido siempre un equipo de categoría y de mucha solera. Por circunstancias por las que suelen pasar todos los equipos, o la inmensa mayoría de ellos, el Levante se ha visto obligado a jugar en la III División. Lo mismo le ha sucedido al Mestalla --ponemos por caso-- que se aguantaba bien en la II División, pero que este año,

debido a las lesiones se vino abajo y ya no pudo reaccionar. En definitiva que nos visita un equipo que tiene unas ansias locas de reincorporarse a la II División y que lucha a brazo partido en todos los campos de España para conseguir su noble y deportivo intento. El campo del Soledad parece propicio para el logro de sus aspiraciones, pero dudamos que lo consiga, porque precisamente ayer el Presidente del Soledad, nuestro buen amigo Buades nos decía:

«Ya ves como andamos en la III División por nuestras latitudes. Andamos bastante mal, pero no obstante estamos dispuestos a enfrentarnos con los grandes y conseguir lo que no pudimos lograr frente a los chicos. Y es que observo que hay una reacción en nuestros muchachos y aunque parezca mentira es precisamente frente a los grandes equipos de la categoría frente a los que luchamos con más entusiasmo.»

Eso es lo que hay y por ello esperamos que la concurrencia de nuestra afición quede plenamente satisfecha con la actuación de nuestros muchachos. La visita del Levante a Son Malferrit es un acontecimiento en la barriada de la Soledad y esto quedará plenamente demostrado el domingo ya lo vereis. Hasta aquí lo que dice el Presidente Sr. Buades. Pero es que además hemos de agregar que es verdad. Es efectivamente cierto que el Soledad sabe amarrarse las botas cuando tiene partidos de

compromiso que dilucidar. Lo hemos podido comprobar ininidad de veces y no ciertamente en el campo de Son Malferrit, sino también cuando sale de este campo. En definitiva, que esperamos que el domingo tanto el Levante presente lucha abierta al Soledad y que éste por aquello de demostrar que efectivamente es capaz de vencer a los grandes saque fuerzas de donde las haya para seguir siendo lo que siempre ha sido un equipo temible y formidable dentro de su categoría.

Buen partido el de Son Malferrit que hará madurar a muchos domingueros y les llevará a las tribunas de aquel campo para tomar el sol si éste asoma y para disfrutar de una buena mañana de fútbol.

## Delegación Provincial de Educación Física y Deportes

El próximo lunes día 22 de los corrientes a las 8 de la noche en LA CASA DEL DEPORTE (Calle Pedro Alcántara Peña, 33) se hará entrega de los Distintivos y Diplomas de Aptitud Deportiva de la 2.ª y 3.ª convocatoria. Se ruega a todos los interesados asistan a dicho acto.

**TEATRO PRINCIPAL** **SABADO DOMINGO LUNES**

**TRES UNICOS DIAS**

EN SESIONES CONTINUAS TODOS LOS DIAS DESDE LAS 2'45 TARDE

VEA DE NUEVO LA PELICULA QUE SIEMPRE SERA LO MAS GRANDE QUE EL CINE HAYA CREADO

POR FIN EL TRIUNFO MUNDIAL



**DOCTOR ZHIVAGO**

**TRES UNICOS DIAS**

PORQUE EL MARTES DIA 23 EN FUNCIONES DE TARDE Y NOCHE COMIENZA LA GRAN CAMPAÑA DE TEATRO DE NAVIDAD

## COMPANIA

**DRAMATICA ESPAÑOLA**

DIRECCION: JOSE OSUNA

pondrá en escena **LIGAZON y EL EMBRUJADO** dos obras de Valle-Inclán

**ADRIANO VII** de Peter Luke

**FUENTEOVEJUNA** de Lope de Vega

# ¡1970 LLAMA A SU PUERTA!

Recíbalo alegremente con el número extra de

**7 FECHAS**

NO HAY MAL AÑO SI COMIENZA CON SU LECTURA

- Ría, hombre, ría..., para empezar la cuenta de los doce meses.
- Para eso le ofrecemos centenares de chistes, anécdotas y sucesos...
- También, para que discorra y piense, que eso es bueno...
- Infinidad de pasatiempos, damerogramas, jeroglíficos y rompecabezas, distribuidos en 132 páginas primorosamente impresas en huecograbado.
- Con una portada a color, iluminada por la sonrisa de una señorita guapa y juncal.
- Y, después, ¡sólo por doce pesetitas de nada!

## «7 FECHAS» le ofrece:

- Una serie de magníficos reportajes, de tema original y nuevos escritos por plumas amenas y a la vez especializadas, con ilustraciones abundantes e inéditas.
- La preocupación que angustia al mundo: la droga. ¿Sabe usted que se utiliza como arma política y que su directo objetivo es corromper a la juventud?
- La China roja obtiene más de 500 millones de dólares anuales de tráfico ilegal de estupefacientes. Con ellos paga su material estratégico y a sus agentes saboteadores.
- ¿Qué sabe del mercado común del balón? ¡Entérese, entérese leyendo nuestro sensacional reportaje! Se dice que está en años de los intermediarios. Todavía se recuerda el caso de los paraguayos. De este y otros escándalos le informamos cumplidamente.
- Nunca el cine había llegado a la escandalosa situación actual: las pantallas del mundo están pobladas de erotismo y violencia. Lea nuestro sensacional reportaje, profusamente ilustrado con bellezas del celuloide.
- ¡La Luna al alcance del viajero humano! ¿Pérdida o conquista? La luna de los poetas --piénselo-- se ha quedado así de chiquita y la de las leyendas perdió lo suyo. Nosotros le contamos todo sobre el satélite, desde los poetas y la fabulación hasta la realidad de los astronautas.
- La juventud --y éste es un nuevo romanticismo-- está loca por la música. ¡Vaya para esos jóvenes amables nuestro atrayente reportaje sobre «La aventura del folk-song»!
- ¿Es que el antiguo paraíso del cine va a convertirse en la meca del crimen? Lea nuestro reportaje sobre «Los crimenes de Hollywood». ¡Y se le pondrán los pelos de punta!
- Y para que se entretenga, entre uvas y champán.

Más chistes y más pasatiempos. ¡Y LECTURA PARA TODO EL AÑO! ¡SOLO POR 12 PESETITAS DE NADA! Corra al quiosco más próximo y pida su ejemplar. ¡ANTES DE QUE SE AGOTE!

# ALMACENES bauza

CENTRO COMERCIAL A SU TOTAL SERVICIO



en las horas felices  
...pijamas sensacionales

*Sampson*



# SE ESPERAN CAMBIOS EN EL PONTEVEDRA

Mañana quedará concentrado el Mallorca en un hotel del Paseo Marítimo

Ayer, en el Estadio Luis Brado entrenamiento de todos los jueves, participando todos Sitjar, se celebró el acostumbrado juego de los jugadores disponibles.

Del capitul de lesionados vamos a señalar lo siguiente: Colom ya ha comenzado a andar. Esto significa que pronto podrá realizar ejercicios de recuperación.

A Mendoza van a quitarle de un momento a otro la escayola, para seguidamente comenzar también ejercicios para recuperarse.

Sánchez ya participa de manera casi activa en los entrenamientos.

Y en cuanto a Bernardo Sans, seguramente se podrá contar con sus servicios, si se considera necesario, para el encuentro frente al Atlético de Bilbao.

En cuanto a la alineación, Barinaga no es partidario de introducir cambios cuando el equipo responde. Por cierto, que durante el viaje de regreso Coruña-Palma, nos dijo que una vez mantuvo una misma formación en 16 encuentros. Todo un récord.

De momento, el Mallorca,

ahora, se viene repitiendo semana tras semana, incluso en el caso Cáceres-Conesa, ya que ambos, cuando estaban en condiciones, permutaban el puesto jugando uno cada parte.

Por tanto, jugarán frente al Pontevedra:

Heredia; Muñoz, Mariano, Puig; Robles, Parera; Prúgenes, Reina, Domínguez, Cáceres, Costa.

...



EN ESTA FOTOGRAFIA VEMOS A DOS PUNTALES. EL PASADO DOMINGO, EN RIAZOR: PUIG Y ROBLES, AUNQUE ESTA VEZ LA FOTOGRAFIA DE «CASTELL» CORRESPONDE AL ENCUENTRO CONTRA EL BARCELONA. ¿CONFIRMARA SU GRAN MOMENTO EL PRIMERO Y SU BUENA RECUPERACION, EL SEGUNDO?

Mañana, sábado, el Mallorca se concentrará, como tiene ahora por costumbre, en el Hotel Mirador.

Del Pontevedra, las noticias que tenemos es que Luis Hon, el entrenador que conocimos en Zaragoza, cuando dirigía al club maño, va a introducir más de un cambio. Esto lo confirmará mañana, pues ayer

hubo partido de entrenamiento, para sacar conclusiones.

El hecho de que el equipo gallego figure en el último puesto, no significa para nosotros que sea el más malo de Primera División. Conserva la misma plantilla de la temporada pasada --como Las Palmas-- y forzosamente en algún momento debe comenzar a

recuperarse, lo mismo que el equipo canario. ¿Será en Palma? Ahí está la incógnita.



noticias de PRIMERA

## ¿Descenderá el MALLORCA?

MARTIN VENCES



Esta entrevista la hice por correspondencia. Para ello es suficiente con mandar una carta a M. Martín, calle Iberia, 8, 1º - 2º, de Gerona. Bueno, el inicio fue por correspondencia, porque luego tuve oportunidad de dialogar por teléfono con el que dirigió los equipos Mahón y Atco. Baleares, en las temporadas anteriores. Es gratamente recordado por los aficionados de Mallorca y de Menorca. Es porque queríamos traer a estas columnas la opinión de un entrenador nacional. Y digo nacional porque Martín Vences ha logrado el precioso título. Al examen previo se presentaron, de toda España, cerca de 500, de los cuales pasaron a la fase final, 114, lo que da una idea de la escabechina

que se hizo. De estos 114, 56 pasaron al examen final a Madrid, a los que examinaron, durante cuatro jornadas, Villalonga, Kubala, y Santamaría. Allí se congregaron nombres famosos como Puskas, Kocsis, Carmelo, Quincoces, Arsenio, García-Verdugo, Ríos, etc. Fueron aprobados 30, suspendiéndose 26, es decir, casi un 50%. Entre los aprobados figura Martín Vences. Merecía una felicitación, que le hacemos a través de las columnas de «BALEARES». Ahora entrena al Gerona y por cierto con éxito. Bastará decir que de una plantilla modesta ha hecho destacar a varios elementos. Dos equipos de Primera División se han interesado vivamente por dos jóvenes de la plantilla gerundense. Se trata de un delantero y un defensa. El Málaga también ha hecho una oferta por un componente del ataque. Añadimos a ello que Planas, el mallorquín que acudió a Gerona con Martín Vences, ha sido convocado para el equipo nacional juvenil.

Pero pasemos a la pregunta:

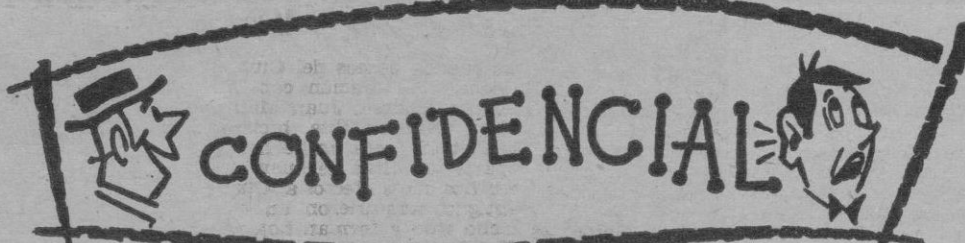
—¿DESCENDERÁ EL MALLORCA?

—Yo no puedo juzgar las actuaciones del Mallorca, por el que siento mucha simpatía, ya que no le he visto jugar, aunque le sigo a través de las referencias de prensa. Tuvo un mal comienzo, que duda cabe. Sin embargo, últimamente se está notando una reacción favorable. Si sigue así, puede abrigar esperanzas, aunque también estarán supeditados a resultados de terceros equipos. Veo al Mallorca en una gran encrucijada.

Luego el Mallorca continuó hacia el Atlético Baleares. «Veo —dice Martín— que se debate en una zona impropia de su categoría y solera. Por estas fechas, el año pasado, íbamos los primeros. Confío en que salvará la categoría, que esta temporada es lo primordial. Lo deseo de todo corazón».

Reiteramos a Martín Vences la enhorabuena.

El encuentro será dirigido por el señor Camacho, considerado como uno de los árbitros españoles de más prestigio del momento actual.



## ENSEÑANDO EL REGLAMENTO

AQUÍ esta ARPO

El confidante deportivo sigue empeñado en enseñar el reglamento. Pero vuelve a este tan interesante que se denomina «de partidos y competiciones».

—¿Qué vas a recordar?

—El artículo 108 que dice que cuando un jugador quede caído en el campo durante el partido por causa de lesión, podrán acudir a su inmediato auxilio hasta dos jugadores del propio equipo o uno de cada equipo contendiente que se encuentren más próximos al caído. Si como consecuencia del accidente se detuviera el juego por el árbitro, sólo éste y el capitán del equipo correspondiente al jugador lesionado podrán acudir, además, a su lado para cerciorarse de la importancia de la lesión, y también, a requerimiento del primero, el auxiliar o encargado de asistir al lesionado. Mientras el árbitro no señale la reanudación del partido, una vez repuesto el jugador o disponga su salida del campo para que se le presten fuera de banda los auxilios necesarios, todos los demás jugadores de los dos equipos permanecerán en su puesto, salvo aquellos que, en casos especiales y justificados, llámesse al árbitro o éste autorizase para determinada y urgente misión de socorro.

—Interesante. ¿Alguno más?

—Sí. El 110, que me hace gracia, porque debe ser el único que no se respeta.

—¿A qué se refiere?

—A los entrenadores. Señala que queda prohibido a los entrenadores, preparadores y auxiliares de los equipos dirigirse a los jugadores durante el partido, ni transmitirles órdenes por medio de terceros; interpelar al árbitro o a los jueces de línea; penetrar en el campo de juego; intervenir en los incidentes que puedan producirse, salvo para auxiliar a sus jugadores en caso de lesión grave, previo llamamiento del árbitro, y para defender a éste en caso de agresión. La infracción de este artículo será castigada con doble amonestación federativa y multa al entrenador, en la cuantía señalada en el artículo anterior.

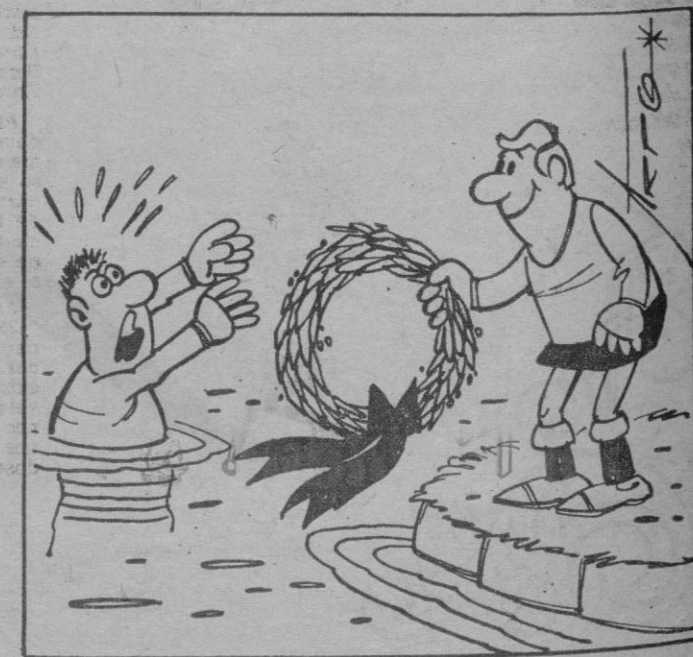
—Este artículo suele cumplirse...

—Sí, excepto que «no pueden dirigirse a los jugadores durante el partido».

—¿Algo «gordo»?

—No. De momento, las noticias son «flacas».

Esperemos que «engorden».



EL PONTEVEDRA Y SU «TABLA» DE SALVACION

¡No! ¡Este «salvavidas» no!!

LO QUE VD. ESPERABA

Televisores a 4.500 pts.

BOLSA DEL TELEVISOR

Arzobispo Miralles, 27

DEPORTES

NATAACION

MAÑANA SABADO TENDRA LUGAR LA FIESTA ANUAL DE LA FEDERACION BALEAR

A LA QUE ASISTIRA EL SECRETARIO GRAL. DE LA ESPAÑOLA DON JOAQUIN MORERA

Mañana tendrá lugar una vez más la fiesta anual que celebra la Federación Balear de Natación para la entrega de los premios anuales y también para dar mo-

tivo de reunión a todos los nadadores y aficionados, que con este acto tienen la ocasión de convivir unas horas, lejos de la rutina que supone el entreno o la competición.

La citada fiesta, tendrá lugar en Son Termens, celebrándose una cena que dará comienzo a las nueve de la noche y a la que podrán asistir cuantos aficionados lo deseen, pudiendo al efecto retirar el oportuno ticket en las oficinas del Club Natación Palma y también en el Son Roqueta, siendo conveniente que todos los interesados lo retiren a la mayor brevedad posible al objeto de una mejor organización.

Además de nuestras primeras autoridades, han sido invitados igualmente todos los nadadores y nadadoras que en la actualidad poseen un record de Baleares y también todos aquellos que han formado en la selección regional durante el presente año, entregándose en el transcurso de la cena las correspondientes medallas y diplomas a todos aquellos que se han hecho acreedores a ellos.

Invitado de honor será igualmente don Joaquín Morera, Secretario General de la Federación Española, que tanto interés ha demostrado siempre para todos los problemas de la natación balear, el cual aprovechará su estancia en la isla, para realizar algunas gestiones relacionadas con la terminación de la piscina cubierta del Club Natación Palma en Son Hugo, donde como es sabido han de disputarse los Campeonatos de España de Invierno en el próximo mes de marzo.

Insistiendo con la fiesta de sábado, se entregarán también otros premios a varias personas que se han hecho acreedores a ellos, esperando que en este apartado se producirá alguna agradable sorpresa que como es natural no vamos a descubrir ahora.

Todos cuantos asistieron a la fiesta del pasado año, recuerdan con satisfacción el ambiente que transcurrió en la misma y todos ellos esperan ya con ilusión la fecha del próximo sábado para poder volver a pasar unas agradables horas reunidos la mayor parte de todos cuantos forman la familia natatoria mallorquina.

Aprovechando este comentario, podemos hoy añadir que muy posiblemente las dos primeras competiciones a celebrar en Palma, intercambien sus respectivos escenarios, ya que como se sabe estaba previsto que la Copa Navidad, Trofeo Nicolás Forteza, se disputara en la piscina del Club Natación Palma y el Trofeo Reyes en la del Club Náutico, pero durante e los días se han mantenido conversaciones al respecto y es muy probable que la primera de ellas, o sea la tradicional Copa Navidad tenga lugar en el Náutico y la Reyes en el Palma, no perdiendo con ello ningún interés alguna de las dos pruebas, sino que hasta podríamos decir que el mismo habrá de aumentar considerablemente, ya que según noticias, en el Náutico esperan la próxima temporada poder desarrollar con gran actividad este deporte al que dedicarán especial atención y hasta ya se podría adelantar que un equipo representativo de esta Entidad, estará presente en los campeonatos regionales.

Pero hoy, lo que de veras interesa es esta fiesta preparada para pasado mañana, sábado y a la que seguramente asistirán un gran número de aficionados, por lo que el éxito no puede faltar, apuntándose nuestra Federación Regional otro éxito más a los muchos ya conseguidos.

ANTONIO PUJOL

Run-Run

Nuevos pronósticos solicitados para el próximo domingo.

Partido: Mallorca-Pontevedra. Opinión: Gaspar Sabater Vives.

Nos dice: Mallorca, 3 - Pontevedra, 1

Pronóstico de un ex-presidente, cuyo nombre no quiere publicarse: Mallorca, 3 - Pontevedra, 1

Y ahora, el pronóstico "moscardoniano": Mallorca, 1 - Pontevedra, 0

Pronóstico de El Confidente: Mallorca, 5 - Pontevedra, 1 (¿Será verdad tanta belleza?)

Este último pronóstico nos lo dieron en la cafetería-bar Beneditat.

Por tanto, hay testigos. Y algo de por medio apostado con Antonio Llopart, que se limitó a decir:

«Ganará el Mallorca con dificultades.»

«Dicen que un grupo está presionando al ex-secretario del Mallorca, don Miguel Contestí, para que presente su candidatura a la presidencia del Mallorca.»

«En este grupo, figura un sector hotelero.»

«Podemos añadir que, de momento, el señor Contestí se resiste «de espaldas a la pared»»

MOSCARDON

CLUB MARITIMO DE CA'N PASTILLA

«CLUB MAS DISTINGUIDO DEL AÑO 1969»

CAMPEONATO DE BALEARES DE LA CLASE «420»

Propuesto para los próximos Campeonatos de la clase «Snipe», Mundiales

La Federación Regional de Vela ha declarado al Club Marítimo de Ca'n Pastilla, el «Club mas distinguido del año 1969», por sus éxitos, desvelos y entusiasmo en el mundo de la Vela, en lo que a Baleares se refiere.

Nada tan merecido. La Federación, que estudia debidamente las circunstancias que concurren en

cada Club, ha visto como el de Ca'n Pastilla, con un sólo «420» a principios de temporada, el «Roví» de los hermanos Sanmartín, alcanzaba a final de la misma el número catorce, que dio origen a la formación de la debida Flotilla.

En lo que a la clase «Snipe» se refiere, de no contar con ninguno,

los buenos deseos del Club, en estrecha colaboración con Antonio Darder Andreu, Juan Manuel Pérez y Ceferino Vila, hicieron que la Flotilla fuera un hecho, ya que, aparte las altas de nuevo ingreso, muchos otros afectos al Club desde antiguo, adquirieron un barco de dicho tipo y forman hoy ya en la Flotilla, que rebasa actualmente, los doce barcos

La Escuela de Nautica, bajo la dirección de nuestro buen amigo don Antonio Pérez, va dando excelentes frutos. La asistencia a la misma es del orden de los 33 muchachos comprendidos entre los 8 y 12 años, con profusión de niñas, y la próxima temporada, por lo que vemos, irá en aumento, motivo por el que se habilitan locales, instalaciones y se preparan nuevos barcos «Optimists». A estas horas pueden ya nombrarse los alumnos aventajados que, en 1970, pasarán a engrosar las filas de los «420» o de los «Snipes». Como los estudiantes: «Letras» o «Ciencias». Así vemos, según criterio de don Antonio Pérez, a los Alba, Fuster, Serapio, Dols, Martínez, Torrens, Ramón, etc. etc

Ahora mismo la Escuela ha creado un estímulo. Los dos alumnos más aventajados del próximo curso en el tipo «Optimist», tomarán parte en el Campeonato Juvenil de la clase «Snipe» y ni que decir tiene que tal anuncio aumentó de veras el entusiasmo ya existente en estos muchachos.

Así, con Flotillas de «Snipes», «420» y de «Optimists», no tiene nada de extraño, que, sin descuidar el invierno, todo el verano existan en aguas de Ca'n Pastilla velas izadas bien en competiciones oficiales o para simples entrenos, y que la Federación, haciéndose eco de este entusiasmo, de estos desvelos y de este quehacer náutico, haya otorgado a dicho Club, con pleno conocimiento y acierto, tal distinción, así como el que la próxima temporada organice y celebre el Campeonato de Baleares de la clase «420», y que la votación para la propuesta a la S.C.I.R.A. para la celebración de los Campeonatos del Mundo de la clase «Snipes», dio una gran mayoría a favor de Palma de Mallorca (Club Marítimo de Ca'n Pastilla), siendo el otro pretendiente Brasil, que desea organizar

en muebles metalicos de oficina -linea europea-

cuenta con

ZUBIGARAY

SERVICIO COMPLETO

- MAS seguridad de acierto
MENOS costes
MULTIPLICACION de rendimientos
DIVISION racional de trabajo



ZUBIGARAY

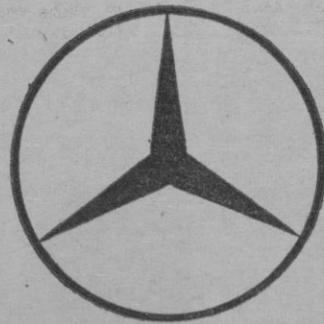
INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAO

al servicio de la buena organización

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MUEBLES LA INDUSTRIAL

C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 T. 25 6317.

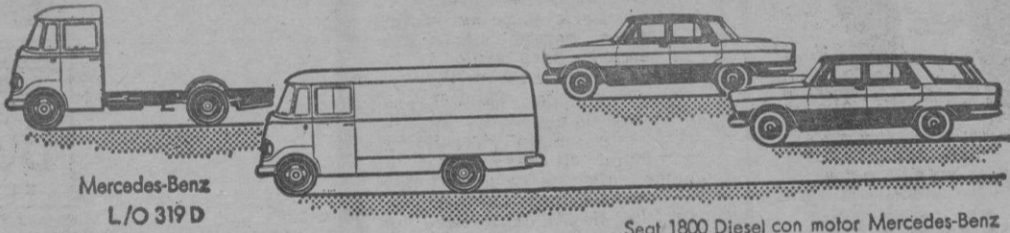


MERCEDES-BENZ

en el año de su establecimiento en España tiene el placer de desear

FELICIDADES

a sus clientes y amigos



Mercedes-Benz L/O 319 D

Seat 1800 Diesel con motor Mercedes-Benz

La Compañia Hispano Alemana de Productos MERCEDES BENZ, S. A. y su Concesionario para

Baleares AUTO FRENO OLIVER

les desean una feliz salida y entrada de Año

A BENEFICIO DE LA CAMPAÑA «HOGARES PARA PALMA»

# TORNEO INTERNACIONAL DE TENIS EN EL SPORTING CLUB COSTA D'EN BLANES

LO DISPUTARAN MAÑANA Y EL DOMINGO LOS HERMANOS GISBERT Y LOS AUSTRALIANOS HOWES - RHEENBERGER

Nuestros lectores tienen noticia de que en la Costa d'en Blanes —antes de llegar a Palma Nova— se está construyendo un complejo tenístico, del que es pieza clave el aparcamiento de don Martín Mora Moragues, tan vinculado al deporte —al fútbol y al tenis— que no necesita ser presentado.

Ayer, en el Hotel Punta Negra, de situación privilegiada, departimos con Martín Mora junto con queridos compañeros de prensa, estando presentes el administrador (don Juan Ordinas) del Sporting Tennis Club y dos jugadores australianos de primera categoría amateurs: Robert Rheenberger y Richard Howes, los cuales nos fueron presentados. Martín Mora hizo uso de la

palabra para explicarnos el motivo de aquella reunión, sumamente grata:

—No se trata de la inauguración de este complejo, lo cual tendrá lugar, oficialmente a finales de la próxima primavera. Hemos conseguido que estos dos extraordinarios jugadores, que actualmente se están entrenando en Málaga bajo la dirección de Lewis Hoad, vengan a nuestra isla para disputar unas partidas frente a los Hermanos Gisbert. Ello a beneficio de la campaña que patrocina el Gobernador Civil y Jefe Provincia, del Movimiento y que se denomina "Hogares para Palma".

—¿Cuándo serán las partidas?

—El próximo sábado y el domingo.

—¿Orden de juego?

—El sábado, a las 3,30 de la tarde, dobles: cinco sets, es decir, Rheenberger - Howes contra los Hermanos Gisbert.

—¿Y el domingo?

—Por la mañana, a las 10, jugarán individuales —todavía no se ha verificado el sorteo— enfrentándose los dos australianos a José María y a Juan Gisbert.

—¿Y el domingo?

—Por la mañana, a las 10, jugarán individuales —todavía no se ha verificado el sorteo— enfrentándose los dos australianos a José María y a Juan Gisbert.

—¿Precio de las localidades?

—Se han hecho unos abonos para socios, al precio de cien pesetas. Y otro abono para los no socios, a 150 pesetas.

Luego giramos una detenida visita al Sporting Tennis Club. La pista principal tiene hoy una capacidad para mil espectadores, que será aumentada hasta dos mil.

Otros detalles:

- \* Se cuenta ya con seis pistas, que aumentarán pronto hasta un total de ocho. Todas reglamentarias para Copa Davis.
- \* Piscina de recreo.
- \* Playa a escasos metros.
- \* Moderno local social.
- \* Vestuarios, bar y todas las instalaciones complementarias necesarias.
- \* Vestuario para los profesores, porque allí habrá escuela para tenis.

Hay dos modalidades de socios: los denominados ACTIVOS que tienen derecho a participar en las Juntas y pueden además emplear todas las instalaciones. Después están los NUMERARIOS que pueden utilizar también toda



las instalaciones; pagan una cuota más reducida, sin que tengan derecho a las Juntas.

Digamos para terminar que el Juez-árbitro para este torneo internacional será el distinguido aficionado don Gabriel Roses.

Si tuviéramos que contar con detalle esta maravillosa realización deportiva, llenaríamos mucho espacio, del que no disponemos a la hora en que redactamos este rápido reportaje.

Pero la noticia está ahí: torneo internacional de tenis, con fines benéficos. Imposible hacerlo con más alteza de miras. — RIPOLL

ARBITROS

## CAMACHO EN EL LUIS SITJAR

MADRID. 17. (Aifil). —

Primera División:

Mallorca - Pontevedra: Camacho.

Celta-At. Bilbao: Soto Morosinos.

Zaragoza-R. Madrid: Tomco.

At. Madrid-Sabadell: David.

Barcelona - Elche: Pascual Tejerina.

Granada-Co ruña: Medina Iglesias.

Valencia-R. Sociedad: Sánchez Ibáñez.

Sevilla-Las Palmas: Pintado.

Segunda División:

Español-Castellón: García Jaime.

Murcia-Orense: Barrechea.

Ilicitano-Rayo Vallecana: Orrantía.

Oviedo-Málaga: Poveda Pérez.

Burgos-Córdoba: Carreño.

Salamanca-At. Osasuna: Ortiz Salgado.

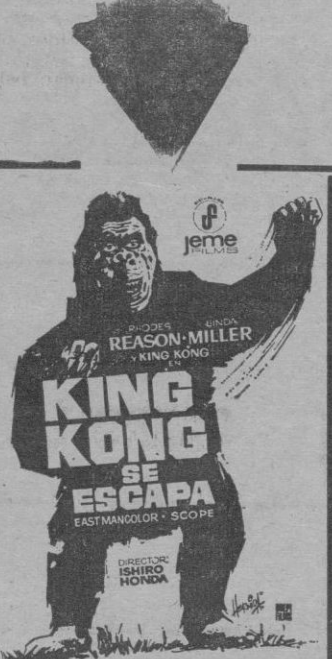
Bilbao Atco.-Valladolid: Muñoz García.

Ferrol-Gijón: Lavarria.

Calvo Sotelo-Betis: Robies Pirón.

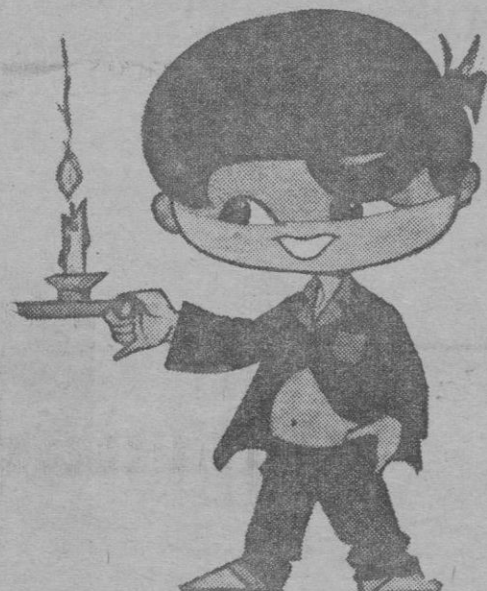
Onteniente-S. Andrés: Peinado Lara.

¡Fantasía!  
¡Leyenda!  
¡Espectacularidad!



LA FURIA DESATADA DEL SER MAS GRANDE DE LA CREACION

## COLCHON RIVO



DISTRIBUIDOR OFICIAL  
SOMIERS - SALOM - COLCHONES  
Cl. Balmes, 127 - Tel. 251197 y 252394 - PALMA

## BALONCESTO

### JORNADA POCO PROPICIA PARA LAS SORPRESAS, LA DEL DOMINGO

EN LA QUE DESTACA POR SU INTERES EL LA SALLE - LEVANTE DE JUVENILES

Es la del domingo una jornada en la que no creemos se puedan producir grandes sorpresas, ya que la mayoría de encuentros que nos ofrece el calendario, enfrenta a equipos muy distanciados en la tabla respectiva y por tanto es muy difícil que se produzcan resultados inesperados. Claro está que como todos los domingos, también en éste han de jugarse unos pocos partidos que por las circunstancias que concurren en los respectivos contendientes, son de un gran interés.

#### III DIVISION

En el Campeonato de III División, destaca el J. Mariana-Palma, que se presenta como el más nivelado de la División, si bien nos inclinamos por un apretado triunfo de los locales.

Una victoria bastante clara ha de conseguir el Luchmayor en su visita al Son Gibert, ya que si bien éstos han mejorado sensiblemente en sus últimas actuaciones, no creemos sea la del domingo la ocasión para anotarse su primera victoria.

También ha de conseguir un triunfo claro el Patronato frente a un visitante Levante, al igual que el Perlas, que ha de visitar al Molinar y dada la escasez de elementos de los molinerenses, se puede dar por descontado el triunfo manacorense.

Puede resultar bastante igualado el Hispania-Español, pero al final han de ser los locales los que se anoten una victoria por mayor o menor margen.

#### FEMENINAS

En el Campeonato femenino están bien claramente definidos los respectivos vencedores en los cinco encuentros a disputar. Triunfo amplio del Perlas en su visita al Santa Isabel, así como de S. F. Palma en su desplaza-

miento a Felanitx. También pueden apuntarse amplias victorias del Patronato e Hispania, en sus respectivos encuentros contra Frades y Sagrados Coraneros, especialmente el segundo de los citados encuentros, y por lo que se refiere al Palma-Coomet, cabe duda que han de ser los palmistas las que consiguen resolver favorablemente el encuentro.

#### JUNIORS

El Campeonato junior nos ofrece dos claros vencedores con el de y Palma, que serán visitados respectivamente por J. Mariana y Patronato, si bien puede darse el caso de que en el segundo de los citados haya algo de igualdad, pero al final serán los palmistas los vencedores.

#### JUVENILES

Solamente dos encuentros disputarán en el primer grupo del Campeonato juvenil, ya que el Perlas-Hispania ha sido aplazado hasta el próximo día 28, imputándose solamente San José-Español y Molinar-Cide, que habrán de resolverse por triunfos del conjunto local y visitante respectivamente.

Es en el segundo grupo donde debe jugarse el encuentro más interesante de la jornada, al haber que enfrentarse La Salle - Levante, por ser los dos equipos serios candidatos al primer puesto de este grupo. En el encuentro de la primera vuelta el Levante solo pudo ganar por un punto de diferencia, por lo que la lucha de este domingo se presenta verdaderamente interesante, dado lo que se juegan ambos equipos en este partido.

En los restantes encuentros, Luis Vives puede vencer al J. dyc y en cuanto al J. Serafín Cide no habrá de ofrecer una gran diferencia a su final.

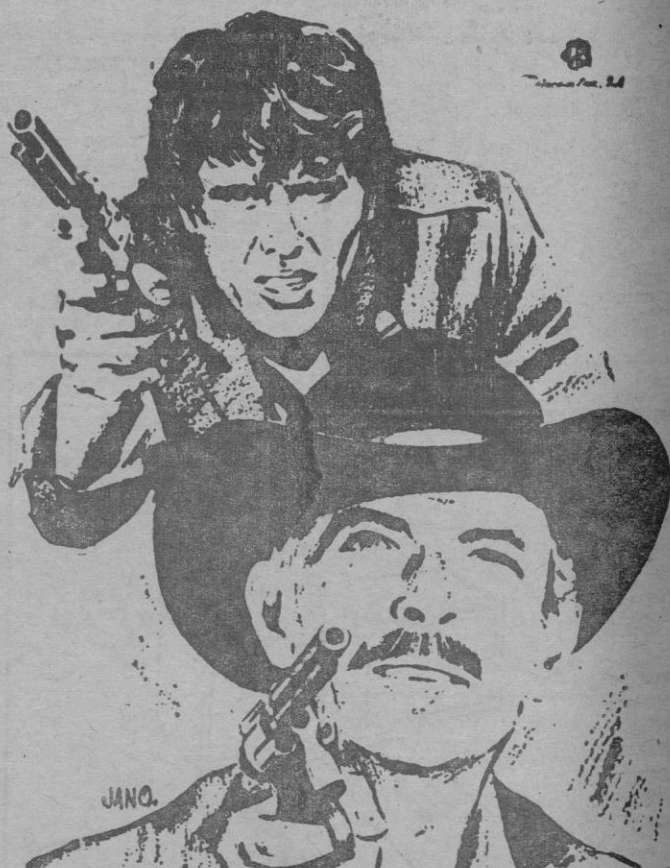
TONY



## PRESENTARA PROXIMO LUNES



EN  
TODD-AO  
SONIDO ESTEREOFONICO  
EL WESTERN QUE NO ADMITE COMPARACIONES PORQUE, ADEMAS...  
¡ES DIFERENTE!



GIULIANO GEMMA  
LEE VAN CLEEF  
EL DIA DE LA IRA  
YVONNE SANSON  
CHRISTA LINDER  
DIRECTOR TONINO VALERI  
70 MILIMETROS  
TECHNICOLOR

DEPORTES

DESDE INCA

Al habla con Bartolomé Tortella



Finalizados los Juegos Escolares de Baleares hemos mantenido un animado diálogo con el atleta Bartolomé Tortella Cuberta que tan lucidas actuaciones tuvo, alzándose al final con el Campeonato de Campo a través en la categoría «ALEVIN».

—¿Tiempo que practicas el atletismo?

—Ahora hará dos años. Durante este tiempo ¿qué triunfos has conseguido?

—En los Juegos Escolares del año pasado logré el primer lugar en Peso y segundo en Longitud, mientras que en los recientes juegos lograba ser Campeón de Baleares de Campo a través.

—De las tres jornadas de Campo a través ¿cuál crees tú fue la más difícil de ganar?

—Sin duda alguna la última jornada.

—¿Motivo?

—Simplemente a que la distancia a recorrer era muchísimo más larga que las dos anteriores.

—¿Distancia que se recorrió en cada jornada?



—En la primera 1.000 m. En la segunda 1.500 y en la última 2.000 m.

—¿Practicabas otros deportes?

—El fútbol.

—¿Desmarcación que te gusta ocupar?

—Defensa es la que mejor me va y en la que espero jugar en mi club el Zorraonandia de Inca.

—¿Resta tiempo a los estudios la práctica de tanto deporte?

—Pues no ya que tanto una cosa como otra se pueden muy bien compaginar.

Hasta aquí nuestra breve charla con el atleta Bartolomé Tortella Cuberta que tan magnificamente consiguió para el Colegio Beato Ramón Llull de Inca los entorchados de Campeón de Baleares de Campo a través.

ZARRA, 0 - E. NACIONALES, 4

En la mañana del pasado lunes día 8 disputaron en el Campo Municipal de Deportes un interesante y reñido partido los equipos infantiles del Zarra y Escolares Nacionales, terminando con la victoria de los últimos

GANE 20.000 PESETAS mensuales siendo TECNICO en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico Curso Pick Wick, recibiendo como regalo todo el material para serberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis. L.H.A.R., Tallers, 27. BARCELONA (1). (Autorizado Ministerio).

La Columbicultura en España

Por considerarlo de interés para el conocimiento de todo ciudadano en general, reproducimos del Noticiero Turístico el siguiente artículo:

—La afición al vuelo de palomas en España es de origen muy remoto, existiendo documentos históricos que lo acreditan. Así, en carta de los Reyes Católicos a la ciudad de Murcia, fechada en 22 de diciembre de 1488, dando órdenes a su Justicia para la protección de los palomares y palomas de dicha ciudad y ratificando las disposiciones dadas en este sentido por Enrique IV en las Cortes de Salamanca; así, las Ordenanzas para los aficionados de la ciudad de Cádiz, aprobadas por la Real Chancillería, de Granada en mayo de 1759; también la Pragmática-sanción en fuerza de ley dictada por Carlos III en el año 1784, etc. Todo ello hace de esta afición una de las más antiguas de España, atravesando grandes vicisitudes hasta que en el año 1922 se creó en Valencia la Federación Regional de Sociedades Columbiculturas, por ser en esta región donde mayor núcleo de aficionados existía, agrupando a todos los de Valencia, Alicante, Castellón, Albacete y Murcia.

Después del paréntesis de nuestra guerra de Liberación, y ante el auge que iba tomando en toda España esta afición, ya que se practicaba con espíritu deportivo y bajo las normas dadas a tal fin por la Confederación Española, su máximo Organismo rector, con fecha 24 de noviembre de 1944 la acogió en su seno la Delegación Nacional de Deportes y constituyéndose la Federación Española de Columbicultura, con sede en Valencia.

La expansión que desde entonces ha tomado este deporte, y en especial desde su reestructuración a fines del año 1956, ha sido extraordinaria y da idea de la misma el hecho de que actualmente cuenta con 14 Federaciones Regionales, que agrupan 623 Sociedades con 45.000 aficionados; el censo de palomas deportivas anilladas es de 2.500.000, siendo muchas de ellas de gran valor por las marcas conseguidas, habiéndose llegado a cotizar por algunos ejemplares destacados más de 50.000 pesetas.

La afición por este deporte ha trascendido más allá de nuestras fronteras, y ya se practica organizadamente en Argentina, Méjico, Cuba, Brasil, Venezuela y otras repúblicas hispanoamericanas, a cuyos grupos de aficionados presta especial atención y ayuda la Federación Española. Se han celebrado tres campeonatos internacionales, el primero en 1962, en Paiporta (Valencia), el segundo en 1966, en Aldaya (Valencia), y el tercero en 1969, en Gandia.

Para aquellos no versados en este deporte, explicaremos muy sucintamente en qué consiste. Los palomos deportivos son producto de numerosos cruces, aprovechando principalmente el extraordinario celo de la antigua paloma buchona valenciana. Se ha logrado por ello conseguir un ejemplar de gran belleza, buen tamaño y arrogante figura, dócil y buen luchador. Ya desde pichón se le adiestra convenientemente para que en su disputa con otros de su misma raza, atraiga a su palomar a la hembra que se les presenta para la conquista. Esta paloma, llamada «suelta», lleva adosada en su cola una pluma blanca y así la distinguen los plumos, acostumbrados en sus entrenamientos a perseguir únicamente a las hembras portadoras de tal distintivo.

A estos palomos se les mantienen célibes desde octubre a julio, y es en estas circunstancias cuando se celebran los campeonatos, soltando una hembra con la pluma blanca sobresaliendo de la cola, y a continuación todos los aficionados participantes en la prueba sueltan sus palomos y entonces comienza el trabajo de conquista en su intento de llevarse a su palomar, y efectuando vistosas faenas de seducción en constante lucha con los demás ejemplares. Estas evoluciones son seguidas por los árbitros de columbicultura, quienes van puntuando con arreglo a su reglamento de Competiciones, la actividad de los palomos por su celo, constancia, habilidad, métodos de seducción, etc. Por fin, el palomo que logra llevarse la «suelta» a su palomar, o en su defecto el más constante acosador, es el que se alza con el campeonato.

Para distinguirlos desde tierra, cada palomo tiene pintadas las alas por dentro, de distintos colores y que corresponden a las marcas que sus propietarios tienen registradas en su Sociedad; sus vistosas evoluciones y los trabajos que realizan son seguidos con la natural expectación y entusiasmo de los aficionados, que durante dos horas las contemplan desde las terrazas y puntos culminantes de la población.

Su entrenamiento y enseñanza para disputar pruebas deportivas requieren suma paciencia y habilidad, por lo que su pérdida supone para los dueños un grave golpe, por la ilusión y empeño que ponen en prepararlos.

Para evitar en lo posible el extravío de estos singulares «deportistas» y combatir la práctica ilegal de ideoprote, la Federación Española de Columbicultura consiguió de la Presidencia del Gobierno promulgar una Orden con fecha 10 de diciembre de 1963, protegiendo y

regulando este deporte tan español, que se inició en Levante, se extendió por todas las provincias españolas y hoy, cruzando nuestras fronteras, se está propagando rápidamente por diversos países, hasta el punto que se proyecta en un futuro próximo la creación de la Federación Internacional de Columbicultura.

J. H. M.

TORNEO FUTBOL «EDUCACION Y DESCANSO»

Resultados de la 10ª Jornada y Clasificación

Table with columns for teams (Fuente, Colowal, etc.), goals scored (G), goals conceded (E), and points (P). Includes a list of teams and their respective scores.

Partidos para el próximo domingo, campos y hora.

- PUENTE-LA ALDEANA. — Campo Montesión 1.º a las 9,30.
S'ARANJASA-EUROPA. — Campo S'Aranjasa a las 10,30.
SON GOTLEU-BAR CARMEN. — Campo Son Gotleu a las 11.
SPORT-URBIS. — Campo Montesión 2.º a las 9,30.
RECREO-COLOWAL. — Campo Son Oliver a las 10,30.
AMISTAD-ESPAÑOL. — Campo Antoniana a las 8.
M.ª SPORTIU-PUIGPUNENT. — Campo Mayol a las 10,30.
BLAHI-BARBARELA. — Campo Campos a las 10,30.
ACCASOR-CASA CODINA. — Campo Hnos. Massot a las 8,30.

SANCIONES

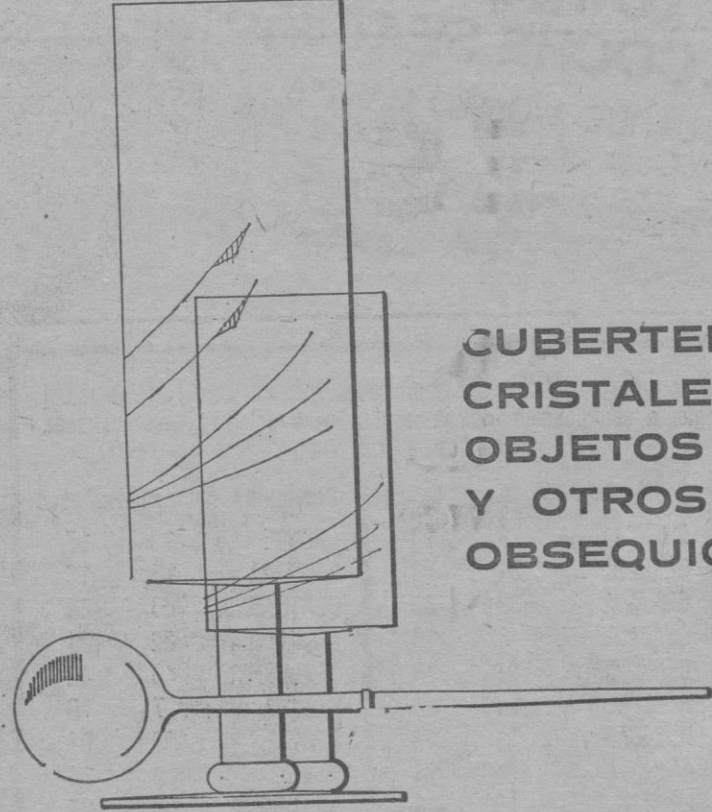
MADRID, 17. (Alfil). — En su reunión de hoy, el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Primera División: Por desconsideración con un contrario o mutua de los dos, mutua amonestación y multa a los jugadores Muñoz Aguilar (Mallorca) y Beci (Coruña).

Segunda División: Suspensión por cinco partidos oficiales a Rivas (Valladolid), expulsado por agresión a un contrario, y por dos partidos oficiales a Pérez González (Salamanca), expulsado por juego peligroso. Amonestación o multa, o ambas cosas, a Rebellón, Cano y Borja (los tres del Murcia), a Rubio (Rayo Vallecano), y por diversas causas, doble amonestación y multa a Crespillo (Ferrol), y multa a Aurre (Ferrol), Pachón (Betis), Eraña (Gijón), y Platas (Bilbao Atco.). Multa al club Rayo Vallecano por arrojar los espectadores objetos al terreno de juego.

Advertisement for the movie 'Los Insaciables' featuring Carroll Baker. Includes a photo of Carroll Baker and a list of other cast members like George Peppard, Alan Ladd, etc.

UN REGALO DE PRESTIGIO PARA ESTAS FIESTAS



CUBERTERIAS CRISTALERIAS OBJETOS DE REGALO Y OTROS MUCHOS OBSEQUIOS

EN Casa José Buades, S.A. PLAZA ROSARIO, 3 Teléfono: 217707 (Tres líneas)





# NACE UN NUEVO FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

# eurovalor<sup>2</sup>

De los 20.000 partícipes de Eurovalor,  
los primeros son los que más han ganado.

¡En Eurovalor 2 también INTERESA ser de los primeros!

 eurovalor<sup>2</sup>

Fondo de Inversión Mobiliaria

Sociedad Gestora: **SOGEVAL**

Banco Depositario: **BANCO POPULAR ESPAÑOL**

Banco Colaborador: **BANCO CREDITO BALEAR**

Envíe el cupón adjunto a:

**EUROVALOR** - Jaime III (Galería) 4 - Torre de Palma  
PALMA DE MALLORCA

o telefónee a los números 21 04 80 y 21 09 88

D. ....  
con domicilio en .....  
Ciudad .....  
Teléfono .....

desea recibir, sin compromiso alguno, información sobre EUROVALOR.

*Solicite información*



# NAVIDAD Y REYES MAGOS, A LA VISTA

## LOS JUGUETES PARA LOS NIÑOS DE HOY

Por CHARLOTTE RIX

Los niños de nuestra época, cuando juegan, no sólo se divierten, sino que, al mismo tiempo, se instruyen casi sin darse cuenta.

Los juguetes que van a tener este año, en las fiestas de Navidad o de los Reyes Magos, no proceden únicamente de su propio país, sino del mundo entero. Los Estados Unidos, el Japón, Italia, Hong Kong, Francia, España, Alemania, Inglaterra e incluso las «democracias populares» y China están representados actualmente en el mercado juguetero.

Si bien los juguetes animados, verdaderas maquetas altamente perfeccionadas, siguen siendo el centro de interés y de la moda, no son, sin embargo, los únicos. Los fabricantes han sido sensibles al grito de alarma de los psicólogos educadores que acusan a los juguetes demasiado completos de no estimular el espíritu creador y la imaginación de los niños.

El año 1969 puede decirse, pues, que se caracteriza por los juguetes que «no hacen nada», los autos que hay que empujar o arrastrar para que corran, las muñecas inmóviles, mudas, y que la niña puede tratar como ella quiera, sin cuidado especial. Gracias a ellos, el niño se convertirá de nuevo en el mago que da vida a su juguete.

Entre las novedades de este año citemos los animales humorísticos, como, por ejemplo, una familia de leones en la que cada miembro tiene una mirada diferente (el padre, feroz; la madre, tierna, y los cachorros, traviesa) o un «basset» que anda sacudiendo la cabeza y moviendo la cola, y que subitamente se detiene corriendo obstinado. Es realmente irresistible, sobre todo cuando ladra. Su versión «sofisticada» es un caniche blanco, muy aristocrático y de mirada altanera.

### MUNECAS Y AUTOS,

### JUGUETES DE SIEMPRE

En el dominio de las muñecas, el año 1969 se caracteriza por la gran variedad de ellas, de todas las tallas y de todos los tipos, desde la versión moderna de la muñeca de antes, hasta la «niña» que habla, canta, esquía, baila y patina, y «Barbie», la célebre maniquí, siempre de última moda. En cuanto al «bebé» que tiene sexo, niño o niña, después de haber sido muy criticado y juzgado escandaloso e immoral, este año ha obtenido el premio al mejor juguete de Francia.

En las cartas que los pequeños escriben al Papá Noel o a los Reyes Magos figurarán siempre, en cabeza, un auto o un camión, un garaje o un circuito, como primera petición. Algunos pequeños privilegiados recibirán un bolido que tiene una autonomía de marcha de tres horas y media y que, animado por medio de pilas, corre a la increíble velocidad de tres kilómetros hora. Otros tendrán un coche lunar que, sin tener en cuenta las dificultades del suelo, vence todos los obstáculos.

Para los motociclistas de la «primera edad», existe un moto de materia plástica con pedales, absolutamente irrompible y robusta.

Un divertido camión que se abre para dejar salir un sulky de carreras, con driver y caballo, un camión de circo con las fieras en las jaulas y un camión de madera cargado con un verdadero juego de construcción, gustarán a los apasionados de las cuatro ruedas.

### JUEGOS CIENTÍFICOS Y

### DE PACIENCIA

Los juegos de sociedad no han

desaparecido, contrariamente a lo que creen algunos. Es un error pensar que los niños modernos no tienen tiempo de jugar a esta clase de distracciones. Por el contrario, la televisión y la radio les han dado un nuevo gusto por las series de «juguetes racionales». En la versión 1969 de los juegos llamados «de biblioteca», figura un nuevo juego de damas, crucigramas basados en la cifra 5, una formidable batalla naval y una aventura financiera. Los jugadores ya no podrán contar con el azar para divertirse; sólo la inteligencia podrá hacerles ganar la partida. La versión actual del ajedrez renueva igualmente este tradicional juego, sin perder nada de su aspecto matemático y científico.

En el dominio de los juegos para desarrollar la paciencia, la habilidad y el buen gusto de los niños menores de 15 años, la variedad es inmensa y, a veces, son tan ingeniosos que pueden revelar una vocación. La modista en ciernes puede coser con una máquina eléctrica o hacer punto con una máquina que hace verdaderas piezas de vestir; los aparatos de la óptica de precisión, el material de laboratorio, la construcción de un aparato de radio que funciona realmente, el «mako-mascottes» para confeccionar perros y gatos divertidos y modernos (para el automóvil o para la decoración de una habitación infantil), un juego de moldes para modelar los personajes de un libro de la selva y diferentes juegos de construcción de los cuales uno, flexible y de posibilidades ilimitadas, conviene

tanto a los niños como a las niñas, constituyen algunos de los modelos de 1969 «do it yourself» («hágalo usted mismo») en versión a la escala de los pequeños.

### LA MUSICA, MEDIO DE

### EXPRESION

Reuniones como las que se han celebrado recientemente en los festivales de «pop Music», en Inglaterra y en Bélgica, han confirmado la importancia de la música en la vida de los jóvenes. En efecto, desde la edad de 6 años, el niño de nuestra época se siente fascinado por el sonido. Los fabricantes han creado una gama de instrumentos y aparatos que pueden satisfacer y divertir a los futuros aficionados al jazz. La última novedad es un juke-Box que toca todos los discos que se metan en una ranura practicada a ese efecto.

Podríamos aún continuar, durante horas, describiendo la inmensa variedad de juguetes y aconsejamos a los adultos deseosos de escoger un juguete adaptado al temperamento del niño que den una vuelta por un gran almacén y visiten la sección reservada a los juguetes. Así podrán encontrar los que buscan con pleno conocimiento de causa y, al mismo tiempo, pasarán un buen momento, ya que, en cada hombre y en cada mujer, la infancia no desaparece jamás completamente.

CHARLOTTE RIX  
(De los Servicios Especiales de la Agencia EFE)



EL ELEFANTITO BABAR, AMIGO DE LOS PEQUEÑOS TELEESPECTADORES FRANCESES E INGLESES. ES CONOCIDO EN EL MUNDO ENTERO. — (Foto Cifra)

## COMO DECORAR NUESTRAS CASAS

CON POCO DINERO, IMAGINACION Y GUSTO PUEDE LOGRARSE CUALQUIERA DE LAS SUGERENCIAS DEL PRESENTE REPORTAJE

CON TRES PIEDRAS DE RIO PINTADAS Y UNA SIMPLE RAMA PLATEADA SE LOGRAN DECORACIONES PROPIAS DE ESTAS FIESTAS

Por ROSA MARIA DE MIER

Si paseamos por las calles de cualquier ciudad del mundo, podemos ver que, los escaparates están mejor adornados en las Navidades. Es, porque en esas fechas se compra mucho y deben de la mejor manera, atraer la atención del público en general. También es verdad, que todo nos parece más caro. Vemos tantas cosas bonitas que nos atraen para comprar y adornar nuestra casa. Sin embargo ¿por qué tener que comprar muchas de las cosas que nosotras mismas podemos hacer?

Por ello, vamos aquí a dar algunas ideas de como decorar nuestra casa. Todo se resuelve con un

poco de imaginación y trabajo, que nos ha de entretener los ratos de ocio y luego alegrará nuestro hogar.

**EL MISTERIO**

Un decorador madrileño, ha tenido la idea de formar con unas piedras más o menos amoldables y pintadas ligeramente, varias figuras de motivos navideños.

Nosotras, con un poco de imaginación podemos hacer lo mismo. El misterio, formado por San José, la Virgen María y el Niño Jesús. Podemos formarlo de la siguiente manera. Una de las piedras, de forma más o menos triangular, será San José, la pintaremos

geramente, es decir, sólo silueteada. Lo mismo haremos con la Virgen María pero escogiendo una piedra ovalada. El Niño Jesús, de forma más o menos parecida a la de la Virgen, pero como es de suponer, un tanto más pequeña.

He aquí un Misterio lleno de ingenio y encanto, logrado gracias a habilidad e imaginación nuestra.

### UN ARBOL DECORATIVO

Recuerdo, que una vez vieniendo mi hermana de clase de decoración, encontró una rama cortada en el suelo de la calle, la levantó y la trajo a casa. Una nueva idea de ambiente navideño se le había ocurrido.

Compró purpurina plateada, y con un pincel le pintó por entero, puso como base un tiesto y quedó a punto para seguir decorándolo. De alguna que otra rama colgaban bolas de cristal, siempre de un mismo color. Todas azules. Vimos todos, después de terminada su «obra», como es posible que de una rama plateada con algunas bolas de un mismo color, había surgido un precioso adorno. En verdad quedaba maravilloso!

### PARA LA PUERTA DE

### ENTRADA

Con un par de hojas, de las que aún caen de los árboles y con la purpurina plateada que nos sobró del adorno anterior y unas bolas de colores, veamos que puede formarse.

Unimos las hojas ya pintadas y junto con las bolas, las ponemos en la puerta que da la entrada a nuestro hogar.

Para felicitar a cuantos pasen por nuestra casa, podemos poner en una hoja grande de árbol, sin pintar, la palabra «Felicidad» dibujada en tinta china de color blanco y letra gótica.

### CENTRO NAVIDEÑO

Lo más conocido para hacer en casa es un centro. Se forma con corteza de corcho, que puede ser más o menos grande, al gusto nuestro y en su forma ovalada o plana. Los utensilios principales son: una vela ancha, piñas (un par de ellas son suficientes) a cabo o bolas en colores y de cristal.

En un extremo del corcho se ponen la vela, las piñas y el aceite. Las bolas de cristal se ponen junto a la vela, pero separadas de las piñas.

Las piñas irán en su color natural o bien pintadas con purpurina

na plateada o dorada. Quedan más bonitas plateadas, por que contrastan mejor con el color de la vela, que será blanca.

Con todas estas cosas, ya no tendremos que envidiar los escaparates porque está en casa y hecho por nosotras, que da más satisfacción. Felices Fiestas, amigas!

(De los Servicios Especiales de EFE)

EL AMOR TIENE IDENTIFICACIONES MANIFESTACIONES EN TODAS LAS LATITUDES, PERO...

En roma  
En Tokio  
En Munich  
En París  
En Varsovia



EL AMOR A LOS  
AÑOS

AGENCIA POR RUFFAULT & R. ROSELLINI HARA & M. OPHÜLS & A. WAJDA

ES...  
**¡ALGO SENSACIONAL!**  
¡Vehemente, sensual, romántico, ardiente...!

## JUAN RIBAS GUBERN

ELECTRICIDAD Y ASCENSORES

Comunica a su distinguida clientela que la persona que, con tarjeta que reza «El reparador de ascensor», haya podido visitarles o les visite en el futuro, con ocasión de las próximas fiestas de Navidad, no tiene relación alguna con su Empresa.

# inrenta

## FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

Sociedad Gestora: **GESTINVER, S.A.**  
Depositario: **BANCO URQUIJO**

Oficina Regional:

GESTINVER, S. A.

Capuchinos, s/n. (Edificio España) Entlo. H.

Teléf. 22 37 19 - PALMA DE MALLORCA

Desearía recibir más información sobre INRENTA, Fondo de Inversión Mobiliaria.

Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_



CON ESTE PULVERIZADOR LLENO DE PURPURINA PLATEADA O DORADA, EN UN MOMENTO ESTAN DISPUESTOS LOS ADORNOS PARA COLOCAR A GUSTO NUESTRO. — (Foto Cifra)









SOR DOMINIQUE JOSEPH

«NUNCA ME HA GUSTADO LA COCINA»

Y AYER FUE OBJETO DE UN HOMENAJE POR SUS 25 AÑOS COMO COCINERA EN LAS HERMANITAS DE LOS POBRES



SOR DOMINIQUE, VEINTICINCO AÑOS EN LA COCINA DE LAS HERMANITAS. — (Foto Terrades).

El Alcalde de Palma, Delegado de Trabajo, Delegado de Sindicatos, Presidente del Sindicato de Hostelería y otras personalidades, coincidieron ayer mañana en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres para agasajar a una de las monjas que allí dedican su existencia al cuidado de los ancianos.

El acto correspondía a una iniciativa del Sindicato de Hostelería y de la Agrupación de Santa Marta y se trataba de homenajear a quien recientemente ha cumplido veinticinco años en la cocina del benéfico establecimiento: Sor Dominique Joseph.

Una medalla de oro, el regalo de una monumental marmitta eléctrica, un servicio de cocina etc. etc. fueron lo material en el acto. Sor Dominique nunca las había pasado tan apuradas y parecía como si se amparara en la Madre Superiora, siempre a su lado.

Es una monja simpática, llena de encantadora sencillez. Ayer no sabía donde meterse.

—¿Es usted francesa, hermana?

—Soy vasca, de Bilbao. El nombre, que parece francés es el que me corresponde en la Orden.

—¿Cuántos años lleva de vida religiosa?

—Los mismos que de cocinera. Salí del noviciado, de Madrid, y a los dos días ya estaba en la cocina.

—¿Aquí en Palma?

—Empecé en Barcelona, en la casa que tiene la Orden en la barriada de Gracia. Más tarde vine a Palma.

—¿Muchas horas en la cocina, cada día?

—Cada jornada está dividida en tres partes, ocho horas de rezo, ocho de trabajo y ocho de descanso.

—¿A qué hora enciende el fogón?

—A las seis y cuarto de la mañana.

—¿Y lo apaga?

—A las diez de la noche, antes de acostarme, me doy una vuelta por la cocina, precisamente para percatarme de que he apagado el gas.

—Diga, la verdad, hermana. En estos veinticinco años, ¿ha pasado apuros con la despensa?

—Apurillos, nada más.

—¿Hubo comida todos los días?

—Eso sí. Nunca les faltó a los pobres ancianos. Hay buena gente en Palma. Nos ayudan mucho. Lo mismo que en Barcelona cuando estuve.

—¿Les hace algún plato vasco a sus ancianos?

—Y mallorquín también. A ninguna señora de las que tenemos me enseña lo que no sé y así he ido aprendiendo la cocina de la isla. Hago sopas mallorquinas y «coca»...

—¿Tenía usted disposición de cocinera?

—Ni pensarlo. Antes, nunca me gustó la cocina. Cuando yo estaba en casa, de jovencita, no podía comprender a mi madre, siempre en la cocina.

—Sin embargo...

—Dios así los dispuso. Y muy a gusto que estoy. Muy contenta.

—¿Y particularmente hoy?

—No lo puede imaginar. Estoy contenta, sobre todo, por lo que significa para estos ancianos. Cuando me pidieron si necesitaba algo, como regalo, me salió del corazón: una comida extraordinaria para los ancianos. Y ahí la tienen. Realmente extraordinaria. Ellos se la merecen...

—Hoy es su gran día, hermana. ¿Qué pide a Dios?

—Que me permita llegar a los cincuenta años en este trabajo.

—Así sea.



POR PRIMERA VEZ EN NUESTRO PAIS

EL «PASAJERO CUATRO MILLONES» RESULTO SER LA SRA. BASSETS DE GARCIA

CON SU MARIDO (CASADOS AYER) VENIAN A PASAR SU LUNA DE MIEL EN EL ANONIMATO

Ayer se produjo un suceso, en el aeropuerto de Son San Juan, que no tiene precedentes en la historia de la aviación comercial española. Por vez primera, un aeródromo de nuestro país ha alcanzado la cifra de cuatro millones de pasajeros en un año. Y ha sido el de Palma de Mallorca.

La llegada se produjo alrededor de las cinco de la tarde y le tocó la suerte a un avión de «Iberia» procedente de Barcelona. Al pie de la escalera esperaban, el Coronel Jefe del aeropuerto don Natalio Ferrán; el Vicepresidente del Fomento del Turismo, don Antonio Parietti; el Delegado Adjunto del Ministerio de Información y Turismo, señor Mut, y otras personalidades de la hostelería.

Con la cuenta hasta el último extremo, resultó ser la pasajera «cuatro millones» una joven dama catalana que rápidamente fue identificada. La señora, nada más pisar tierra, tuvo noticia de lo que significaba su llegada, noticia que fue recibida con la natural sorpresa. Mientras era saludada por el grupo de recepción, una agrupación folklórica interpretaba canciones mallorquinas.

Ya en la primera sala del aeropuerto, pudimos conversar con la señora que es la primera «pasajera cuatro millones» de un aeropuerto español. Junto a ella un caballero sonriente, aunque igualmente sorprendido:

—¿Su marido?

—Sí, desde ayer.

Recien casados que venían a Mallorca a pasar su luna de miel en el anonimato y que se encontraron, de repente, ante una docena de cámaras fotográficas, luces de televisión, reporteros preguntando...

—¿Se casaron ayer mismo?

—Ayer por la tarde.

—¿Dónde?

—En Barcelona. En la iglesia de Santa María del Mar.

—¿Son ustedes catalanes?

—De Barcelona mismo.

—¿Qué les parece todo esto?

—Tendrán que esperar a que me reponga de la sorpresa...

Entretanto, se amontonaban regalos en las manos del joven matrimonio. Francamente, a nosotros nos pareció que no sabían si reír o llorar.

—¿Cómo se llama usted, señora?

—Elisa Bassets de García. Mi marido es Eduardo Miguel García Tarroja.

—¿Trabajan ustedes?

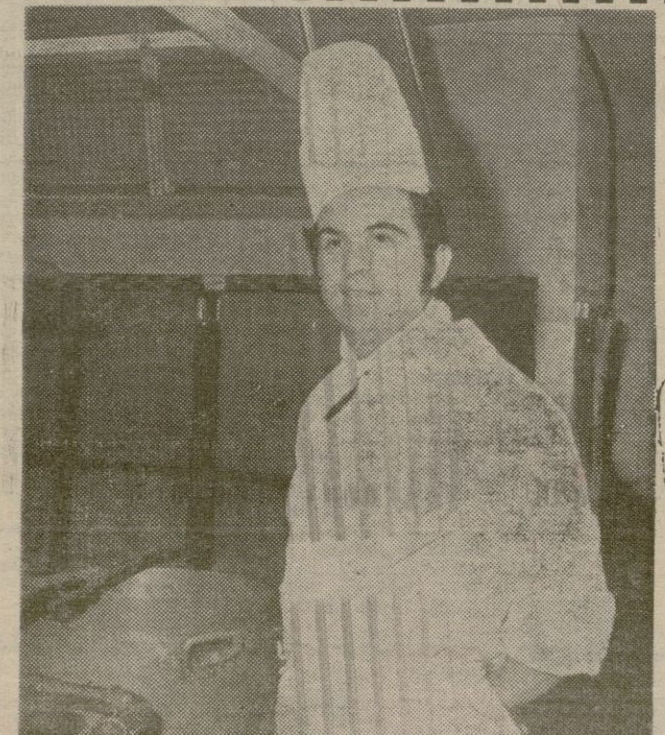
—Mi marido es técnico editorial y yo bibliotecaria. Trabajamos en la misma empresa.

—Compañeros de trabajo, hasta ayer. Matrimonio des-

(Continúa en la página 19)



EL MATRIMONIO GARCIA-BASSETS, RECIEN LLEGADO A PALMA, EN VIAJE DE LUNA DE MIEL. LA SENORA RESULTO SER LA PASAJERA CUATRO MILLONES DE ESTE AÑO EN NUESTRO AEROPUERTO. — (Foto Juanet).



D. BARTOLOME SALVA CANELLAS, UN «CHEF»-COCCINERO CON TITULO SUPERIOR. — (Foto Terrades).

D. BARTOLOME SALVA, «CHEF»-COCCINERO TITULADO PARA DIRECTOR DE HOTEL

SU CASO ES UNICO EN ESPAÑA

Y va de homenajes a personas de la cocina. Por la mañana, una monja de las hermanitas; por la noche, un profesional que ejerce en el Hotel «Arenal Park», allá en la Playa de Palma. Don Bartolomé Salvá Cañe-

llas es el «chef» que ayer fue homenajeado por la Delegación Provincial de Trabajo y la Escuela de Turismo de Baleares. En el mismo hotel donde trabaja, se sirvió anoche un banquete al que asistieron dos centenares de comensales.

Nosotros hablamos horas antes con el protagonista:

—Señor Salvá, ¿qué ha hecho usted?

—Resulta que soy el único cocinero de España titulado como técnico en empresas y actividades turísticas. Usted

sabe que la legislación exige un título para ser, por ejemplo, director de hotel. Y este es el que yo tengo. Hay muchos, claro, pero que procedan de la cocina, resulta que soy el único

(Continúa en la página 19)